

# KRAN & BÜHNE

Das Magazin für Kran- & Arbeitsbühnen-Anwender

Erste Stromer

## TRENDS BEI MOBIL- KRANEN

Vertikal Verlag | Sundgaullee 15 | 79114 Freiburg | www.vertikal.net | PVST E46564 | Deutsche Post AG | Entgelt bezahlt



WIE WAR DIE BAUMA? ++ SCHERENBÜHNENMARKT ++ NEUE TRANSPORTEINHEITEN

# HOLEN SIE SICH IHRE PAL CARD AUF IHR HANDY!

MIT IPAFS NEUER APP



# ePAL.

[www.ipaf.org/ePAL](http://www.ipaf.org/ePAL)

- Gratis Download
- Für alle PAL Card-Inhaber
- Digitale Briefftasche für IPAF-Lizenzen und Qualifikationen
- Digitales Logbuch
- Zeigen und teilen Sie Ihre Berechtigungsnachweise
- Bequem
- Best Practice / bewährte Praktiken und Anleitungen

## JETZT HERUNTERLADEN

Suchen Sie in Ihrem  
App Store nach 'ePAL'



# Dezember | Januar 2023



20



29



38



47



58



60

Herz: © R. B. by Michaela Schöllhorn, pixelio.de



## PANORAMA

- 05 **Messekalender**
- 07 **Neuste Nachrichten**  
JLG will Hinowa / Amilcare Merlo verstorben / Klubb setzt auf Hematec

## MASCHINEN

- 20 **Geballt auf den Asphalt**  
... und ins Gelände: Alexander Ochs mit den neuen Mobilkranmodellen frisch von der bauma.
- 29 **Chinesisches Scherenpaket**  
Werkbank für die Brot- und Butter-Maschinen: Inzwischen werden die Bühnen auch direkt von chinesischen Firmen vertrieben. Alles Neue rund um Scherenbühnen hat Rüdiger Kopf.
- 47 **Der Trailer 4.0**  
Neuste Transporttechnik für Maschinen stellt Rüdiger Kopf vor.
- 67 **Klassiker neu aufgelegt**  
Sarens bringt seinen alten Gottwald AK 680-3 zurück.

## MENSCHEN

- 57 **Jetzt mit Doppelspitze**  
Die beiden Chef-Partnerlifter Kai Schliephake und Ralf Gärtner im Interview.
- 58 **Felbermayr feiert**  
Von Wels in die Welt: 80 Jahre Felbermayr.

Ralf Gärtner (l.) und Kai Schliephake (r.)



## EVENTS

- 38 **Wie war die bauma 2022?**  
Die Trends, die Themen, die Bilder: im Rückblick von Kran & Bühne.
- 55 **Baumag in Luzern**  
Was die Schweizer Fachmesse für Baumaschinen, Baugeräte und Werkzeuge zu bieten hat, verrät Kran & Bühne.
- 60 **Comeback der Bühnenwiesn**  
Eigentlich wollte PB ja keine Bühnenwiesn mehr machen. Nun kam es bekanntlich anders. Rüdiger Kopf berichtet.
- 63 **EINBLICK**  
Unser Foto des Monats und weitere Kurzmeldungen aus aller Welt
- 64 **BRANCHENLINKS**  
Kran & Bühnes Liste wichtiger Internetadressen
- 68 **K&B LADEN**  
Digital dokumentiert / Virtuell verwaltet / Leichtes Lenken / Online unterwiesen
- 69 **KLEINANZEIGEN**
- 74 **VORSCHAU & IMPRESSUM**

## 20 TITELTHEMA

Liebherrs neuer LTC 1050-3.1 E mit elektrischem Oberwagenbetrieb



360°  
HÖHENTAGE

April bis  
November 2023  
deutschlandweite  
Termine

# VOLLE ELEKTRISCH



## Der neue AK 48e\* Erster vollelektrischer Stahl-Aluminium Autokran

Der AK 48e läutet eine neue Ära ein und verbindet kraftvolle Krantechnik mit ausschließlich emissionsfreien und leisen Elektroantrieben. Aufgebaut auf einem Mercedes eActros fährt der 27 Tonner batteriebetrieben zum Einsatzort und

arbeitet auch vor Ort komplett elektrisch – im Kran- und Bühnenbetrieb. **Für eine nachhaltige Zukunft.**



## MESSEKALENDER DEUTSCHLAND

### TURMDREHKRAN-BRANCHENTREFF DES VDBUM



Treffen & Infoveranstaltung  
**13. – 14. Februar 2023; Straubing**  
 Tel: 0421 87168-0; Fax: 0421 87168-88

### BBI ARBEITSBÜHNENFORUM



Treffen der Bühnenbranche hierzulande  
**02. – 03. März 2023; Friedewald**  
 Tel: 0228 223469; Fax: 0228 225601

### IAPA/IPAF SUMMIT



Jährliches Treffen der Branche  
**19. – 20. April 2023; Berlin**  
 Tel: +44 (0) 15395 66700

### INNOVATIONSTAGE



Arbeitsbühnenntreffen  
**16. – 17. Mai 2023; Hohenroda**  
 Fax: 0931 2705 63939

### PLATFORMERS' DAYS



Fachmesse für Hebe- & Zugangstechnik  
**08. – 09. September 2023; Karlsruhe**  
 Tel: 0721 3720 5096; Fax: 0721 3720 9950 96

## MESSEKALENDER INTERNATIONAL

### BAUMAG



21. Ausgabe der Schweizer Baumaschinenmesse  
**26. – 29. Januar 2023; Luzern, Schweiz**  
 Tel: +41 (0) 56 204 2020

### SAMOTER



Int. Messe für Bau- und Erdbewegungsmaschinen  
**01. – 05. März 2023; Verona, Italien**  
 Tel: +39 045 8298111; Fax: +39 045 8298288

### CONEXPO-CON/AGG



Wichtigste US-Baumaschinenmesse  
**14. – 18. März 2023; Las Vegas, Nevada, USA**

Tel: +1 414-298-4133; Fax: +1 414-272-2672

### VERTIKAL DAYS



Das britische Kran-, Bühnen- und Teleskopklader-Event  
**10. – 11. Mai 2023; Peterborough, Großbritannien**

Tel: +44 (0) 1902 851334; Fax: +44 (0) 1902 533151

### APEX



Internationale Messe rund um Arbeitsbühnen, Teleskopklader und mehr  
**06. – 08. Juni 2023; Maastricht, Niederlande**

Tel: +31 (0) 547 271566

## Die Keksgrenze

*Die moderne Gesellschaft entwickelt immer neue Worte, bei denen man erst einmal nachfragen muss. Ein privates Beispiel: Vor zugegeben etlichen Jahren sprach ich am Telefon mit einer Bekannten, die mir – so hatte ich es verstanden – sagte, sie sei nun Schuhbegleiterin. Da ich mich damals schon darüber wunderte, sprach ich mit meiner Frau darüber, die mich aufklären musste. Die Bekannte sei nun Schulbegleiterin, nebenbei ein Berufsstand, der sich inzwischen etabliert hat. Wenn ich nun höre, dass es eine Keksgrenze gibt, denke ich zweifelsohne erst einmal an das Weihnachtsfest, welches in einigen Wochen ansteht. Da liege ich, und wahrscheinlich die meisten von Ihnen, falsch.*

*Jene, denen dieser Begriff etwas aussagt, sind zumeist sehr nette Kolleginnen im Einkauf. Diese besorgen nicht nur all die Kleinigkeiten, die unseren Alltag angenehm machen. Sie schauen durchaus auch darauf, dass sie ihre Arbeitszeit nicht mit den falschen Kleinigkeiten verbringen. Wenn mal wieder eine Sitzung, ein Meeting oder ein Besuch ansteht, sind sie diejenigen, die sicherstellen, dass genügend Knabberereien auf dem Tisch stehen – landläufig Kekse genannt. Das haben Lieferanten für Büromaterialien schon sehr lange registriert. Wenn die Bestellung einen bestimmten Betrag überstieg, lag ungefragt eine Dose mit Keksen dabei. So entwickelte sich der Begriff „Keksgrenze“.*

*Wie volatil in diesen Zeiten Grenzen sind, wissen wir spätestens seit diesem Jahr. Dass es aber bei der Verschiebung dieser Grenze plötzlich zu einem Aufschrei kommt, wirkt angesichts der aktuellen Lage für Außenstehende etwas irritierend. Und doch gab es diesen, denn wegen einer Keksdose in den Supermarkt fahren zu müssen, ist ja auch wirklich die reine Energieverschwendung.*

*Und wie bei vielem kann man nun mit seinem Lieferanten feilschen und eben jene Keksgrenze herabsetzen. Und auch hier gilt wieder: Wer mit einer Marktmacht daherkommt, der kann mehr fordern. Insgesamt sehe ich aber die Diskussion darüber als eine positive. Wer darüber spricht, muss sich wohl gerade nicht um andere Dinge kümmern.*

Ihr



Rüdiger Kopf | Chefredaktion → [rk@vertikal.net](mailto:rk@vertikal.net)



**einfach näher dran.**



*ISOLI PNT 215HE3 – Gelenk-Teleskop auf IVECO Fahrgestell*

**[www.hematec-arbeitsbuehnen.de](http://www.hematec-arbeitsbuehnen.de)**

**HEMATEC-Arbeitsbühnen GmbH · Bärnsdorfer Straße 179 · 01127 Dresden  
Phone (+49)(0)351 / 89 75 50-533 · Fax (+49)(0)351 / 89 75 50-55 · [info@hematec-online.de](mailto:info@hematec-online.de)**

## ÜBERNAHMEPLÄNE JLG will Hinowa



Der US-Konzern Oshkosh erwirbt den italienischen Raupenarbeitsbühnenhersteller Hinowa von der Familie Fracca. Nach Abschluss der Transaktion soll Hinowa Teil von Oshkoshs Bühnensparte – sprich: JLG – werden. Einzelheiten der Transaktion wurden noch nicht bekanntgegeben.

Hinowa mit Sitz in Nogara bei Verona wurde 1987 von Dante Fracca gegründet und hat sich zum weltweit führenden Hersteller von Raupenarbeitsbühnen entwickelt, baut aber auch eine Reihe anderer kettengeführter Geräte wie Dumper und Raupentransporter. Das Unternehmen verfügt über ein 23.000 Quadratmeter großes Werk sowie ein 5.000 Quadratmeter großes Ersatzteillager und beschäftigt rund 230 Mitarbeiter.

Hinowa arbeitet seit 2010 mit JLG zusammen. Damals begann das italienische Unternehmen, Versionen seiner Raupenbühnen unter der Marke JLG für den Verkauf durch JLG-Vertriebspartner und Händler herzustellen. Das Unternehmen war auch ein Pionier bei Lithium-Ionen-Batterien für Hubarbeitsbühnen; es brachte sein erstes Modell 2009 auf den Markt. Vor kurzem begann das Unternehmen mit dem Bau von Boomliften mit Lithium-Ionen-Batterien für JLG.

Oshkosh-Geschäftsführer John Pfeifer erklärt: „Wir freuen uns darauf, das Hinowa-Team in der Oshkosh-Familie willkommen zu heißen. Diese Übernahme wird unsere Elektrifizierungsfähigkeiten beschleunigen und Wachstumschancen in Kernmärkten und angrenzenden Märkten bieten.“

Hinowas Dante Fracca sagt: „Wir freuen uns, Oshkosh beizutreten. Unsere erfolgreiche 12-jährige Beziehung zu JLG, zusammen mit gemeinsamen Grundwerten in Bezug auf Kultur, Sicherheit, Produktivität und Nachhaltigkeit, positioniert uns gut für die Zukunft.“

## MILLIARDENDEAL United will Ahern Rentals schlucken

Das US-Unternehmen United Rentals hat die Übernahme von Ahern Rentals von Don Ahern und der Familie Ahern für zwei Milliarden Dollar in bar vereinbart. Die Transaktion soll bis zum Jahresende abgeschlossen sein. Ahern Rentals mit Sitz in Las Vegas wurde 1953 von John und Martha Ahern gegründet. Don Ahern stieg in den 70er Jahren ins Unternehmen ein und startete 1978 sein eigenes Business mit acht Scherenbühnen. Heute ist das Unternehmen der achtgrößte Gerätevermieter in Nordamerika mit einer Flotte von etwa 50.000 Maschinen und rund 2.100 Mitarbeitern an 106 Standorten in 30 Bundesstaaten. In den vergangenen zwölf Monaten erwirtschaftete das Unternehmen einen Umsatz von 887 Millionen Dollar und ein EBITDA von 310 Millionen Dollar. Der überwiegende Teil des Fuhrparks besteht aus Arbeitsbühnen und Teleskopladern.



Durch die Zusammenlegung der Flotten von United und Ahern wird die Hubarbeitsbühnenflotte von United auf etwa 180.000 Einheiten und die Flotte der Teleskoplader auf etwa 34.000 Einheiten anwachsen. Das kombinierte Unternehmen wird einen Umsatz von etwa 12,5 Milliarden Dollar erzielen. United hofft, durch Synergien in den ersten 12 bis 18 Monaten Kosteneinsparungen in Höhe von rund 40 Millionen Dollar pro Jahr zu erzielen.

Die Produktionsbetriebe wie die Werke für Xtreme-Teleskoplader und für Snorkel-Bühnen sind nicht in diese Transaktion einbezogen, ebenso wenig wie die Ahern-Vertriebsstellen.

## INVESTOR STEIGT EIN CMC verkauft

Das italienische Private-Equity-Unternehmen Metrika SGR hat eine Mehrheitsbeteiligung am italienischen Raupenbühnenhersteller CMC erworben. Metrika erklärt, dass es sein Ziel sei, „einen Mehrwert für Investoren und Stakeholder zu schaffen und ein idealer Partner für italienische kleine und mittlere Unternehmen zu sein, die den Generationswechsel und Entwicklungsprojekte mit Proaktivität und Weitblick bewältigen wollen.“ Die Kapitalspritze soll es CMC ermöglichen, weiter zu wachsen. Vorgesehen sind eine Erweiterung des 12.000 Quadratmeter großen Werks um neue Produktionslinien, ein Ausbau der aktuellen Produktpalette einschließlich neuer Modelle und die Stärkung der Präsenz auf den Überseemärkten. „Durch eine gezielte Akquisitionspolitik soll der Ausbau der Produktionskapazitäten beschleunigt werden, um der wachsenden Zahl von Aufträgen des Marktes gerecht zu werden“, heißt es. Die Gründerfamilien Mastrogiacomo und Moretti bleiben als Direktoren im Unternehmen, mit Alessandro Mastrogiacomo als Chief Executive Officer und Giuseppe Moretti als Chief Operating Officer.





NEUER  
STANDORT

## Teupen Elevant gestartet

Teupen Elevant ist aus der Taufe gehoben. Der Standort liegt in Krefeld. Teupen-Geschäftsführer Martin Borutta hat sich zu diesem Schritt entschlossen, da es am Firmensitz in Gronau schwieriger sei, die Produktion auszuweiten. „Weil wir qualifiziertes hochmotiviertes Fachpersonal gefunden haben, um unsere Kapazitäten auszubauen“, erläutert Borutta den Schritt, nun auch in Krefeld zu produzieren, und ergänzt: „Wir haben zudem einen guten neuen Standort mit rund 3.500 Quadratmeter Fläche hier gefunden.“ Dort wird zum Start der Leo 23 GT in Serie produziert. ■

DREIMAL BÜHNE,  
EINMAL HANDLING

## Ahern pusht Portfolio



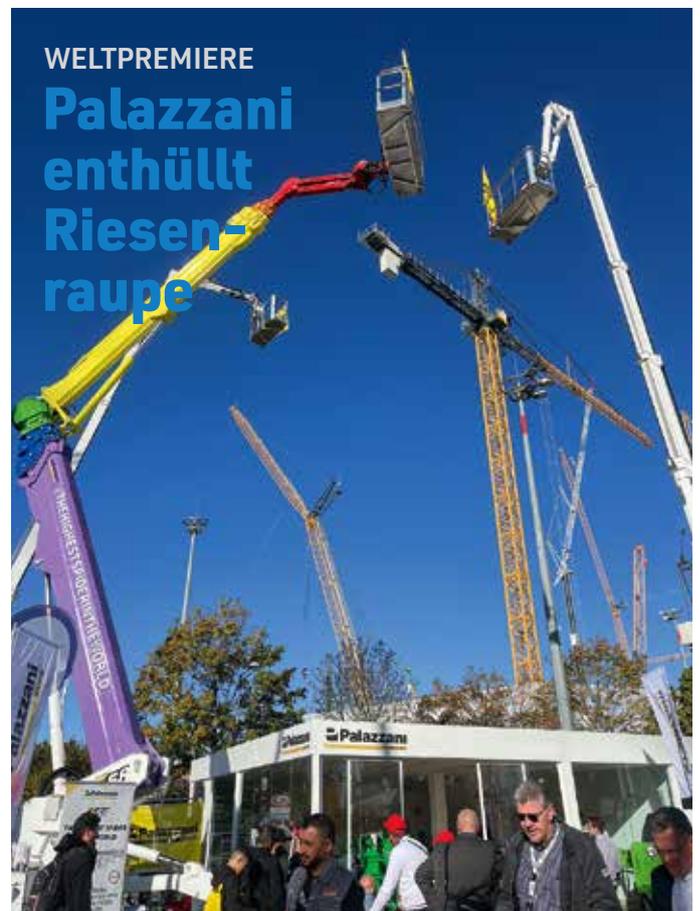
Vier neue Hersteller mit ihren Geräten nimmt Ahern Deutschland in sein Programm auf: die Glassauger- und Roboter sowie die selbstfahrenden Transportwagen von GMV: Winlet & ErgoMover, das gesamte Produktportfolio von Comet Officine, Hyrax-Kettenbühnen und die selbstfahrenden Raupenscherenbühnen von Omega Platforms. Geschäftsführer Bernhard Kahn: „Nach außerordentlich positiven Bewertungen freuen wir uns, nun bekanntzugeben, dass wir Händler- und Importeurverträge mit diesen Herstellern geschlossen haben und wir deren Produkte ab sofort in unser Sortiment und somit unter unsere Vertriebs- und Serviceverantwortung nehmen!“ ■



PLATFORMERS' DAYS

## Mehr Krane

Die Messe Karlsruhe, Veranstalter der Platformers' Days, will mehr Kranhersteller für das Event gewinnen. Mit Klaas aus Ascheberg konnten die Verantwortlichen ein, wie es heißt, „umfangreiches Beteiligungskonzept“ vereinbaren, das 400 Quadratmeter Standfläche für den westfälischen Hersteller vorsieht. Im Gegenzug macht Klaas bundesweit Werbung für die Veranstaltung, indem es rund 50 Anhänger- und Autokrane aus seiner Mietflotte mit Werbebotschaften für die Platformers' foliert. Der Deal wurde am Vortrag der großen Klaas-Hausmesse auf dem Gelände des neuen Kundencenters in Ascheberg durch Georg Küter, Tobias Klaas und Philipp Wagner seitens Klaas sowie Olivia Hogenmüller seitens der Messe Karlsruhe und Oliwer Sven Dahms von Vertikal Events eingetütet. ■



WELTPREMIERE

## Palazzani enthüllt Riesen- raupe

Der italienische Hersteller Palazzani hat nach eigenem Bekunden die größte Raupenarbeitsbühne der Welt auf der bauma in München enthüllt – und zwar als doppelten Hingucker: zum einen durch die schiere Arbeitshöhe, zum anderen durch verschiedenfarbige Auslegersektionen. Die TTZJ 58, so die Modellbezeichnung, prunkt mit einer Arbeitshöhe von 58 Metern und bietet eine maximale Reichweite von 20 Metern. Je nach Arbeitsbereich bietet sie eine Korblast von 120, 230 und 400 Kilogramm. Die TTZJ 58 verfügt im Gegensatz zu den sonstigen Palazzani-Bühnen über einen Doppelgelenkausleger. Die Großraupe selbst bringt zwischen 16,5 und 17 Tonnen auf die Waage. Die technischen Daten sind derzeit noch vorläufig, da es sich um einen Prototyp handelt, der nun umfangreich getestet wird. Ab 2023 soll das Modell in Produktion gehen. ■

R.I.P.

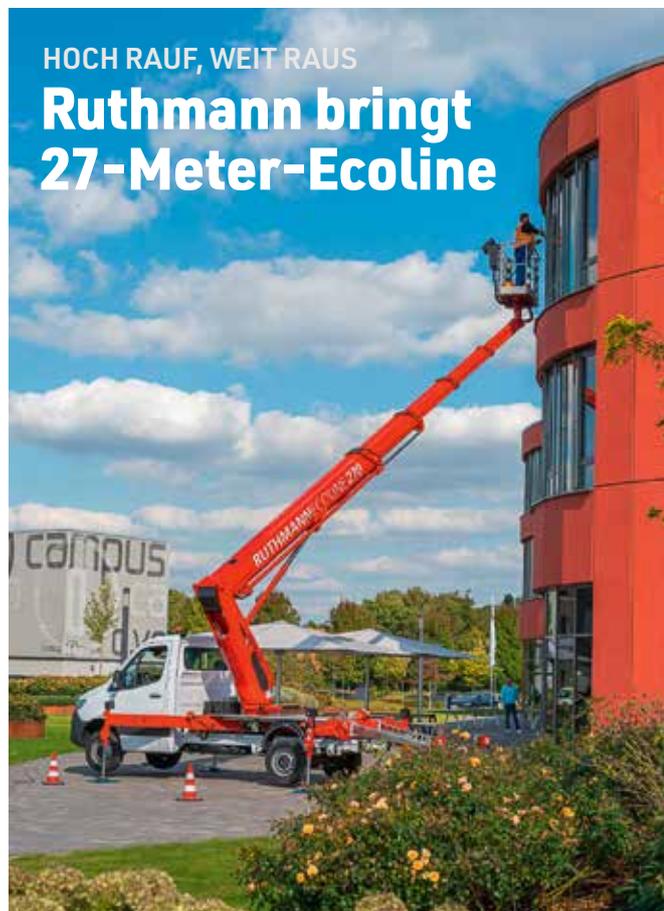
## Amilcare Merlo

1934 – 2022

Amilcare Merlo, Gründer und Präsident des italienischen Teleskopladherstellers Merlo, ist am 9. November gestorben, kurz vor seinem 88. Geburtstag. Sein Vater Giuseppe Amilcare Merlo hatte das Unternehmen 1911 in Cuneo gegründet. Während Amilcare für die Produktion zuständig war, kümmerte sich seine Schwester Natalina um Buchhaltung und Verwaltung. 1964 gründeten die beiden Geschwister eine neue Firma Merlo. Heute gehört das Unternehmen zu den vier weltweit führenden Herstellern von Teleskopladern und ist ein bedeutender Akteur auf dem Markt für Landmaschinen. Das Werk in Cervasca verfügt über eine Fläche von mehr als 300.000 Quadratmetern und beschäftigt 1.400 Mitarbeiter. Merlo war auch für zahlreiche Innovationen im Bereich der Teleskoplader verantwortlich, wie zum Beispiel das 360-Grad-Konzept des Roto und die seitlich angebrachten Motoren, die das Layout der Modelle mit starrem Rahmen völlig verändert haben.



Amilcare Merlo war ein ganz besonderer Mensch, warmherzig, höflich und großzügig, ein echter Gentleman alter Schule und ein einzigartiger Unternehmer, der zahlreiche Preise und Auszeichnungen erhalten hat. Er hinterlässt seine Frau Denise und seine fünf Kinder Cristina, Paolo, Silvia, Andrea und Marco.



Mit 27 Metern Arbeitshöhe und 16 Metern Reichweite erweitert die Neuheit das Ecoline-Sortiment nach oben – um drei Meter Arbeitshöhe. Bisher hatte Ruthmann hier Geräte mit 20, 23 und 24 Metern im Portfolio. Mit nur 7,53 Metern Fahrzeuflänge und bis zu fünf Grad zulässiger Aufstellneigung übertreffe die Ecoline 270 in vielen Punkten die direkten Konkurrenzmodelle im Low-Budget Segment, heißt es. Durch den um 50 Millimeter vergrößerten Stützenhub ist die Bühne auch gut für Arbeiten in der Schräge einsetzbar. Gegenüber dem 23-Meter-Gerät Ecoline 230 konnte die Fahrzeuflänge um rund 30 Zentimeter verkürzt werden. Beidseitige, einseitige und die Abstützung im Profil sind möglich.



## NACHSCHLAG I Nochmal 70 Turm- dreher

Um 70 Turmdrehkrane aus Biberach wird Hüffermann Krandienst seine Mietflotte demnächst erweitern. Im Lieferumfang des Liebherr-Pakets enthalten sind sowohl Untendreher der Typenklassen 53 K bis 125 K als auch Obendreher vom Typ 125 EC-B bis 520 EC-B Fibre. Unter den Neubestellungen befinden sich auch einige Krane mit hochfestem Faserseil. „In den vergangenen zwei Jahren unserer Partnerschaft haben wir gemeinsam viel erreicht. Dabei schätzen wir insbesondere die innovativen Produkte und den zuverlässigen Service von Liebherr“, sagt Daniel Janssen, Geschäftsführer und Gesellschafter von Hüffermann Krandienst. Der Betrieb ist erst vor knapp zwei Jahren in die Turmdrehkranvermietung eingestiegen. Zum Start orderte man 70 Exemplare bei Liebherr, gefolgt von weiteren hundert einige Monate später.

## NACHSCHLAG II Nochmal 20 Magni Roto



Nach dem Mega-Deal mit Manitou vor einem Jahr hat der bayrische Spezialgerätevermieter Luibl nun auch weitere 20 Roto-Teleskoplader bei Magni TH aus Italien geordert. Die Auslieferung der ersten Maschinen läuft bereits seit etlichen Monaten. Die letzten Maschinen der Order werden Mitte 2023 erwartet. Die Bestellung umfasst die Modelle RTH 4.18, RTH 5.21, RTH 6.21, RTH 6.39 und RTH 7.26 mit Hubhöhen zwischen 18 und 39 Metern bei einer Tragfähigkeit von vier bis sieben Tonnen.

## KURZ &amp; WICHTIG



↑ Neu im Team bei Oil&Steel Deutschland ist **Nico Eisemann**. Der gelernte Fahrzeugtechnikermeister wird sich vermehrt um den After-Sales-Bereich und den technischen Support kümmern. „Nico wird darüber hinaus auch unser Bindeglied zwischen Deutschland und Italien sein“, betont Klaus Niemes, Verkaufsleiter bei Oil&Steel Deutschland.



↑ LGMG Europe hat sein europäisches Vertriebs- und Supportteam um vier neue Mitarbeiter erweitert. Als da wären (v. l.): **Paul Maccall** als Servicemanager und **Scott Wilkins** als Vertriebsleiter für Großbritannien und Irland, **Adalberto Baena** als Servicemanager für Spanien und Portugal und **Vincent Vercaemst** als Vertriebsleiter.



↑ **Lars Wismer** (49) übernimmt die Leitung der Messe Glasstec sowie der A+A. „Ich freue mich darauf, wieder an Bord der Messe Düsseldorf zu sein und gemeinsam mit einem starken Team die führende Position der beiden Leitmesse und die internationalen Portfolios weiter auszubauen“, erklärt Wismer.



↑ **Beyer Mietservice** spendet an die Freiwillige Feuerwehr und insbesondere ihre Jugendabteilung 2.500 Euro. Darüber hinaus fließen weitere 2.500 Euro an die Initiative „Wälder forsten auf“, die mehr als 100.000 Bäume im Westerwald pflanzen will. Im Sommer 2022 gab es im Heimatkreis von Beyer kaum einen Tag ohne Wald- oder Flächenbrand.



↑ Seit Anfang September verstärkt **Andre Gerdes** als Vertriebsleiter für Deutschland das Team von CMC Arbeitsbühnen. Gerdes begann 2010 seine Laufbahn in der Arbeitsbühnenbranche bei Ruthmann. Später erfolgte der Wechsel zu Versalift International. Zuletzt war Gerdes kurz für den französischen Kastenwagen- und LKW-Bühnenbauer Klubb tätig.



↑ Skyjack hat **Mark Trowman** zum Produktentwicklungs- und Projektmanager für die Region Europa, Afrika und Naher Osten ernannt. Er kommt von JCB, wo er im vergangenen Jahr als Produktmanager für JCB Access tätig war. Er begann seine Karriere 1994 als Projektingenieur beim britischen Automobilhersteller Rover und ging 1999 als Business Development Manager zu BMW.



← Hydrotest aus Ungarn vertreibt ab sofort die LKW-Arbeitsbühnen des italienischen Herstellers **Multitel Pagliero** im Land der Magyaren. Zielgruppe sind insbesondere Endkunden, die nicht von der Multitel-Zentrale in Manta aus betreut werden. Im Bild: Mirko Rebuzzi von Multitel, Hydrotest-CEO Vladimir Kun und Roberto Marangoni von Multitel (v. l.).

JLG Deutschland stellt sich personell neu auf und baut sein Team aus. Neuer Geschäftsführer – bereits seit Januar 2022 – ist **Lutz Schwede**, 42, bislang Verkaufsleiter für die DACH-Länder sowie Mittel- & Osteuropa. **Jonas Dörnen** ist ebenfalls seit Jahresbeginn Business Development Manager Power Towers DACH & CEE. **Andreas Holzmüller** ist seit Februar 2022 in seiner neuen Funktion als Distribution Manager für die Händlerbetreuung in Deutschland unterwegs. Und bereits seit März 2021 verstärkt **Hannes Schmidt** das Verkaufsteam von JLG. Im März neu geschaffen wurde der Posten von **Lukas Schrubba** als Aftermarket Sales Representative für DACH & CEE. →



# Modulift®

working between the hook and the load

**Ursprünglich entwickelt in Großbritannien, trat diese Technik ihren Siegeszug rund um die Welt an**

- Die Modulift Traversen verfügen über DNV-Typengenehmigungen von 6 t bis zu 2000 t
- Alle Standardprodukte von Modulift sind für eine Kapazität von bis zu 600 t serienmäßig verfügbar oder werden maßgeschneidert entwickelt, um speziellen Anforderungen zu genügen
- Umfassende interne Ingenieurleistungen inklusive komplettem Design mit den modernsten 3D- und FEA-Analysen, geprüften und erfahrenen Schweißern, Prüfung sowie Lackierung
- Globales Vertriebsnetz

**Für weitere Informationen bitte kontaktieren Sie uns unter +44 (0)1202 621511**

**E-mail** [sales@modulift.com](mailto:sales@modulift.com) **www.modulift.com**

**Traversen | Schwerlast-Traversen  
Hebetraversen | Maßgeschneiderte Rahmen**



SEIT 20 JAHREN ALS MARKTFÜHRER  
**IN HÖCHSTFORM**

**20**  
  
**JAHRE**

Auf die nächsten hochmotivierten, hochmodernen und hochkarätigen Jahre.  
Als starke SYSTEM LIFT-Gemeinschaft!

**Seien auch Sie dabei!**

[www.systemlift.de/partnervorteile](http://www.systemlift.de/partnervorteile)



**SYSTEM LIFT**

**20**  
JAHRE



**SYSTEM-CARD**

## + NEWS TICKER + + NEWS TICKER + + NEWS TICKER + + NEWS TICKER +

**Alimak** hat die Übernahme von **Tractel** abgeschlossen und eine umfassende Umstrukturierung sowie die Ernennung neuer Führungskräfte angekündigt. Durch den Zusammenschluss entsteht ein Unternehmen mit einem Umsatz in der Größenordnung von 600 Millionen Euro.

Die britische Regierung hat die Anerkennung von Produkten mit **CE-Kennzeichnung** um weitere zwei Jahre verlängert. Ursprünglich sollte sie nach dem Brexit durch eine neue UKCA-Kennzeichnung ersetzt werden, die Ende 2020 verbindlich werden sollte. Nun wurde sie ein drittes Mal um weitere zwei Jahre auf Ende Dezember 2024 verschoben.

**Lift Polska** mit Sitz in Namysłów, östlich von Wrocław (Breslau), ist von Kranlyft zu seinem exklusiven Händler von **Maeda**-Geräten für Polen ernannt worden. Lift Polska vertreibt seit 2009 Aluminiumkrane und Schrägaufzüge von Klaas.

Jekko Deutschland hat zwei weitere Händler ernannt: **Pfalzlift** und **Therso**. Damit hat das Unternehmen nun vier Händler, die Deutschland und Teile Österreichs abdecken. Pfalzlift unter der Leitung von Mirko Niehues ist zuständig für Rheinland-Pfalz, Saarland und Südhessen, während Therso sich um den bayrischen Markt wie auch Teile Österreichs kümmert. Die Firmen Nordkran und Schwenk Arbeitsbühnen sind weiterhin für ihre Regionen zuständig.

Für die kommende Verleihung des **IAPA-Awards** haben die Veranstalter eine neue Kategorie eingeführt: Gleichstellung, Vielfalt und Inklusion. Auf den neuen Preis können sich sowohl Unternehmen und Einzelpersonen bewerben, die ihr nachhaltiges Engagement für die Verbesserung von Gleichstellung, Vielfalt und Integration in der Arbeitsbühnenbranche unter Beweis gestellt haben, heißt es.

Der Gesamtumsatz von **Wacker Neuson** stieg im dritten Quartal um 18 Prozent auf 1,64 Milliarden Euro mit Wachstum in allen Regionen und bei allen Gerätetypen, wobei sich Deutschland, Großbritannien und Frankreich als besonders starke Märkte herausstellten.

Zwei Umzüge bei **Mateco**: Sowohl die Niederlassung Heilbronn als auch Bielefeld haben neue Standorte bezogen. Grund sei das Mehr an Fläche und die bessere Ausstattung.

**Manitou** hat eines seiner italienischen autorisierten Service- und Reparaturunternehmen, Gi.Erre, im Rahmen eines Aktienkaufs erworben. Das Unternehmen mit Sitz in Castelfranco zwischen Modena und Bologna bietet Ersatzteile, Anbaugeräte, Service und Wartungen an, verkauft Gebrauchsmaschinen und ist in der Vermietung aktiv. 2021 erwirtschaftete es mit 14 Mitarbeitern einen Umsatz von 3,6 Millionen Euro.

Das griechische Unternehmen **Stagakis** ist künftig offizieller Vermiet- und Servicepartner für Liebherr-Turmdrehkrane. Beide Unternehmen haben auf der bauma in München eine entsprechende Vereinbarung unterzeichnet.

**Systemlift** hat zwei neue Kooperationen vereinbart. Zum einen mit TVH Deutschland zum anderen mit Vertimac. Damit werde die Zusammenarbeit weiter vertieft.

Zum 19. Oktober 2022 ist die Firma **Wilmes Mietservice** zu System Lift gewechselt. Inhaber Andreas Josef Wilmes sagt: „Die positiven Entwicklungen bei System Lift sind auch uns nicht verborgen geblieben. Als wir dann in Gesprächen mehr über das Zukunftskonzept der starken Gemeinschaft erfahren haben, stand für uns fest, ein Teil davon werden zu wollen.“



## NEUE LEITUNG

## Ritzensteiger zu Kranlyft

Kranlyft, europäischer Haupthändler für Maeda-Minikrane, hat Roland Ritzensteiger zum Leiter seiner neuen deutschen Vertriebs- und Serviceniederlassung ernannt. Zuvor war er bei Kranlyfts früherem Vertriebspartner Uplifter für den Verkauf in Deutschland zuständig. Er verließ das Unternehmen im Mai 2022 nach dreieinhalb Jahren. Kranlyft kündigte Ende August den Wechsel zu einem Direktvertriebsmodell an. ■



→ Eine Octoplus 21 von Oil & Steel verstärkt ab sofort den Maschinenpark von Stefan Grein Gartenbau aus Friedberg in Hessen. Inhaber Stefan Grein hatte die Bühne beim GVW-Geräteverleih Wetterau entdeckt und war sofort angehtan.

Ihr kompetenter Partner in Bayern mit über 50 Jahren Erfahrung

**MOSER**  
**BAUMASCHINEN**

[www.moser-baumaschinen.de](http://www.moser-baumaschinen.de)



**POTAIN®**

TRACTEL-TRANSAKTION

# Alimak vermeldet Vollzug

Alimak hat die Übernahme von Tractel abgeschlossen und eine umfassende Umstrukturierung sowie die Ernennung neuer Führungskräfte angekündigt. Durch den Zusammenschluss entsteht ein Unternehmen mit einem Umsatz in der Größenordnung von 600 Millionen Euro. Alimak-CEO Ole Kristian Jødahl: „Die Übernahme von Tractel bringt erhebliche kommerzielle Synergien mit sich, die wir nun umsetzen werden. Das gesamte erwartete jährliche Cashflow-Potenzial aus Geschäfts- und Kostensynergien beläuft sich bis 2026 auf rund 14 Millionen Euro, wovon etwa 7,3 Millionen Euro bis 2024 realisiert werden dürften.“ Tractel-Geschäftsführer Philippe Gastineau betont die Gemeinsamkeiten beider Firmen und sagt: „Die Bündelung der Kräfte macht sehr



viel Sinn.“ Alimak hat bereits mit dem Integrationsprozess begonnen. Einige Teile des Tractel-Geschäfts werden den vier bestehenden Geschäftsbereichen von Alimak zugeordnet, während ein bedeutender Teil das neue Segment *Height Safety & Productivity Solutions* bilden wird. Das Zahnstangengeschäft von Tractel, zu dem auch der Mastkletterbühnenhersteller Scanclimber gehört, soll in die Bausparte von Alimak integriert werden, während die permanenten Zugangslösungen, die hängende Plattformen umfassen, in die Fassadenabteilung aufgenommen werden. ■



BEWEGUNG BEI LKW-BÜHNEN

# Klubb übernimmt Isoli

Der französische Hersteller von fahrzeugmontierten Hubarbeitsbühnen Klubb hat den italienischen Hersteller Isoli übernommen. Klubb und sein Vorgänger Time France sind seit 2006 Isoli-Vertriebspartner für Frankreich. Die Marke Isoli soll dem Hersteller dabei helfen, auf dem Vermietmarkt stärker Fuß zu fassen, wie Gründer und Mehrheitseigentümer Julien Bourrellis sagte. Klubb ist einer der am schnellsten wachsenden Hersteller in Europa, sowohl durch Übernahmen als auch durch organisches Wachstum. Das bringt Veränderungen im Vertrieb der Klubb-Bühnen mit sich: Exklusiver Vertriebspartner der Franzosen für Deutschland ist nun Hematec Arbeitsbühnen; dabei hatte Klubb erst im Frühjahr die Firma Kunze zu seinem Händler für Süddeutschland und Österreich ernannt. ■

AUSGEWEITET

# Ormig-Duo für Gräber

Das Vermietunternehmen Gräber hat zwei neue Krane bei Ormig gekauft, einen Ormig 40iE (links im Bild) mit 40 Tonnen und einen Ormig 60iE mit 60 Tonnen Traglast. Damit baut es sein Portfolio im Bereich der elektrisch betriebenen Pick & Carry-Krane aus. Geschäftsführer Alexander Gräber hat sich also gleich für die größten Ormig Pick & Carry-Krane entschieden. ■



Mietgeräte. Professionell. Europaweit.

zertifiziertes Schulungszentrum

 Baumaschinen	 Arbeitsbühnen	 Teleskoplader	 Minikrane	 Stapler	 Bau & Garten	 Event-Technik	 Lagertechnik
 Licht & Strom	 Connectcars	 Connectquads	 Werkzeuge	 Baugeräte	 Holzhäcksler	 Schulungen	 Gebrauchtgeräte

Vermietung europaweit

kostenlose Miethotline

0800 092 99 70

www.beyer-mietservice.de



## JÄHRLICHE UNTERWEISUNG FÜR ARBEITS- BÜHNEN **ONLINE** ABSOLVIEREN

SICHERHEIT  
**ONTOP**  
E-LEARNING ARBEITSBÜHNEN

POWERED BY **IPAF**



**PARTNER**<sup>®</sup>  
Vermietung europaweit

[www.partnerlift.com](http://www.partnerlift.com)



### RIESIGES PAKET

## Felbermayr ordert groß

Felbermayr erweitert seine Mietflotte um über 600 Maschinen des Herstellers Magni. Die Lieferung umfasst ein großes Paket, bestehend aus Scheren- und Teleskopbühnen wie auch aus Teleskopstaplern. Dazu gehören 120 geländegängige Geräte mit Arbeitshöhen zwischen 15 und 18 Metern. Im Bereich der Booms wurde der Mietpark um mehrere Maschinen erweitert, unter anderem um das Elektrogelenkteleskop EAB28RT und die Elektroteleskopbühne ETBJ30RT mit Arbeitshöhen von 28 beziehungsweise 30 Metern. Geordert wurden auch 28 Spezial-

scherenbühnen mit Arbeitshöhen von 22, 28 und 32 Metern und Korblasten zwischen 750 und 1.000 Kilogramm. Hinzu kommen knapp 40 drehbare Teleskoplader.

Robert Bauer, Bereichsleitung Felbermayr Arbeitsbühnen- und Staplervermietung: „Magni bietet uns ein großes Produktportfolio aus drehbaren Teleskopstaplern und Scheren-, Gelenk- und Teleskopbühnen, gerade in Bezug auf elektrische Maschinen und Scherenbühnen im Spezialbereich bis 32 Meter.“

Eine 26-Meter-Bühne vom Typ Ruthmann „Steiger“ TBR 260 HV5 hat sich der österreichische Verteilernetzbetreiber KNG-Kärnten Netz gesichert. Mit ihm will KNG Instandhaltungsmaßnahmen und Reparaturen an der Netzinfrastruktur vornehmen und diese auch weiter ausbauen. Die LKW-Bühne bietet eine

Arbeitshöhe von 26 Metern und eine Reichweite von 17 Metern sowie eine Korblast von 295 Kilogramm. Auch dank des um 185 Grad drehbaren Korbars kann die Bühne selbst schwerste Stellen an Leitungen und Rohren erreichen.

### EINGENETZT

## „Steiger“ für Kärnten





NÄCHSTER TADANO

## Emil Egger erhält Ergänzung

Nachdem die Emil Egger AG Anfang des Jahres einen Tadano AC 7.450-1 in Betrieb genommen hat, folgt nun mit dem AC 5.160-1 ein weiterer Kran aus selbem Hause. Den will das Unternehmen „zu 90 Prozent“ für die Montage von Baukränen nutzen. Der neue 160-Tonner ersetzt einen AC 5.130-1. Mit seiner Breite von gerade einmal 2,75 Metern und einer Gesamtlänge von nur 14,51 Metern sowie der wendigen 5-Achslenkung ist er auch auf engen Baustellen sehr gut manövrierbar. Außerdem bietet er mit seinem 68 Meter langen Hauptausleger laut Hersteller

die größte Reichweite in seiner Kranklasse. „Das macht ihn zusammen mit seinen guten Traglasten zum idealen Einsatzgerät, wenn es um den Aufbau von Turmdrehkränen geht. Außerdem passt er damit einfach perfekt in unsere Flotte“, begründet Michael Egger aus der Geschäftsleitung seine Kaufentscheidung.

*Im Bild: Tadano Sales Manager Michael Zieger, Kranfahrer Stefan Beeler und Montage-mitarbeiter Bruno Dudli, beide von der Firma Emil Egger (v. l.).*

Die Sky-Gruppe investiert in neue Maschinen von Niftylift. Bei einem Werksbesuch im englischen Milton Keynes, dem Stammsitz des britischen Herstellers, hat Sky ein dickes Elektropaket bestellt. Es umfasst 30 Exemplare der neuen Modelle vom Typ HR15, HR17, HR21 und HR28 mit Arbeitshöhen zwischen

gut 15 und 28 Metern. Die Schweizer Firmengruppe (WS Skyworker, Skylift etc.) gilt als einer der Pioniere im Bereich der Elektrifizierung. Die Gelenkteleskoparbeitsbühnen von Niftylift sind schon seit 2005 ein fester Bestandteil der Mietflotte.



# Ein Schritt in die Zukunft

## Ein neues Maß an Einfachheit



ENTDECKEN SIE ES ONLINE!



[jekko-cranes.com](http://jekko-cranes.com)



SARENS ORDERT BEI TADANO

## Zwei Dutzend

Der belgische Schwerlastspezialist Sarens hat 24 neue Tadano All-Terrain-Krane für seine Niederlassungen in Belgien, den Niederlanden, Frankreich, Polen, Großbritannien und Australien bestellt. Der Auftrag umfasst jeweils sechs AC 3.055-1, AC 4.080-1 und AC 5.130-1 sowie drei AC 4.100-4L, Das Ganze wird durch je einen AC 5.160-1, einen AC 5.220L-1 und einen Tonnen AC 5.250-1 abgerundet. Jan Sarens, Leiter des Bereichs Ausrüstung, sagt: „Wir haben uns für die All-Terrain-Krane von Tadano entschieden, weil sie für uns einfach der Maßstab in Bezug auf Leistung und Zuverlässigkeit in vielen Bereichen ihrer jeweiligen Klasse sind.“ Im Bild: Jan Sarens (l.) mit Giuseppe Pompeo von Tadano.



MONTARENT KAUFT BEI POTAIN

## 15 neue Igos

Das niederländische Kranbau-, Vertriebs- und Vermietunternehmen Montarent hat einen Auftrag über 15 neue Potain-Selbstmontagekrane unterzeichnet. Der Auftrag umfasst zwölf Igo MA 21 und drei Igo 32-Schnellmontagekrane. Sie werden zur Auffrischung der 35 Krane umfassenden Mietflotte des Unternehmens verwendet. „Der Potain

Igo MA 21 ist der vollständigste Kran, den wir auf unserem Fahrgestell einsetzen können“, sagt Cor Koopmans, Direktor bei Montarent. „Die Konfiguration passt perfekt zu uns. Wir bieten unseren Kunden die ultimative Mobilität und Vielseitigkeit, indem wir ein Fahrgestell mit ihrem selbstaufrichtenden Kran liefern.“



COLLÉ SETZT AUF NOOTEBOOM

## Positive Rückmeldungen

Collé Rental & Sales hat 26 drei- und vierachsige Semitiefelader mit selbstlenkenden Nachlaufachsen aus der Smart-Baureihe bei Nootboom geordert. Von seinen Mietkunden hat Collé in den letzten Jahren sehr positive Rückmeldungen zu den Semitiefeladern des niederländischen Herstellers erhalten. Die Fahrzeuge sind für die verschiedenen Niederlassungen von Collé in Europa bestimmt. Die ersten rollenden Einheiten sind bereits ausgeliefert worden. Die 3-Achs-Sattelaufleger sind alle mit automatisch und hydraulisch ausfaltbaren 5-Meter-Ram-

pen mit Gitterrostboden und einer hydraulischen Schwanenhalsrampe ausgestattet. Damit lassen sich Hubarbeitsbühnen bis rund 36 Tonnen sehr effizient und sicher auf die Ladefläche und den Schwanenhals verladen. Die 4-achsigen teleskopierbaren Semitiefelader verfügen über eine Ladeflächenverbreiterung und bieten eine Nutzlast von rund 45 Tonnen. Diese werden hauptsächlich für den Transport von Raupenfahrzeugen und Radladern eingesetzt.



## WIEDER 'N WOLFF Rudel XXL

Die Leonhard Weiss Bauunternehmung gehört seit langem zu Wolffkrans größten Kunden – und hat nun wieder zugeschlagen und sechs neue Wolff-Krane gekauft. Und zwar zwei Wolff 7534.16 Clear, zwei Wolff 6031.8 Clear und zwei Wolff 6020.8 Clear (Foto). Letztere sind ein Novum im Kranpark. „Die guten Erfahrungen der vergangenen Jahre auf

einer Vielzahl von kleinen und großen Baustellen haben uns dazu veranlasst, jüngst sechs weitere neue Wolff-Krane in unser Portfolio aufzunehmen“, erklärt Ralf Schmidt, Gesellschafter und Geschäftsführer Ressort Technik bei Leonhard Weiss. Auch in Zukunft wollen die beiden Partner gemeinsame Projekte realisieren. Geplant sind unter anderem das Klinikum Oldenburg, das mit drei Wolff 6031 Clear und einem Wolff 6020 Clear errichtet wird, sowie eine Wohnanlage Köln-Hürth, die mithilfe eines Wolff 8033 Cross und eines Wolff 6031 Clear entsteht. ■

## FÜR SCHWERE AUFGABEN

## PM enthüllt Schwerlastkran



Der italienische Ladekranhersteller PM hat mit dem 70.5 SP Platinum ein neues Modell seiner Heavy Cranes-Ladekranreihe vorgestellt. Der wird 70.5 auf einem 32- oder 44-Tonnen-Fahrgestell montiert und reiht sich im Portfolio zwischen den Platinum-Modellen 65 und 85 ein. Der Basiskran hat bis zu neun Teleskopausleger für eine maximale horizontale Reichweite von 23,05 Metern und eine maximale Kipphöhe von 26,5 Metern. Der zusätzliche Ausleger verfügt über bis zu sechs Verlängerungen, wodurch sich die Reichweite auf 33,7 Meter und die maximale Kipphöhe auf 36,9 Meter erhöht. Die Verwendung ultrahochfester Stähle habe zu einer 20-prozentigen Verbesserung der Hubleistung bei einem insgesamt leichteren und kompakteren Kran geführt, heißt es. Dies ist auch einer kompletten Neugestaltung des Auslegerpakets und der Anordnung der Ausfahrzylinder zu verdanken, insbesondere der ersten beiden, die nun seitlich zum Sekundärausleger angeordnet sind. ■



→ *Premiere: Der erste Jekko JF235 in Europa geht an die Firma Kran-service Solle aus Essen. Die Übergabe soll im ersten Quartal 2023 stattfinden.*



GELÄNDE IN GANDERKESEE

## Liftprofi weiht ein

Das Unternehmen Liftprofi wurde im Januar 2020 ins Leben gerufen und hat nun sein neues eigenes Zuhause bezogen. Die beiden Geschäftsführer Aziz Aras und Marcus Wittrock hatten denn auch Anfang Oktober eingeladen und rund 150 Gäste auf dem 4.000 Quadratmeter großen Gelände begrüßt. Etliche der Partnerunternehmen

wie Genie, JLG, Haulotte, Merlo, Niftylift und einige mehr waren beim Tag der offenen Tür mit dabei. Am Standort „Zur Eisenhütte 3“ stehen nun 300 Quadratmeter für das Büro und 600 Quadratmeter für die Werkstatt bereit.



BBI INFORMIERT

## ARBEITSBÜHNENBRANCHE WEITER AUF WACHSTUMSKURS

Das Bruttoinlandsprodukt ist im dritten Quartal 2022 gegenüber dem zweiten Quartal 2022 um 0,3 Prozent gestiegen. Damit behauptete sich die deutsche Wirtschaft weiterhin trotz schwieriger weltwirtschaftlicher Rahmenbedingungen mit anhaltender Corona-Pandemie, gestörten Lieferketten, steigenden Preisen und dem Krieg in der Ukraine. Die führenden Wirtschaftsforschungsinstitute hatten in ihrer Gemeinschaftsdiagnose vom Oktober 2022 einen Rückgang erwartet. Alleine daran ist erkennbar, wie schwierig Prognosen aktuell sind. Die Arbeitsbühnenbranche erweist sich nach wie vor als ausgesprochen robust und erfreut sich weiter einer ungebrochen hohen Nachfrage nach Maschinen und Geräten. Gut 90 Prozent der bei der großen bbi-Konjunkturumfrage meldenden Unternehmen verzeichneten im abgelaufenen dritten Quartal 2022

zum Teil deutlich gestiegene Umsatzzahlen. Im Durchschnitt wurde erneut ein zweistelliges Wachstum ermittelt. Die Umsatzsteigerungen resultieren allerdings nur zum Teil aus einer erhöhten Nachfrage. Auch die Arbeitsbühnenvermieter sind derzeit gezwungen, die kräftig gestiegenen Kosten von Maschinen, Ersatzteilen, Kraftstoffen und Serviceleistungen an die Kunden weiterzugeben. In vergleichbaren Branchen sind die Umsatzausweitungen zu 50 Prozent auf eine höhere Nachfrage und zu 50 Prozent auf Preissteigerungen zurückzuführen.

### Was bringt das vierte Quartal 2022?

Trotz der anhaltenden Unsicherheit bezüglich der weiteren Konjunkturentwicklung fallen die Prognosen der Branchenunternehmen für das Abschlussquartal 2022 bemerkens-

wert optimistisch aus. Zwar bewegen sich die Wachstumserwartungen für den Gesamtumsatz überwiegend im einstelligen, aber eben doch positiven Bereich. Tatsächlich erwarten 75 Prozent der Branchenunternehmen im vierten Quartal 2022 ein Umsatzwachstum gegenüber dem Vergleichsquartal des Vorjahres! Nur 5 Prozent prognostizieren einen Rückgang der Umsätze im laufenden Quartal.

### Und was gibt es sonst noch beim bbi?

2023 werden die regionalen Treffen der Händler und Vermieter von Baumaschinen, Baugeräten und Flurförderzeugen wieder als Präsenzveranstaltungen durchgeführt. Das Forum Arbeitsbühnen 2023 des bbi findet am 2. und 3. März 2023 wieder in Friedewald statt. Alle Einzelheiten zu den Veranstaltungen und Programmen finden Sie

auf <https://www.bbi-online.org>.

Und noch ein Termin steht im kommenden Jahr auf der Agenda: Am 1. und 2. Juni 2023 lädt der bbi nicht nur zur Mitgliederversammlung nach Frankfurt ein, der Verband feiert an diesen Tagen auch sein bereits 75-jähriges Jubiläum.



### Ein Beitrag von Jürgen Küspert, Geschäftsführer des BBI

BBI – Bundesverband der Baumaschinen-, Baugeräte- und Industriemaschinen-Firmen e.V.  
Adenauerallee 45, 53113 Bonn  
Telefon: 0228-223469,  
E-Mail: [info@bbi-online.org](mailto:info@bbi-online.org)  
Internet: [www.bbi-online.org](http://www.bbi-online.org)



**Uplifter SPT299**  
Das schlanke Kraftpaket  
max. Tragkraft **2.950 kg**



**Uplifter SPT499**  
Der Allrounder für alle Fälle  
max. Tragkraft **5.000 kg**



**Uplifter SPT1009**  
Der Leistungsstärkste  
max. Tragkraft **10.000 kg**



**BESTES PREIS-LEISTUNGSVERHÄLTNIS • EUROPaweIT  
AUS EINER HAND • HOCHWERTIGE KOMPONENTEN •  
SERVICEPARTNER VOR ORT**

[www.uplifter.de](http://www.uplifter.de)

**SUBSCRIBE TO THE  
C&A NEWS  
PACKAGE AND GET  
THE INDUSTRY'S  
MOST WIDELY  
READ NEWS**



**Vertikal**  
net



To get your **SUBSCRIPTION**  
up and running register online at  
[www.vertikal.net/en/subscriptions](http://www.vertikal.net/en/subscriptions)

**EVERY ISSUE**  
Delivered to your door  
**PLUS**  
**DIGITAL ISSUE**  
Online

**YEARLY SUBSCRIPTION**  
£40.00/€60.00  
(UK and Ireland)  
€75.00 (Rest of Europe)  
\$110.00/£60.00 (Other regions)  
Payable by BACS transfer/  
credit card/cheque

**AN INDEPENDENT NEWS SERVICE COSTS  
MONEY AND NEEDS YOUR SUPPORT  
SUBSCRIBE TODAY!**

**OIL & STEEL  
DEUTSCHLAND**

**SNAKE**

**SCORPION**

**OCTOPLUS**

Arbeitsbühnen auf LKW- oder Raupen-Fahrgestell

Das neue Modell  
Scorpion 16 PRO



[www.oilsteel.de](http://www.oilsteel.de)

Im Altenschemel 4  
67435 Neustadt  
Tel.: 0 63 27 - 9 99 99 80  
Fax: 0 63 27 - 9 99 99 88  
kontakt@oilsteel.de

# GEBALLT AUF DEN ASPHALT

Die bauma wurde zum Schaulaufen neuer Mobilkranmodelle – und -konzepte. Elektro? Hybrid? Kommt alles! Sofern es die Komponenten hergeben. Alexander Ochs mit den Neuheiten.

**M**ünchen macht mobil: Normalerweise kommen im Frühjahr die neuen Modelle ans Licht, nun ist es wegen der pandemiebedingten Verschiebung der bauma quasi eine Herbstkollektion geworden. Da fallen die Neuheiten, um im Bild zu bleiben, nur so von den Bäumen. So haben die großen Mobilkranhersteller Liebherr, Grove und Tadano allesamt neue Modelle oder Konzepte präsentiert, die weggehen vom klassischen Verbrenner. Noch ist allerdings keiner von ihnen serienreif auf der Straße unterwegs. Nach der Neuvorstellung auf der bauma dürften die ersten Exemplare im Laufe des Jahres 2023 ausrücken und gesichtet werden.

Von den großen Drei hat Liebherr als erster mit der Elektrifizierung seiner Krane begonnen, und zwar für den Oberwagenbetrieb. Die Mobilbaukrane machten vor gut zwei Jahren den Anfang bei Liebherr, gefolgt von den Unplugged-Modellen aus der Raupenkranserie – den ersten batteriebetriebenen Raupenkränen der Welt. Im Frühjahr legte der Hersteller bei den Autokränen nach mit der Ankündigung des Kompaktkrans LTC 1050-3.1 E (siehe *Kran & Bühne* 184, Juni 2022, S. 20). Er wird künftig als Option mit elektrischem Kranantrieb angeboten, befindet sich aber noch in Tests und Erprobungen. „Wir gehen davon aus, dass er ab Mitte 2023 ausgeliefert werden kann“, sagt Wolfgang Beringer von Liebherr. Der Konzern berichtet von großem Interesse an dem Gerät, und zwar aus Skandinavien, insbesondere Norwegen.

Doch wer hat auch einen Autokran ausgestellt mit E-Antrieb? Und zwar vollelektrisch? **Böcker** aus Westfalen zeigte seinen – und wohl auch den weltweit – ersten vollelektrischen Stahl-Aluminium-Autokran AK 48e. Vom AK48 abgeleitet, fährt der auf einem Mercedes eActros aufgebaute Kran ausschließlich batteriebetrieben zum Einsatzort. Über den E-PTO Nebenantrieb arbeitet er im Kran- und Bühnenbetrieb ebenfalls rein elektrisch.



Liebherr bringt den neuen Geländekran LRT 1130-2.1

Die Batteriekapazität von 336 kWh ermöglicht dem E-Autokran Strecken von rund 300 Kilometern ohne Ladestopp. Um den Akku von 20 auf 80 Prozent aufzuladen, sind nur 75 Minuten nötig. Der AK 48e hebt Nutzlasten bis drei (optional sechs) Tonnen und bietet Ausfahrslängen bis 49 (optional 52) Meter. Mit einer Reichweite von 15,40 Meter bei drei Tonnen gelangen Lasten nicht nur bis zu 30 Meter hoch, sondern auch weit hinaus. Als Arbeitsbühne ist der neue Autokran dank seines stabilen Masts für eine Korblast bis zu 600 Kilogramm ausgelegt. Der Mast kann im 90-Grad-Winkel zum Fahrzeug komplett senkrecht aufgestellt werden. Zudem kann der auf über 14 Meter hydraulisch ausfahrbare Aluminium-Ausleger sich mit komplett gestrecktem Gelenk in 180-Grad-Stellung aufrichten. Mit der Turmdrehkrankfunktion teleskopiert der Kran dank einer rechtwinkligen Auslegerstellung Lasten direkt in das Gebäude hinein. Den neuen AK 48 gibt es nicht nur vollelektrisch, aufgebaut auf und angetrieben von einem E-LKW. Er ist auch als Diesel-LKW mit PTO-Antrieb oder in einer Hybridversion (als Diesel plus 400-Volt-Elektromotor) erhältlich.

Vor drei Jahren ging **Tadano** mit seinem E-Pack-Konzept erstmals an die Öffentlichkeit – ein elektrohydraulisches System für emissionsfreien Kranbetrieb, das der Kran mit einem Transportgestell am Heck mitführen kann. Das Unternehmen setzt zudem weiterhin alles daran, seine eigene CO<sub>2</sub>-Bilanz zu verbessern, um für seine Kranmodelle, Produktionsanlagen und Logistikprozesse langfristige Ziele zur Emis-

ionsreduzierung zu erreichen. „Die Tadano-Gruppe hat das Ziel ausgegeben, bis 2050 Netto-Null-Emissionen zu erreichen“, erklärt Toshiaki Ujiie, Präsident und CEO von Tadano Ltd. So setzt Tadano die Installation von Solarmodulen an seinen internationalen Standorten fort, die im japanischen Werk Kozai bereits abgeschlossen wurde. Darüber hinaus wird das Unternehmen seine Anlagen schrittweise auf erneuerbare Kraftstoffe umstellen, um die Emissionen aus der Kranproduktion und natürlich auch aus dem Kranbetrieb zu senken. „Auf der bauma haben wir unser Hybridmotorenkonzept zur Senkung der CO<sub>2</sub>-Emissionen und unser elektrohydraulisches E-Pack-System für den emissionsfreien Kranbetrieb präsentiert, das mit dem *ESTA Award of Excellence* ausgezeichnet wurde. Damit nicht genug, werden wir 2023 unseren vollelektrischen Rough-Terrain-Kran mit emissionsfreier Technologie vorstellen“, so Ujiie weiter. ↘





Böckers vollelektrischer Autokran AK 48e



Groves neuer 70-Tonner GMK4070L

## Neuzugänge fürs Gelände

Bis es soweit ist, kann man mit Tadanos Rough-Terrain-Kranfamilie vorliebnehmen, die der Konzern kürzlich nach Europa gebracht hat. Sie umfasst den 70-Tonner GR-700EX-4, den 90-Tonner GR-900EX-4 und den 100-Tonner GR-1000EX-4. Als Hauptmerkmale der drei neuen Modelle nennt Tadano das kompakte Design, besonders lange Ausleger und deren schnelle Ausfahrzeit – unter drei Minuten. Als „Rough-Terrain-Kran der Superlative“ bezeichnet der Hersteller das Flaggschiff der Serie, den GR-1000EX-4, der auch auf der bauma zu sehen war. Er bietet einen 50,9 Meter langen, vollhydraulischen Hauptausleger – den längsten in der 100-Tonnen-Klasse – und ein sattes Gegengewicht von bis zu 11,2 Tonnen. Hinzu kommen eine neigbare Kabine, eine seitliche Leiter, die sich zum bequemeren Ein- und Aussteigen in eine Treppe verwandelt, und auch USB-Ladebuchsen fehlen nicht.

Auch **Liebherr** ist nicht um markige Sprüche verlegen, wenn es zu neuen Produktvorstellungen kommt. As „the toughest in the roughest“ bezeichnet der schwäbische Kranbauer seinen nagelneuen Geländekran LRT 1130-2.1, dessen Prototyp in München ausgestellt wurde. Um noch gleich hinterherzuschieben, dass es sich um den „weltweit stärksten Kran auf zwei Achsen“ handle, obendrein gesegnet mit dem „längsten Teleskopausleger aller 2-Achs-Geländekrane weltweit“. Der 130-Tonner mit seinem 60-Meter-Mast erweitert das Portfolio nach oben. Für den LRT 1130-2.1 steht eine 10,8-Meter-Einfachklappspitze oder eine 10,8 bis 19 Meter lange Doppelklappspitze zur Verfügung, optional hydraulisch wippbar. Mit einem zusätzlichen 7-Meter-Gitterstück als Teleskopverlängerung erreicht der neue Kran Hakenhöhen bis 91 Meter. Er ist 3,40 Meter breit, 3,85 Meter hoch und sein Fahrgestell 9,40 Meter lang. Ohne Ballast, aber mit Klappspitze und Hakenflasche, beträgt das Transportgewicht 48 Tonnen, kann aber noch auf 44,8 Tonnen gedrückt werden – laut Liebherr „einzigartige Werte“ für diesen Krantyp.



Liebherr mit dem Prototyp seines LTM 1100-5.3



---

# Am Haken

---

Egal was du heben musst.

[www.liebherr.com](http://www.liebherr.com)

**LIEBHERR**

Hebeeinsatz LR 1200



# EIN NEUER STANDARD IN DER 70-TONNEN-KLASSE

## DER NEUE AC 4.070-2

Mit dem neuen AC 4.070-2 bringt Tadano einmal mehr den kompaktesten Kran einer Klasse heraus und legt mit unübertroffenen Tragfähigkeiten in vielen Bereichen die Messlatte ein Stück höher. Dank umfangreicher Serienausstattung und flexiblem Zubehörprogramm ist der neue Vierachser ein besonders vielseitiger Vertreter seiner Klasse.

Mit technischen Highlights wie IC-1 Plus, Flex Base, Surround View und E-Pack-Vorbereitung eine äußerst attraktive Option für viele Anbieter von Krandienstleistungen.

„Auf der Bauma haben die großen Mobilkranhersteller Liebherr, Grove und Tadano alle samt neue Modelle oder Konzepte präsentiert, die weggehen vom klassischen Verbrenner.“

Bereits 2020 hat **Manitowoc** seinen Grove-Geländekran GRT8120 in den USA vom Stapel gelassen. Mit der bauma war Europa an der Reihe. Der 120-Tonner ist der größte in Manitowocs italienischem Werk gebaute Geländekran. Kompakter Unterwagen trifft auf langen Ausleger – so das Konzept. Und so beteuert der zuständige Produktmanager Federico Lovera: „Das ist nicht nur der größte Geländekran auf zwei Achsen, mit dem längsten Ausleger in dieser Klasse und unschlagbaren Traglasten, sondern auch der größte in Italien hergestellte Mobilkran überhaupt.“ Das Chassis misst noch nicht mal neun Meter, er ist 3,75 Meter hoch und 3,34 Meter breit – deutlich bessere Werte also als der LRT 1130-2.1, aber eben auch mit etwas weniger Traglast ausgestattet. An Bord hat der GRT8120 das Kransteuersystem CCS sowie den Auslegerkonfigurationsmodus, welche das Teleskopieren des Auslegers vereinfachen und eine Hubplanung im Kran ermöglichen. Der siebenteilige Ausleger kann in Verbindung mit einer abwinkelbaren 17,6-Meter-Doppelklappspitze eine maximale Höhe von 80,8 Metern meistern – zehn Meter unter dem Wert des Liebherr-Pendants.

Zugleich hat **Grove** auf der bauma noch einen Nachfolger des GRT8100 aus dem Hut gezaubert, den GRT8100-1. Verbesserungen gab es vor allem am Unterwagen. Die Tragkraft bleibt mit 100 Tonnen gleich, die Maße ebenfalls. Das Motor-Getriebe-Paket wurde überarbeitet, eine neue Krankabine draufgepackt. Für zusätzliche Hubleistung und Aufstellmöglichkeiten sorgt das neu integrierte variable Abstützsystem *Maxbase*. Die Fertigung des GRT8100-1 soll gleichzeitig in den USA und Italien anlaufen, sodass die ersten Exemplare im Frühjahr 2023 rausgehen sollen. – Darüber hinaus hat Grove auch seinen GRT655L modernisiert; er ist auf Euro 5 aufgerüstet worden. Sowohl der GRT655L als auch der GRT655 heben bis zu 60 Tonnen; der Hauptausleger des GRT655L misst 43 Meter, während der des GRT655 auf 34,80 Meter kommt.

Der chinesische Hersteller **XCMG** attestiert dem europäischen Markt „einen hohen Bedarf an Geländekranen“ – den er natürlich mit füllen will. Dafür hatte er den XCR55L\_E mitgebracht, einen 35-Tonner mit fünfteiligem 43,6-Meter-Hauptausleger mit U-Profil, der eine maximale Hubhöhe von 56,8 Metern und eine Ausladung von 38,5 Metern bietet. Das von XCMG entwickelte neuartige energiesparende Hydrauliksystem, ein effizientes Drehmomentwandler-System und ökologische Funktionen sollen den Kranbetrieb umweltfreundlicher und energiesparender machen. XCMG ist das erste chinesische Unternehmen, das seit 1992 an der bauma teilnimmt, und hat in den letzten 30 Jahren keine Ausgabe ausgelassen. Dabei verlief die Entwicklung rasant: XCMG hat in den letzten Jahren ein umfassendes Netzwerk aus F&E-Zentrum, lokalem Vertrieb, Lieferkettenmanagement und einem integrierten Kundendienst- und Schulungszentrum aufgebaut.

Auch **Zoomlion** ließ einen Rough-Terrain-Kran vom Stapel. Der RTC 500, in Italien konstruiert und produziert, bietet eine Tragfähigkeit bis 50 Tonnen und einen Teleskopmast von 37,1 Metern mit vier Auslegerabschnitten und zwei Auszugsmodi sowie kontinuierlicher 360-Grad-Drehung. Kombiniert mit sehr kompakten Abmessungen eignet sich der RTC 500 so für das Handling bei beengten Platzverhältnissen, natürlich auch im Pick & Carry-Betrieb. Das innovative Antriebs- und Federungssystem soll den Geländeeinsatz äußerst angenehm machen, verspricht der Hersteller. ↘



Die Hybridstudie von Tadano



Der 40 Tonnen starke ACT400 von Zoomlion



Tadano neuer 5-Achser  
AC 5.250-2



XCMG-Duo: XCA130 E mit  
130 Tonnen und XCT\_45  
mit 45 Tonnen Traglast

### Kleine All-Terrain-Krane

Im AT-Segment servierte Zoomlion seinen 40-Tonnen-Citykran ATC 400C – bei einem Gewicht von nur 24 Tonnen. Der fünfteilige Ausleger kommt auf eine Länge von 30,65 Metern und ermöglicht eine Hubhöhe von 32 Metern, bei einer Baulänge von 8,70 Meter, drei Meter Höhe und einer Breite von 2,50 Meter. Mit einem Wenderadius von 5,15 Meter und einer maximalen Stützbreite von sechs Metern empfiehlt er sich auch für kleine und enge Baustellen. Die Power liefert ein 231 kW Cummins 6,7 l Stufe V-Motor. Die Höchstgeschwindigkeit liegt bei 65 km/h.

Sowohl Tadano als auch Grove enthüllten auf der bauma einen neuen 70-Tonner auf vier Achsen. Bei Tadano heißt er AC 4.070-2. Für den 50-Meter-Hauptausleger des Krans bietet Tadano zwei Verlängerungen an – eine Einfachklappspitze von 6,5 Metern Länge sowie eine Doppelklappspitze mit 16 Metern Länge. Macht eine maximale Systemlänge von 66 Metern. Der einmotorige AC 4.070-2 hat Sechsradantrieb – die zweite Achse ist die nicht angetriebene – und Allradlenkung. Er kann mit seinem maximalen Gegengewicht von 11,9 Tonnen und der vollen 16-Meter-Verlängerung an Bord mit einer Achslast von 12 Tonnen fahren oder 4,4 Tonnen mit einer Achslast von 10 Tonnen bewältigen, was ihn zu einem vielseitigen Taxikran macht. Der Kran hat eine Gesamtbreite von 2,55 Metern und eine Gesamtlänge von 11,7 Metern, bei einer Transporthöhe von 3,8 Metern. Das Unternehmen gibt an, dass der Kran über den gesamten Arbeitsbereich hinweg über eine hohe Tragfähigkeit verfügt. So kann der Kran beispielsweise bei einer Hauptauslegerlänge von 50 Metern und einer Ausladung von 12 Metern satte 7,1 Tonnen heben; und mit 50-Meter-Hauptausleger und 10 Meter Ausladung sind es sogar 7,3 Tonnen. Der maximale Radius beträgt 40 Meter, bei dem er bis zu 800 Kilogramm auf eine Höhe von fast 32 Metern heben oder 1,5 Tonnen bei einem Radius von 38 Metern bewältigen kann.

Groves neuer GMK4070L verfügt über einen 60-Meter-Hauptausleger, einen der längsten in seiner Klasse, mit dem er 4,4 Tonnen heben kann beziehungsweise 8,3 Tonnen an einem 49 Meter langen Ausleger. Die maximale Ausladung beträgt 46 Meter, bei der er eine Tonne heben kann. Mit einer 15 Meter langen Doppelklappspitze lässt sich

die maximale Kipphöhe auf 78 Meter steigern. Auf der Straße kann der GMK4070L bis zu 13,3 Tonnen bei einer Achslast von 12 Tonnen oder 5,3 Tonnen bei einer Achslast von 10 Tonnen transportieren. Der neue 70-Tonner ist einer der ersten Krane, die mit der neuen digitalen Plattform *Grove Connect* ausgestattet sind, die den Betreibern einen Echtzeitzugang zu Flottendaten bietet. Produktmanager Andreas Cremer ist sich sicher: „Der Grove GMK4070L ist ein Kran, der ein echter *Game Changer* sein wird und viele Kunden damit überrascht, wie viel mehr ein 70-Tonnen-All-Terrain-Kran leisten kann.“

### Hybrid zieht

Während Liebherr seinem LTC 1050-3.1E neben dem serienmäßigen 6-Zylinder-Dieselmotor einen 72-kW-Elektromotor und das erforderliche Steuersystem gegönnt hat und das Modell bereits konkret erprobt, haben Grove und Tadano sich ebenfalls dem Thema elektrischer Oberwagen gewidmet, auch um das Kundeninteresse auszuloten und wertvolles Feedback einzuholen.

Bei Tadanos Hybridkran-Studie kann der elektrische Oberwagenbetrieb sowohl über die integrierte Batterie erfolgen als auch über einen externen Stromanschluss (32 oder 63 Ampere) oder mit Hilfe eines Generators am Dieselmotor. Dem Hersteller zufolge lassen sich so bis zu 50 Prozent CO<sub>2</sub> gegenüber einem dieselbetriebenen Oberwagen einsparen. „Berücksichtigt man nun alle Komponenten des elektrischen Antriebssystems, also von der Steckdose bis zum Elektromotor, erreichen wir bei unserer Konzeptstudie noch immer einen Systemwirkungsgrad von etwa 85 Prozent und damit eine mehr als doppelt so hohe Energieausnutzung wie ein effizienter Dieselmotor, dessen Wirkungsgrad bei etwa 40 Prozent liegt“, erklärt Carsten Henglein, Manager Hydraulics & Electrics. Dem Unternehmen zufolge ist das Hybridkonzept so vielversprechend, dass man daraus wohl einen markt- und serienreifen Kran entwickeln werde, dem später weitere folgen könnten. Denkbar wäre beispielsweise eine komplette Modellreihe mit elektrifizierten Oberwagen. Zur Hybridstudie von Grove, dem GMK4100L-2 Hybrid mit 100 Tonnen Traglast, liegen keine detaillierten Daten vor.

Zudem wurden allerlei neue Modelle im niedrigeren Traglastsegment gezeigt. So hat Tadano vorab seine dreiachsigen All-Terrain-Krane AC 3.050-1 (50 Tonnen) und AC 3.060-2 (60 Tonnen) ausgestellt, deren Markteinführung für 2023 vorgesehen ist. Ersterer folgt auf den AC 3.045, Letzterer auf den AC 3.060-1. Während der 50-Tonner einen 40-Meter-Mast aufweist, hat der 60-Tonner einen 50 Meter langen Hauptausleger. Beide können mit einer 16-Meter-Doppelklappspitze erweitert werden. Noch sind die technischen Daten allerdings vorläufig.

Im gleichen Segment ist **Locatelli** aus Italien aktiv. Allerdings ist das Unternehmen zu seinen Wurzeln zurückgekehrt und setzt seit rund vier Jahren wieder auf das Konzept des LKW-Aufbaukrans, wie Salesmanager Michele Mortarino erläutert. Die Verwendung von 3-Achs-Standardchassis sei günstiger. „Und die Performance ist nicht allzu weit entfernt von der klassischer AT-Krane. Die Aufbaukrane können für Vermieter eine attraktive Lösung darstellen“ so Mortarino. Bislang hat Locatelli den TCL 55.50 mit 50 Tonnen Traglast am Start und den TCL 40.35, einen 35-Tonner. Einen ähnlichen Weg geht Marchetti, das Aufbaukrane auf drei beziehungsweise vier Achsen anbietet, deren Tragkraft bei 40, 60, 80, 100 und 180 Tonnen liegt. Und Idrogru hatte seinen Aufbaukran KT163.60HE mit 90 Tonnen Traglast aus seiner mittleren Kranreihe dabei. XCMG brachte in München die drei Modelle XCT45\_E mit 45 Tonnen (4-Achs-Aufbaukran), XCA60EV mit 60 Tonnen (4-Achs-AT) und den fünfachsigem XCA130\_E mit 130 Tonnen Traglast an den Start. Laut XCMG ist der All-Terrain-Hybridkran XCA60EV mit seinem 48 Meter-Ausleger der weltweit erste seiner Art. Er bietet einen komplett emissionsfreien Elektrobetrieb für die Kranfunktionen.

### Dreistellige Traglasten

Was tut sich im mittleren bis gehobenen Traglastsegment? In Italien für Europa lässt Zoomlion seinen ‚neuen‘ 100-Tonner ATC 1000 konstruieren und bauen; er wurde auch schon auf der bauma 2019 gezeigt. Er ist mit komplett in Europa hergestellten Komponenten ausgestattet, hebt das Unternehmen hervor. Er kommt auf vier Achsen daher und verfügt über einen 55-Meter-Hauptausleger.

Liebherr zum Beispiel reklamiert eine weitere Premiere für sich: den ersten 5-Achs-Kran weltweit mit einer Breite von 2,55 Meter. Der LTM 1100-5.3, als Prototyp zu sehen, bietet einen 62 Meter langen Teleskopausleger und führt bis zu 16,9 Tonnen Ballast bei 12 Tonnen Achslast auf öffentlichen Straßen mit. Er kann auch mit nur 9 Tonnen Achslast verfahren, und daher nennt der Kranbauer seinen neuen 100-Tonner auch den „Meister aller Straßen“, „The master of all roads“. Beim Thema flexible Achslasten setzt der neue LTM 1100-5.3 also Maßstäbe. Mit 16-Meter-Klappspitze erreicht der LTM 1100-5.3

Hubhöhen bis 76 Meter und Ausladungen bis 64 Meter. Er ist – nach dem vor Jahresfrist angekündigten LTM 1110-5.2 – der zweite Kran der Liebherr-Palette mit der neuen Liccon3-Steuerung. Liccon3-Krane sind standardmäßig für Telemetrie und Flottenmanagement vorbereitet: Über das Kundenportal *My Liebherr* kann der Kranbetreiber künftig alle relevanten Daten einsehen und auswerten. Beide Modelle strahlen mit neuem Fahrerhaus und Krankabine, neuer Lackierung und frischem Design. Bis der 100-Tonner erstmals ausgeliefert wird, dürften noch ein bis

eineinhalb Jahre ins Land gehen. Vom LTM 1110-5.2 hingegen dürften die ersten Geräte in der ersten Jahreshälfte 2023 an Kunden übergeben werden.

Überhaupt – die 5-Achser: Grove hatte seine beiden AT-Krane GMK5120L und GMK5150XL mit 120 und 150 Tonnen Tragkraft im Herbst 2021 enthüllt und zuvor schon den 250-Tonner GMK5250XL. Tadano legt nun frisch nach mit seinem neuen AC 5.250-2. Beeindruckend ist die Systemlänge des neuen Krans: Der 70-Meter-Hauptausleger lässt sich mit einer HAV um stattliche 42 Meter verlängern, sodass eine maximale Systemlänge von 112 Metern möglich ist. Und: Alle verfügbaren Hauptauslegerverlängerungen von 5,8 bis 36 Meter sind selbstüstend. Die Traglasten liegen Tadano zufolge in vielen Bereichen um 10 bis 15 Prozent – und bei einigen Konfigurationen sogar bis zu 30 Prozent – über den bisherigen Bestwerten in dieser Klasse. So ist der AC 5.250-2 mit einer Traglast von 14,5 Tonnen bei 70 Meter Auslegerlänge und 12 bis 24 Meter Ausladung ganz vorne mit dabei. Und seine Traglast von 11 Tonnen bei 42 Metern Ausladung mit 47 Metern Auslegerlänge spielt ebenfalls im Spitzenbereich – um nur zwei Beispiele zu nennen. Er kann innerhalb der gesetzlichen Achslast von 12 Tonnen als Taxikran ohne Rüstfahrzeug eingesetzt werden. Das gesamte Gegengewicht von 80 Tonnen kann in drei Hüben aufgenommen werden: 46,6 Tonnen davon mit bis zu 6,2 Meter Ausladung bei einem vollen Radius von 360 Grad sowie zweimal 15,2 Tonnen, jeweils aufgeteilt auf 10 und 5,2 Tonnen, zum Einhängen rechts und links in das Grundpaket.

Manitowoc hat seinem 400-Tonnen-Modell GMK6400, das auf der bauma 2010 enthüllt wurde, nun einen Nachfolger gegönnt. Andreas Cremer, Vice President für das Produktmanagement im Bereich AT-Krane bei Manitowoc, erläutert: „Der Vorgänger des GMK6400-1, der GMK6400, war äußerst erfolgreich und setzte in puncto Hubleistung eines 6-Achсers völlig neue Maßstäbe. Wir haben diese bewährte Leistung bei unserem neuen Typ beibehalten und sie – sehr zur Freude unserer Kunden – um mehr Geschwindigkeit und Flexibilität ergänzt.“ Unverändert ist der 60 Meter lange Hauptmast. Verbessert wurden das Hydrauliksystem, und auch das CCS-Kransteuersystem und das *Maxbase*-System für variable Abstützstellungen wurden integriert. „Die Integration dieser Verbesserungen in die neue Konstruktion war ein komplexer Prozess, wie auch die Entwicklung des neuen Motors, der die aktuell geltenden Abgasnormen einhält“, ergänzt Cremer. Mit dem tragfähigkeitssteigernden *MegaWingLift*-System kann die Tragfähigkeit des Hauptauslegers um bis zu 70 Prozent und bei Verwendung der Wippspitze um bis zu 400 Prozent gesteigert werden. Da sind bis zu 64 Tonnen Traglast drin. Bei einer Konfiguration mit allen Auslegerabschnitten erreicht der GMK6400-1 eine maximale Spitzenhöhe von 136 Metern. „Mit seiner beeindruckenden Tragfähigkeit und Reichweite sticht der GMK6400-1 seine Konkurrenten in allen Kategorien aus“, lässt der Hersteller verlauten. ■



Grove präsentiert den GMK6400-1 als Nachfolger des GMK6400

# GROSSE SCHERENBÜHNEN BIS **32,00 M**



Große Plattform / Hohe Tragkraft / Volle Höhe verfahrbar /  
Voll-Elektro / Einfacher Transport / 4WD&4WS

Modell:	Transporthöhe:	Max. Arbeitshöhe:	Tragkraft:
ES3225RT	3,19 m	32,00 m	1.000 kg
ES3214E	3,17 m	32,00 m	750 kg
ES2825RT	3,17 m	28,00 m	1.000 kg
ES2814E	3,17 m	28,00 m	750 kg
ES2223RTP	3,00 m	22,00 m	750 kg
ES2212E	2,99 m	22,00 m	750 kg
ES1923RT	2,75 m	19,00 m	680 kg

# WOHER SONST?

Scherenbühnen sind die Brot- und Butter-Maschinen der Arbeitsbühnenbranche. Die meisten werden in China produziert und inzwischen auch direkt von chinesischen Firmen vertrieben. Eine Übersicht von Rüdiger Kopf.



Bei Dingli heißt es nun: Ölfrei. Drei neue voll-elektrische Scheren stehen zur Verfügung



Zoomlion hat zur bauma groß aufgefahren, auch in Sachen Scherenbühnen

Was muss eine Scherenbühnen können? Eine einfache und kurze Antwort auf diese Frage lautet: hoch- und runterfahren und piepsen. Die Standardmaschinen haben indoor eine Breite von 80 beziehungsweise 120 Zentimeter und E-Antrieb, draußen zumeist Pendelachse und Dieselmotor. Letzteres befindet sich im Wandel. Doch den meisten gemein ist, dass sie in Asien, zumeist in China, produziert werden – auch solche mit den altbekannten Namen. Jetzt betreten auch chinesische Marken mehr und mehr den europäischen Markt. Besonders deutlich war dies auf der bauma in München zu sehen, da sich dort Raum auftat, den gerade Unternehmen aus dem Reich der Mitte für sich nutzten.

Mit Sinoboomb gibt es inzwischen ein chinesisches Unternehmen, das in Europa,

genauer in Polen, eine eigene Produktion etabliert. Ein anderes Problem, das gerade viele Hersteller betrifft, die in Europa oder Nordamerika produzieren, sind die Lieferketten. Es reicht ja schon aus, dass einzelne Teile eine Maschine fehlen, um die Produktion zum Stocken zu bringen. Der Trend alles „just in time“ zu ordern und zu haben, rächt sich nun immer deutlicher. Es bleibt abzuwarten, wohin der Weg insgesamt führt.

Doch zurück zu den Brot- und Buttermaschinen des Gewerbes, zu den Scherenbühnen und den Namen, an die man sich auch hierzulande wohl gewöhnen sollte. Angefangen bei einem Unternehmen, das in den letzten Monaten aktiv seine Präsenz in Europa ausgebaut und seinen Personalstamm stark aufgestockt hat: **Sinoboomb**. Auch der Hersteller hat die Messe in München als Bühne für

seine Bühnen genutzt und dort seine Palette präsentiert. Darunter zu finden war eine verbesserte Version des Kompaktmodells 0407SE mit einer größeren Arbeitshöhe von 6,50 Meter und Vorderradantrieb. Mit der 0607SE mit 7,6 Metern Arbeitshöhe war eine E-Schere mit energiesparendem Permanentmagnetmotor am Stand ausgestellt. Auch eine Schere, die in Polen produziert wird, war bereits zu sehen: die 0808E. Das Modell hat eine Arbeitshöhe von 10,1 Meter und verfügt über ein breiteres Scherenpaket für mehr Stabilität. Daneben zeigte das Unternehmen auch zwei Modelle seiner E-Geländescheren, die 1218RE mit 14,2 Meter und 1623RE mit 18,2 Meter Arbeitshöhe. Mittlerweile glänzt Sinoboomb Fertigung am Stammsitz durch roboterisierte Anlagen mit vollautomatischen Montagelinien. Firmenchefin Susan Xu spricht daher von „konsistenter Fertigungsqualität“.

Und wie sieht es mit einem weiteren in- zwischen in Europa etablierten Namen aus, **Dingli**? Auch das Unternehmen baut weiter an seinem Portfolio und hat seine Pläne für den E-Bereich vorgestellt. Drei weitere vollelektrische Scherenbühnen sind für seine „ölfreie“ Produktpalette angekündigt. Dazu gehören die *JCPT0808PA*, *JCPT1008PA Narrow* und die *JCPT1012PA Wide* mit Arbeitshöhen von acht und zehn Metern und Gesamtbreiten von 83 Zentimetern beziehungsweise 1,15 Metern. Alle drei haben eine Gesamtlänge von 2,48 Metern. Die neuen Modelle gesellen sich zu den ursprünglichen vier ölfreien Dingli-Scherenbühnen, die im April 2022 auf den Markt gebracht wurden. Alle verwenden elektrische Aktuatoren anstelle von Hydraulikzylindern zum Heben, Senken und Lenken. Auch für Hochregallager sind Geräte auf dem Weg, die 1712DCL und die JCPT1912DCL mit Arbeitshöhen von 17,2 beziehungsweise 19 Metern. In Deutschland firmieren die beiden Neuheiten unter den Bezeichnungen ES1712E und ES1912E und sind über Magni zu beziehen. Die maximale Korblast beträgt bei beiden Maschinen uneingeschränkt 500 Kilogramm, auch auf der 1,20 Meter langen Plattformverlängerung. Beide Geräte können in voller Höhe verfahren,

wobei nivellierbare Stützen bei beiden zur Standardausrüstung gehören. Die Maschinen sind mit Zweiradantrieb und Zweiradlenkung ausgestattet. Die Gesamtbreite der neuen Modelle beträgt 1,25 Meter, die Gesamtlänge im Transportzustand 3,36 beziehungsweise 3,76 Meter.

Ein Vermieter, der bei Dingli mehr als vier Dutzend Scheren geordert hat, war zuletzt Gräber. „Die ersten Geräte haben wir vor zwei Jahren erhalten und anschließend ausgiebig getestet“, erklärt Geschäftsführer Alexander Gräber. „Wir sind vom Produkt und vom Konzept überzeugt. Deshalb erfolgte nun die große Erweiterung. Ausschlaggebend war unter anderem die schnelle Verfügbarkeit der Maschinen.“ Alexander Reisch von Magni Deutschland ergänzt: „Alexander Gräber war es besonders wichtig, dass wir alle Maschinen bis zum Ende vom Jahr ausliefern. Durch unsere vorausschauende Planung und modernste Produktion können wir Arbeitsbühnen und Teleskopstapler innerhalb kürzester Zeit liefern.“ ➔

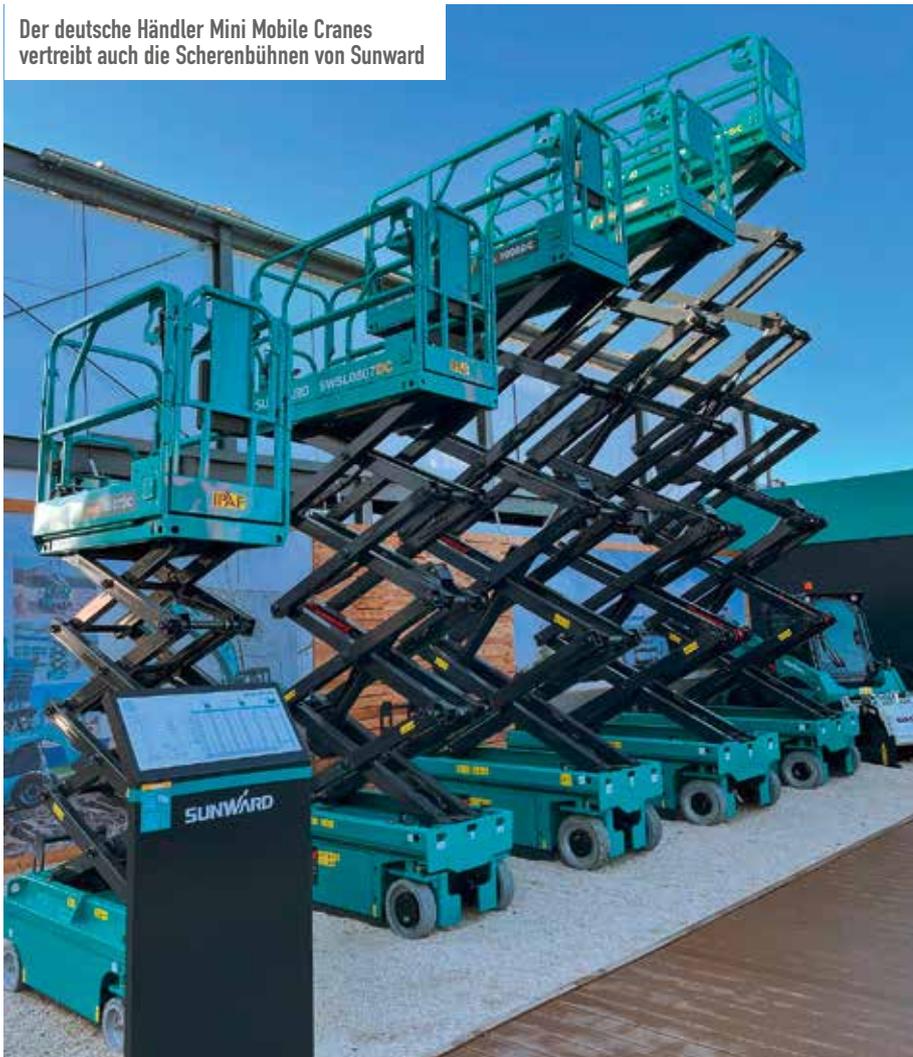


Genie hat sich einiges in Sachen E-Antrieb einfallen lassen



Seine kleinen Scheren produziert Sinoboom nun in Polen

Der deutsche Händler Mini Mobile Cranes vertreibt auch die Scherenbühnen von Sunward



# DYNAMISCHE energie

Die kompakte, geländegängige **Snorkel S3970RTE** Elektro-Scherenarbeitsbühne liefert dynamische Leistung. Ausgestattet mit ausdauernden Lithium-Ionen-Batterien, bietet diese Scherenarbeitsbühne einen sauberen und leisen Betrieb. Ihr kompaktes Design erlaubt ein müheloses Manövrieren in beengten Bereichen, und der leistungsstarke Allradantrieb bewältigt auch schwieriges Gelände.

**100%**

EMISSIONSFREIHEIT

**93%**

WARTUNGSKOSTEN-  
REDUZIERUNG

**62%**

GERÄUSCHREDUZIERUNG

**4x4**

ALLRAD-ELEKTROMODELLE  
5.79M - 16.3M

**2-IN-1**

FÜR INNEN- UND  
AUSSENEINSÄTZE



## S3970RTE

KLEIN KONZIPIERT. GROSSE LEISTUNG

**snorkel**<sup>™</sup>  
snorkelnetzero.com



Vertrieb  
Service  
Ersatzteile



aherndeutschland.de



Udert Mietgeräte setzt voll auf E-Geländescheren von JLG

Geht es um Baumaschinen, dann ist **Zoomlion** weltweit inzwischen unter den Großen zu finden, wenn man Umsatz und Stückzahl betrachtet. Und in diesem Portfolio finden sich auch Arbeitsbühnen. Die Produktpalette ist inzwischen recht umfangreich, und der nächste Schritt ist der Eintritt in den hiesigen Markt mit diesen Maschinen vom Standort im niedersächsischen Bad Essen aus. Ein Weg zu wachsen ist und war die Akquisition – auch ganzer Unternehmen. So zählt der Turmdrehkranhersteller Wilbert zu Zoomlion, aber auch die Rabe Agrartechnik. Und eben dort wurde die deutsche Niederlassung für Arbeitsbühnen mit angesiedelt. Die genannte Auswahl reicht von 6,5 Metern bis 15,7 Metern Arbeitshöhe in E-Scheren-Bereich und wird durch eine 18-Meter Geländeschere ergänzt.

Über den deutschen Händler **Mini & Mobile Cranes** ist **Sunward** hierzulande tätig. Auch dieser Hersteller mit Sitz in China hat in seinem Portfolio zahlreiche Baumaschinen zur Auswahl, darunter Scherenbühnen. Jetzt wurde als Neuheit die SWSL0607DC vorgestellt. Die Arbeitshöhe der E-Schere liegt bei 6,5 Metern. Damit erweitert das Unternehmen sein Angebot nach unten. Nach oben reicht es mit der Geländeschere SWSL2023RT hinauf bis auf 20 Meter.

Baumaschinen sind auch das Thema bei **XCMG**. Auch hier findet sich ein reichliches Angebot an Arbeitsbühnen. Michael Badura, Salesmanager MEWP & Mobilkrane D/A/CH bei XCMG, sagt: „Das Feedback zu den Scherenbühnen ist grandios.“ Zu dem bereits jetzt umfangreichen Angebot an E-Scherenbühnen sollen sich ab dem Frühjahr 2023 weitere hinzugesellen, die dann mit Lithium-Ionen-Batterien bestückt sein werden.

Dazu kommt, um mit Asien abzuschließen, noch **LGMG** mit seiner Auswahl an schmalen und breiten E-Scheren sowie etlichen Geländescheren. Die europäische Dependence findet sich im niederländischen Spijkenisse nahe Dordrecht.

Und damit zurück in bekannte Gefilde und hin zu langjährigen Begleitern des hiesigen Marktes und der Frage, was es bei den Firmen an Neuheiten gibt, deren Geräte seit langem am Markt etabliert sind. Bei deren Kunden ist ein Trend zu beobachten, der sich im Kaufverhalten abzeichnet, und zwar der Einsatz von E-Scheren statt einer Dieselmachine, und das auch im Gelände. So zum Beispiel hat das Unternehmen Udert aus dem rheinland-pfälzischen Dierdorf nördlich von Koblenz inzwischen die ERT 2696 von **JLG** im Einsatz. Die 8-Meter-Schere bietet eine Korb-

**SJ20 E**  
VERFÜGBAR  
AB ANFANG  
2023



## EINFACH TRANSFORMIERT

Leise, flexibel, null Emissionen: Skyjack's Vertikalmastbühnen der Neuen Generation.

Mit innovativem Mastdesign, proportionalem Elektrodirektantrieb und weniger hydraulischen Anschlüssen sind die neuen SJ12 E, SJ16 E und SJ20 E in voller Höhe fahrbar und liefern jetzt noch längere Betriebszeiten.

Umweltfreundliche Power und bestmögliche Nachhaltigkeit – zu Ihrem Vorteil.

[www.skyjack.com](http://www.skyjack.com)

**SKYJACK**  
simply reliable



last von 680 Kilogramm und kann in voller Höhe verfahren werden. Udert investiert in elektrische Geländeschere von JLG, weil die Endkunden das Gerät gut annehmen. „Die Qualität und die Akzeptanz der Geräte bei unseren Stammkunden sprechen für JLG“, erklärt Tobias Etscheid. Der Inhaber und Geschäftsführer von Udert Mietgeräte fügt an: „Diese Maschinen lassen die Arbeit einfach, schnell und effizient ausführen. In der großen Produktpalette von JLG finden wir immer die richtigen Geräte, die Maschinen überzeugen neben ihrer hohen Qualität auch durch ihre Wertstabilität.“ Letzteres ist für Etscheid gleichfalls wichtig, denn die ausgemusterten Maschinen lassen sich gut auf dem Zweitmarkt vermarkten. „Dazu kommt das Full-service-Paket“, erklärt Tobias Etscheid, „von Ersatzteillieferungen, Maschinenwartung über Inspektionen bis zu Schulungen gibt es bei JLG alles aus einer Hand.“

Ebenfalls seit längerem hat **Genie** E-Scheren für den Außeneinsatz im Portfolio. Jetzt hat das Unternehmen angekündigt, diese auch mit Lithium-Ionen-Batterien anzubieten. „Moderne elektrifizierte Ausrüstung reduziert nicht nur die Emissionen. In vielen Fällen ist sie auch leistungsfähiger und erfordert weniger Wartung. Gleichwohl stellen Wartung und Austausch der Batterien nach wie vor einen der größten laufenden Kostenfaktoren für Besitzer von Scherenbühnen dar. Genie Lithium-Ionen-Batterien senken diese Kosten, indem sie Batteriewartung und -austausch überflüssig machen. Die speziell für mobile Arbeitsbühnen

entwickelte Genie Lithium-Ionen-Batterie ist die einzige Batterie, die Sie während der üblichen Lebensdauer Ihrer Scherenarbeitsbühne brauchen werden“, zeigt sich Genies Produktmanager Christian Dube überzeugt. Auf Grundlage umfangreicher Tests verfüge die Batterie über eine erwartete Lebensdauer von rund zehn Jahren und ist mit einer fünfjährigen Garantie ausgestattet, wird seitens Genie bekräftigt. Auch bei kalten Temperaturen sind die Maschinen einsatzfähig. „Genie Lithium-Ionen-Batterien sind mit integrierten Heizungen ausgestattet, die sogar bei Stillstand der Maschine die korrekte Temperatur aufrechterhalten. Somit kann der Bediener durchgehend arbeiten, ohne eine Unterbrechung zum Aufwärmen der Batterie in Kauf nehmen zu müssen“, erklärt Dube.

„XStep“ nennt sich die jüngste Neuentwicklung bei **Skyjack**. „Wir haben XStep auf der Grundlage von Kundenfeedback entwickelt, um schwer zugängliche Stellen wie Heizungs-, Lüftungs- und Klimainstallationen, Rohrleitungen und deckennahe Arbeitsbereiche besser erreichen zu können“, erklärt Skyjack-Produktmanager Rafael Bazzarella. „Im Gegensatz zu anderen Systemen auf dem Markt bietet Skyjacks XStep Sicherheit und Stabilität – und ist gleichzeitig eine variable Komponente, die flexibel ab- und an andere Maschinen anmontiert werden kann.“ Die neue Option ermöglicht mehr Arbeitshöhe auf beengtem Raum. XStep wird auf halber Geländerhöhe der Scherenarbeitsbühne angebracht und sorgt für zusätzliche 48 Zentimeter

Arbeitshöhe. Die Konstruktion und Höhe des oberen Geländers gewährleisten den gleichen Grad an Sicherheit wie eine konventionelle Plattform. Für den Transport und zum Passieren von Türrahmen oder anderen niedrigen Stellen kann XStep mit der gesamten Plattform voll eingefahren werden und muss nicht extra abgebaut werden. Das Ganze kann bei neuen Modellen gleich ab Fabrik mitbestellt werden. Für ältere Modelle wie die SJIII-Serie oder die aktuellen SJ3219 Maschinen ist es als Zubehör über die Ersatzteilabteilung des Herstellers erhältlich.

Von acht bis 18 Metern Arbeitshöhe reicht die Auswahl an Scheren bei **Haulotte**. Dazu zählen Dieselgeräte ebenso wie E-Geräte. Zu den E-Scheren gehört auch die Compact-Baureihe, die das Unternehmen komplett überarbeitet hat. Die fünf neuen Modelle basieren auf den klassischen schmalen Modellen mit 81 Zentimetern Gesamtbreite sowie drei 1,20 Meter breiten Modellen mit Arbeitshöhen von knapp acht bis 14 Metern. Eine wichtige Änderung bei den neuen Maschinen ist der Wechsel zum synchronen AC-Direktantrieb der Räder anstelle des bisher verwendeten hydraulischen Antriebs. Das Unternehmen hat sich jedoch für den Hinterradantrieb entschieden und die vorderen Lenkräder mit Sensoren ausgestattet, um ein reibungsloses Wenden zu gewährleisten, auch wenn die Vorderräder um mehr als 80 Grad eingeschlagen sind. Das neue Fahrgestell und die neue Scherenkonstruktion sind Haulotte zufolge robuster ausgeführt als bei den bisherigen Geräten. ↘

Alle kritischen Komponenten wie die Antriebsmotoren und Lenkräder sind vollständig integriert und vor Beschädigungen durch Aufprall auf Hindernisse während der Fahrt geschützt. Alle fünf Modelle verfahren in voller Höhe und verfügen über eine 94 Zentimeter lange Plattformverlängerung. Am Scherenpaket wurden die Kabel- und Schlauchführung integriert, während die hochbelastbaren Querverstrebungsrohre des Scherenpakets die Steifigkeit der Plattform verbessern und die Geländerohre eine höhere Stärke und einen größeren Querschnitt aufweisen. Die Zugänglichkeit für die Wartung wurde optimiert, indem elektrische und hydraulische Komponenten getrennt wurden. Die neuen Scheren haben außerdem das *Activ' Energy Management*-System und das „intelligente“ CAN-BUS-Ladegerät des Unternehmens an Bord. Zur Verringerung der Wartungskosten und des Wartungsaufwands können die Blei-Säure-Batterien mit manuellen oder automatischen, zentralisierten Elektrolytnachfüllsystemen ausgestattet werden.

Bekannt für seine Großscheren ist **Holland Lift**. Auf der bauma hat das Unternehmen seine HL 240 als Geländeschere mit Diesel- oder E-Antrieb vorgestellt. In den Varianten D25RT, E25RT und E132WP bieten die Maschinen gegenüber dem Vorgängermodell nicht nur ein Plus von zwei Metern Arbeitshöhe. Zudem wurde auch noch Gewicht eingespart und den Rädern ein Lenkeinschlag von 90 Grad gegönnt.

Ein umfangreiches Angebot an Scherenbühnenmodellen bietet auch **Snorkel** an. Die Auswahl umfasst über 40 Maschinen mit den verschiedensten Anwendungsgebieten und Antriebsarten. Anfangen bei der Push-Reihe mit der S3006P, welche eine Arbeitshöhe von vier Metern bietet, bis hin zu den Geländescheren wie der S9056RT-HC mit über 23 Meter Arbeitshöhe und hoher Tragkraft, die sich derzeit in der finalen Entwicklungsphase befindet. Ein besonderes Augenmerk bei Snorkel gilt der Elektro-Baureihe mit sowohl konventioneller Batterietechnik als auch mit Lithium-Ionen-Technologie. Die Auswahl reicht hier von fünf bis 14 Metern.

Hoch hinaus geht es auch bei **PBLifttechnik**. Mehrere Hochregalscherenbühnen des Typs PB S320-14ES mit 32 Metern Arbeitshöhe hat das Passauer Vermietunternehmen Luibl zuletzt geordert. „Die Zentralschmierung und das erst jüngst überarbeitete *PB Digi Connect* haben Luibl überzeugt“, erzählt der PB-Gebietsverkaufsleiter Kristijan Ivanovic stolz. Die Geräte verfügen über 750 Kilogramm Tragkraft, 4-Rad-Antrieb sowie eine Plattform von maximal 8,40 Meter Länge. ↘



Über 40 Modelle an Scherenbühnen stehen bei Snorkel zur Auswahl

Mit dem XStep bietet Skyjack rund 50 Zentimeter mehr Arbeitshöhe auch in beengten Räumlichkeiten



# ALS WÄREN SIE NIE HIER GEWESEN

## EMISSIONSFREIE, GERÄUSCHLOSE ELEKTRISCHE ARBEITSBÜHNEN VON JLG



## GENERATION 2

- MEHR BATTERIEKAPAZITÄT
- ALLRADANTRIEB

Ab sofort können Sie ohne Störung der Umgebung in sensiblen Bereichen arbeiten. Mit ihrem sicheren, schnell ladenden 10kW Lithium-Ionen-Akkupaket – optional auch 20kW erhältlich – und den vier AC-Fahrmotoren bieten die EC-Arbeitsbühnen von JLG® einen saubereren Betrieb und eine höhere Energieeffizienz an jedem Arbeitsort. Das serienmäßige 4" Bodensteuerungsdisplay liefert die benötigten Daten, wie Ladestatus, Energieverbrauch und verbleibende Arbeitszeit sowie vieles mehr.



Erleben Sie kompromisslose Leistung mit der Flexibilität im Innen- und Außenbereich mit einer Maschine arbeiten zu können.



# MIT LGMG NEUE HÖHEN ERREICHEN !

**CONEXPO  
CON / AGG**

MARCH 14-18 / 2023 / LAS VEGAS / NEVADA

**LGMG**

**F9527**



**LINGONG HEAVY MACHINERY CO., LTD.**

Address: No. 2676, Kejia Road, Jinan, Shandong, China  
Email: sales@lmgm.com.cn Tel: +86 531 6787 9283

**LGMG Europe B.V.**

Address: Laanweg 16 3208LC Spijkenisse Rotterdam, The Netherlands  
Email: sales@lmgmeurope.com Tel: +31 850 642 777

[www.lmgmlifts.com](http://www.lmgmlifts.com)

 **LGMG**

RELIABILITY IN ACTION

Noch einmal zurück nach Asien, diesmal nach Indien. Dort, genauer in Jaipur, produziert **JCB** seine Scherenmodelle. Hierzulande im Einsatz sind sie unter anderem bei Becker mit Sitz in Denzlingen nördlich von Freiburg. Seit gut zwei Jahren setzt das Unternehmen auf Scherenbühnen von JCB. Zuletzt hat Becker sieben weitere Elektroscherenbühnen des Herstellers geliefert bekommen. Damit geht Becker rauf auf insgesamt 76 Elektroscheren des britischen Unternehmens. Es handelt sich um das 16-Meter-Modell S 4550 E, das 1,25 Meter in der Breite misst. Steffen

Müller, Regionalleiter Ost bei Becker, erklärt die Beweggründe dahinter: „Weil wir unsere Maschinen für den langfristigen Vermieteeinsatz vorsehen, achten wir bei Maschinenbeschaffungen besonders auf die Qualität und Wartungsfreundlichkeit. JCB-Scheren haben uns in beiden Bereichen überzeugt. Der Stahlbau ist vorbildlich. Dabei ist besonders das stabile Geländer hervorzuheben. Und hinsichtlich der Wartungsfreundlichkeit überzeugen die JCB-Scheren zum Beispiel durch die einfache Batterie-Erreichbarkeit dank ausschwenkbarer Batteriefächer.“ Doch nicht

nur das. Müller fügt an: „Unsere Statistiken zeigen, dass JCB-Scherenbühnen einwandfrei funktionieren und kaum technische Ausfälle aufweisen. Reparaturen werden dank des engmaschigen JCB-Vertragspartnernetzes schnell und unbürokratisch erledigt. Und die schnelle, umfassende Beratung und Ersatzteilversorgung der in Frechen organisierten Servicetechnik rund um Dennis Tylor ist einfach hervorragend.“ Das JCB E-Tech-Scherenbühnensortiment umfasst acht elektrische Modelle mit Arbeitshöhen von 6,60 bis 15,80 Meter. ■



Holland Lift hat seine neue HL 240 vorgestellt



Schmal und hoch bietet PB an. Luibl aus Passau hat sich zuletzt einige Hochregalscheren für den Mietpark eingekauft



Volle Bandbreite heißt es bei LGMG



Ein umfangreiches Angebot an E-Scheren proklamiert XCMG für sich



# GUTE STIMMUNG, WENIGER BESUCHER

Ende Oktober drehte sich in München fast alles um Baumaschinen und alles, was dazugehört. Stimmen und Stimmungen, Themen und Tendenzen von Kran & Bühne.

Wie war es eigentlich in München? Gute Frage. Nach den nervigen 2,5 Pandemie-Jahren, Energie-Strom-Klimakrise und gekappten Lieferketten und dem unsäglichen Krieg und oben drein galoppierender Inflation ist eines klar: Die Zeiten des grenzenlosen Wachstums sind vorbei, auch für die bauma. Der schiere Gigantismus vergangener Tage hat komplett ausgedient. Er hat sich überholt. Stattdessen gilt jetzt eher eine Art flexibler Pragmatismus. Doch der Reihe nach.

Am Montag startete, von den Herstellern lang ersehnt, die weltweite Leitmesse für die Branche. Allerdings bei historisch schlechtem Wetter; heftiger Regen machte Ausstellern und Besuchern im riesigen Freige-lände zu schaffen und sorgte für einen tristen Auftakt. Dafür zeigte sich der Dienstag von der sehr freundlichen Seite, Marke Kaiserwetter. Insgesamt blieb das Wetter die Woche über heiter und ungewöhnlich mild – ein Glücksfall für die Messe.

Diese musste einen drastischen Besucherschwund hinnehmen: Mit 495.000 blieb die Zahl der Besucher um über 25 Prozent unter der Marke von 2019, als die letzte bauma stattfand. Jeder vierte damalige Besucher kehrte der Messe, bildlich gesprochen, den Rücken. Bei den Ausstellern buchten insgesamt 3.200 Unternehmen aus 60 Ländern Stände, verglichen mit 3.684 Ausstellern aus 64 Ländern beim letzten Mal. ↘



Magni RTH 10.37



Sahalift mit Ommelift und Airo

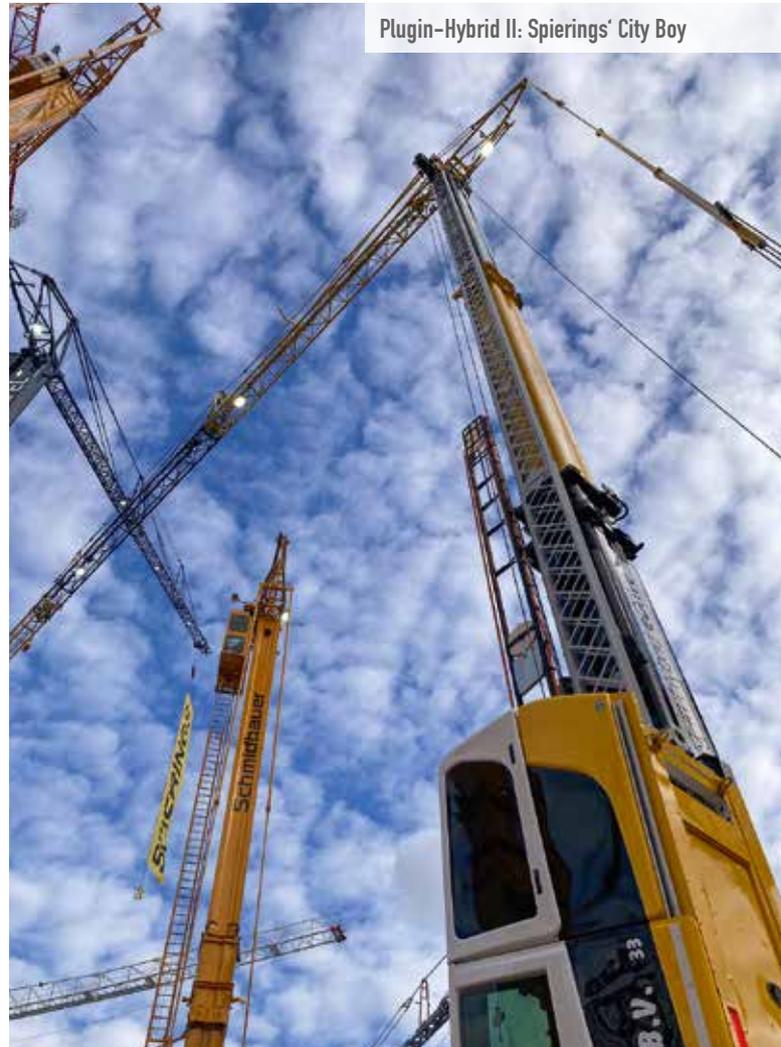
Bei Regen bei Liebherr: eine Stadt in der Messestadt



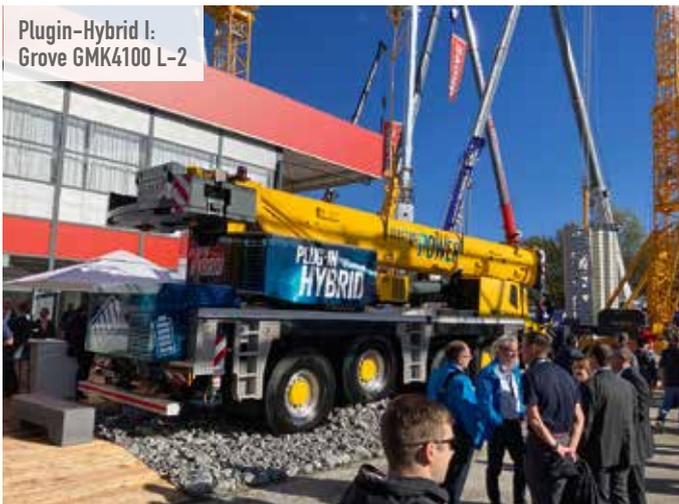
Next Level E-Stapler: Faresin bringt neues elektrisches 14- und 17-Meter-Modell



Plug-in-Hybrid II: Spierings' City Boy



Plug-in-Hybrid I: Grove GMK4100 L-2





Übergabe des LR 1700 an Maxikraft: Dieter Walz von Liebherr, Annett Schewe und Jullien Bader von Maxikraft und Klaus Huberte von Liebherr (v. l.)



Manitou ATJe



Nachtstimmung bei Sennebogen

Der zweite Tag auf der bauma war also in Bezug auf das Wetter und auch auf die Besucherzahlen weitaus besser und machte den triefnasen ersten Tag mehr als wett. Auch am dritten Tag schoben sich die Massen an den Hauptachsen im Freigelände entlang, und auch an den Rändern des Areals herrschte reges Treiben. Die Stimmung war und ist gut, aller Krisen und Kriege zum Trotz.

Das Layout der Messe war etwas anders als bei der vorigen Ausgabe, zumal ja knapp 500 Aussteller weniger am Start waren. Die Stände und Exponate stehen für bauma-Verhältnisse ungewohnt locker und luftig, immer wieder gibt es Lücken und Leerflächen. Etliche davon wurden kaschiert durch Zäune, Sichtschutz, Lager- oder Gastroflächen. So wurde aus dem, was früher beispielsweise der Stand von Jungheinrich war, die Südtiroler Hütte. Und die hatte es – wie so alle Essensstände – in sich: happige Preise für einen Happen. Das Stück Kuchen für 7 Euro, Sandwich oder Bier ebenfalls 7 Euro, eine Wurst für 8 oder 9 Euro – die Messe München treibt die Preisspirale forsch nach oben, zu Lasten kleiner Budgets. Was man halt so macht, wenn man Geld verdienen will. Kaum ein Besucher, der sich nicht darüber ärgert. ↘

**2023**  
**APEX**  
**MAASTRICHT**  
**10<sup>th</sup>**  
**AUFLAGE**  
**6. - 8. JUNI**

**Internationale Fachmesse  
für Hebebühnen**

**APEX kehrt 2023 zu  
MECC Maastricht zurück:**

**Die Schlüsselshow zur  
Wiederbelebung des Marktes**



**SICHERN SIE SICH FREIEN EINTRITT!**

Besuchen Sie **apexshow.com**  
und klicken Sie auf  
**'VISITOR REGISTRATION'**

Gesponsert von:

**access**  
INTERNATIONAL

In Zusammenarbeit mit:

**IPAF**

**khl**



# NEUE MASSSTÄBE IN DER BAUBRANCHE.

250.000 Quadratmeter Ausstellungsfläche / 130.000 Besucher / 1.800 Aussteller / 150 Seminare

**CONEXPO  
CON / AGG**

14. BIS 18. MÄRZ / 2023 / LAS VEGAS / NEVADA

Unabhängig davon, in welchem Bereich des Bauwesens Sie tätig sind, werden Sie die CONEXPO-CON/AGG mit neuen Ideen, neuen Beziehungen und neuen Möglichkeiten zum Ausbau Ihres Unternehmens und Ihrer Position in der Branche verlassen. Dies ist nicht nur Nordamerikas größte Baumesse, sie setzt neue Maßstäbe in der Baubranche.

**ERFAHREN SIE MEHR UNTER [WWW.CONEXPOCONAGG.COM](http://WWW.CONEXPOCONAGG.COM)**

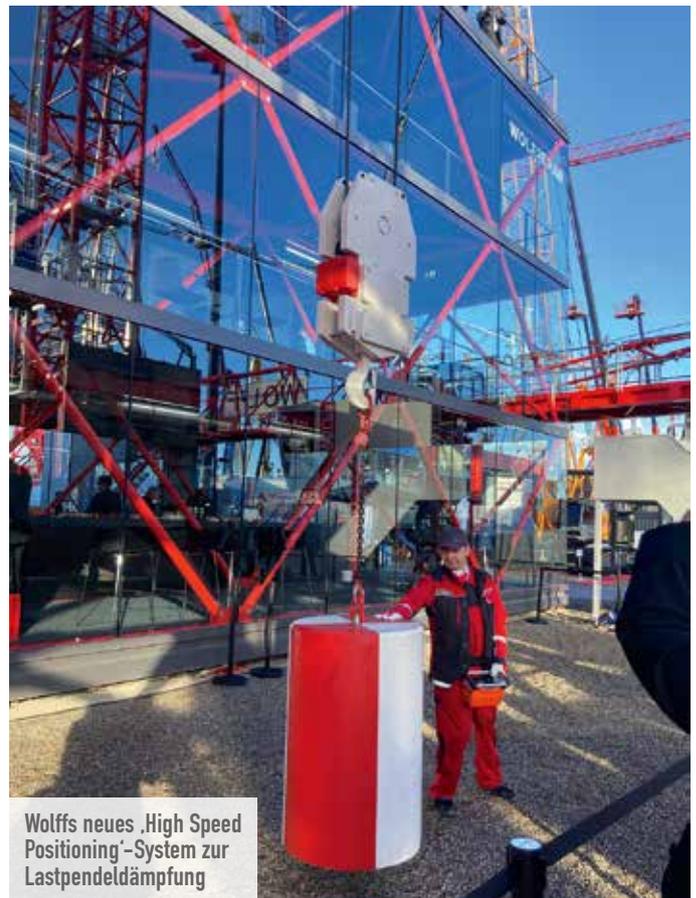


Teilnehmerin Missy Scherber 2020,  
T. Scherber Demolition & Excavating

## Die Trends, die Themen

Die größten Arbeitsbühnenhersteller, bislang tonangebend, kommen gar nicht mehr nach München, um auszustellen – sondern nur noch als Besucher. Genie? Haulotte? JLG? Skyjack? Snorkel? Massive Fehlanzeige. Dafür rücken die chinesischen Hersteller umso stärker in den Fokus und nutzen die Gelegenheit, um kräftig aufzufahren. Während die Stände von Dingli und LGMG und auch Sinoboam noch überschaubar ausfielen, drehten XCMG und Zoomlion ein großes Rad in der bayrischen Landeshauptstadt. Großes Portfolio, stark aufgeholt, vielleicht manch' Etablierten schon überholt – eine Zeitenwende? Weg von den großen westlichen Herstellern aus Europa und Nordamerika, hin zur künftigen Werkbank für die weltweite Baumaschinenfertigung – zumindest von Massenprodukten wie Scherenbühnen? Oder sagte da jemand was vom Ende der Globalisierung, der Relokalisierung, also dem Zurückholen von Produktionsschritten ...? All das bleibt offen, warten wir's ab.

„Wo ist der Stand von Genie?“, fragt ein europäischer Händler der US-Marke. „Die haben hier keinen Stand.“ – „Was? Die haben hier keinen Stand?“, wiederholt er fassungslos. Dort, wo er gefragt hat, empfiehlt man ihm, nach den anderen blauen Bühnen Ausschau zu halten – denen von Sinoboam. Die Firmenchefs des stark wachsenden chinesischen Herstellers sind eigens aus dem Land der Mitte angereist, um ihr Commitment gegenüber dem europäischen Markt zu demonstrieren, um Kontakte zu knüpfen und zu pflegen – was ihnen hoch anzurechnen ist, wenn man bedenkt, dass sie hinterher für zwei Wochen in die harte chinesische Quarantäne müssen. Denn noch immer ist das Thema Corona nicht durch. ↘



Wolffs neues „High Speed Positioning“-System zur Lastpendeldämpfung



Unfreiwilliges Gedränge: Voller als geplant waren die S- und U-Bahnen. Sie fielen häufig aus oder verspäteten sich



Falcons Thygge Mikkelsen und Sinoboam-CEO Susan Xu unterzeichnen Partnerschaft über Raupenbühnen



Der Stand des Vertikal Verlags



Palfinger unter Strom: Hybrid- und Elektroantrieb sind das Gebot der Stunde

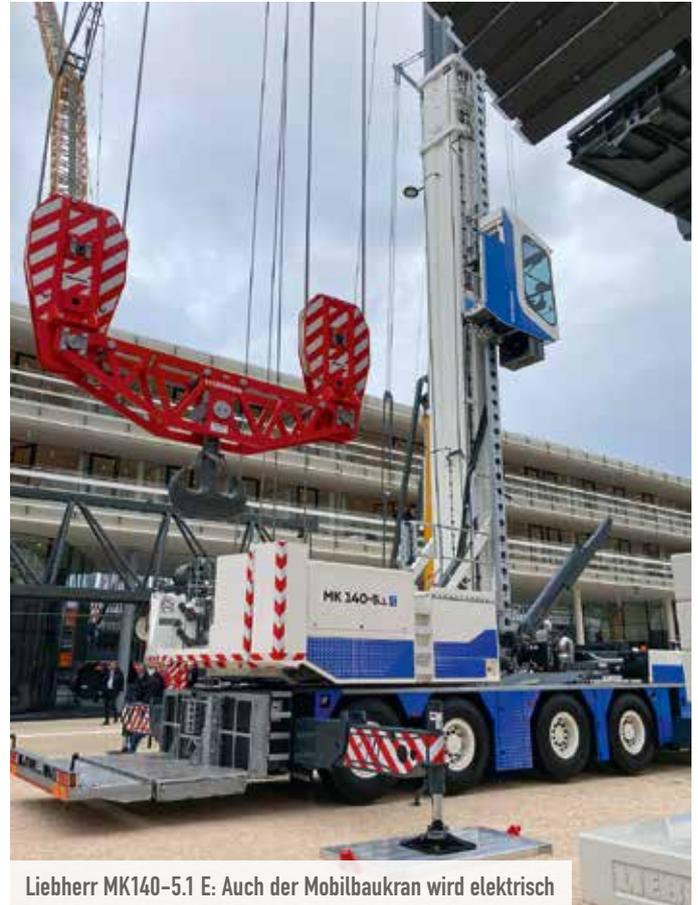
Megatrends der Kran- und Bühnenbranche, fasterwartbar, sind Elektrifizierung, Digitalisierung und die Suche nach umweltfreundliche(re)n Lösungen; das kann hinauslaufen auf irgendetwas zwischen Greenwashing und Nachhaltigkeit. An kaum einem Stand fehlt der Hinweis auf ‚grüne‘ Themen, alternative Antriebe oder Kraftstoffe, eine Zertifizierung oder sei es nur ein grüner Aufkleber. Die bauma macht es vor: Für ein paar Euro mehr gibt es das sogenannte Klimaschutz-Ticket mit Garantie auf gutes ökologisches Gewissen, moderner Ablasshandel. Wie viele Leute tatsächlich das ‚grüne‘ Ticket gezogen haben, bleibt offen.

Auch wenn deutlich weniger internationale (und gefühlt vorwiegend regionale und junge) Leute die Messe besuchten, ändert das jedoch nichts an der Tatsache, dass die meisten Aussteller mit den Besuchern, denen sie an ihren Ständen begegneten, sehr zufrieden waren und wahrscheinlich für 2025 wieder buchen werden. Diesmal ist die Wartezeit kurz: In knapp zweieinhalb Jahren steht bereits die nächste Ausgabe an. Die große Frage ist: Werden die Hersteller, die nicht ausgestellt haben, ihre Meinung in Bezug auf die bauma 2025 ändern?

K&amp;B



Allee der Ausleger bei Kaiserwetter am Dienstag



Liebherr MK140-5.1 E: Auch der Mobilbaukran wird elektrisch



Weltpremiere für Weltrekordbühne: Palazzani enthüllt 58-Meter-Raupe



CMC geht um zwei Meter rauf und bringt für die Kettengeräte S25 und S28 die Nachfolger S27 (golden) und S30 (silberfarben)

Save the date!

51. VDBUMSEMINAR  
WILLINGEN 24. – 27. 1. 2023

inkl. TDK-Fachvorträge

VDBUM

Verband der Baubranche,  
Umwelt- und Maschinentechnik e.V.

VDBUM SERVICE

tdk-interessenvertretung.de

# TDK Branchentreff

13. – 14.02.2023 in Straubing



13.02.2023:

15.00 Uhr: Werksbesichtigung der  
Sennebogen Maschinenfabrik

19.00 Uhr: Netzwerkabend  
Landgasthof-Hotel „Zur Post“



Änderungen und Irrtümer vorbehalten



Bilder & Grafiken: VDBUM, Adobestock, Sennebogen, Wolfkran

## PROGRAMMABLAUF:

13. 02. 2023

15.00 Uhr: Werksbesichtigung

19.00 Uhr: Netzwerkabend

14. 02. 2023

### ◆ 09.00 – 09.30 Uhr: Begrüßung

Thorsten Schneider, VDBUM Service GmbH,  
Koordinator TDK-Interessenvertretung

### TDK Lenkungskreis – Ergebnisse

Referent: Andreas Gleich, Obmann des TDK Lenkungskreises

### ◆ 09.30 – 10.30 Uhr: Das sich verändernde Umfeld für den Betrieb von TDK

- Umgebung für Betrieb von Turmdrehkränen
- Herausforderungen für Vermieter
- Fahrplan in die Zukunft

Referent: Jörg Hegestweiler,

Geschäftsführung Marketing & Vertrieb, BKL Baukran Logistik GmbH



### 10.30 – 11.00 Uhr: Kaffeepause

### ◆ 11.00 – 12.00 Uhr: „Ganzheitliche Betrachtung der versicherungstechnischen Risiken und Potentiale von Turmdrehkränen“

- Risikosituation von Turmdrehkränen
- Geeignete Absicherungskonzepte
- Schadenbeispiele & Anwendungsfälle
- Klassischer Projektablauf einer Plausibilitätsprüfung

Referenten: Ulvert Hemkhaus, Mitglied der Geschäftsleitung  
Andreas Wasner, Prokurist & Fachberater technische Versicherungen  
Malte Hüf, Referent der Geschäftsleitung



### 12.00 – 13.00 Uhr: Mittagsessen

### ◆ 13.00 – 14.00 Uhr: Neue Wege in der Konstruktion von Schwerlastkränen

- Modulare Bauweise
- Einfacher Transport
- Montage ohne schwere Anstrengungen

Referent: Ralf Britz, Gesellschafter/Gf

BBL Baumaschinen und BBL Cranes GmbH



### ◆ 14.15 – 15.15 Uhr: Schraubfallklassen und deren Anforderungen für eine sichere Schraubenverbindung an Turmdrehkränen nach VDI 2862-2

- Anziehverfahren nach VDI 2230 für Schraubenverbindungen >M16
- Mindestanforderungen zum Einsatz von Schraubsystemen nach VDI 2862-2
- Messverfahren für Montagevorspannkraft FM -  
Ultraschallmessung mit dem ITH USB System

- „Wartungsfreie Schraubenverbindung“ – Projektresultate und Fazit

Referent: Dipl.-Ing. Frank Hohmann, Geschäftsführung ITH GmbH & Co. KG



### 15.15 – 15.45 Uhr: Kaffeepause

### ◆ 15.45 – 17.15 Uhr: Vorformulierte Vertragsbedingungen – Regelung der Vertragsbeziehungen durch AGB:

- TDK-Miete (Mietrecht)
- TDK-Verkauf (Kaufrecht)
- TDK-Reparatur (Werkvertragsrecht)
- TDK-Montage und Aufbauprüfung

Referent: Dr. Rudolf Saller,

Fachanwalt für Transport- und Speditionsrecht



# KRAN & BÜHNE

Das Magazin für Kran- & Arbeitsbühnen-Anwender



## IHR VORTEIL!



Um leistungs- und wettbewerbsfähig zu bleiben, benötigt die Industrie hochqualifizierte und ihre Märkte betreffende Informationen. Diesem Verlangen kommt KRAN&BÜHNE mit praxisorientierten Artikeln nach. Mit unseren Publikationen helfen wir den Lesern, gerade bei härteren Marktbedingungen, fundierte Entscheidungen zu treffen. Die Artikel werden von einem erfahrenen, international und in Deutschland tätigen Journalistenteam verfasst. KRAN&BÜHNE liefert dem Leser Neuigkeiten und Baustellenberichte. Ein wichtiger Bestandteil sind dabei harte Fakten darüber, welche Ausrüstung für welche Einsätze geeignet ist.

### Abonnieren Sie jetzt einfach & bequem!

Per Fax: (07 61) 89 78 66 14

oder per Post: KRAN&BÜHNE | Sundgaullee 15 | D-79114 Freiburg  
Tel. (07 61) 89 78 66-0 | Fax (07 61) 89 78 66 14 | E-Mail: info@vertikal.net | www.vertikal.net

- Ja, ich abonniere KRAN&BÜHNE für ein Jahr (8 Ausgaben) für 31,- Euro (inklusive 7 % MwSt.) frei Haus (bzw. 45,- Euro für Abonnenten außerhalb Deutschlands).
- Name / Vorname: .....
- Firma: .....  
Umsatzsteuernummer (nur bei Firmen)
- Straße / Postfach: .....
- Postleitzahl / Ort: .....
- Land: .....
- Tel.: .....
- Fax: .....
- E-Mail-Adresse: .....
- 1. Unterschrift des Abonnenten: .....

- Ich wünsche folgende Zahlungsweise:
  - Bargeldlos per Bankeinzug (nur in Deutschland)
  - gegen Rechnung
- IBAN: .....
- BIC: .....
- Geldinstitut: .....
- Firma: .....
- Postleitzahl / Ort: .....

Hiermit bestätige ich, dass die Abbuchung des jährlichen Abo-Betrages von 31,- Euro für o. g. Firma / Anschrift vorgenommen werden kann.

- 2. Unterschrift des Abonnenten: .....

**Widerrufsgarantie:** Das Abonnement kann jederzeit und ohne Angabe eines Grundes widerrufen werden. Die Kosten für nicht zugestellte Ausgaben werden zurückerstattet.



## FAYMONVILLE

TRAILERS TO THE MAX

### LEICHT! GROSSE LADEFLÄCHE! NIEDRIG!

#### MULTIMAX PLUS



FÜR DEN TRANSPORT VON HEBETECHNIK

- » Gewichtsoptimierte Konstruktion
- » Hohe Punktbelastbarkeit
- » Hydraulisches Hebebett zum Befahren des Schwanenhalses

- » Extrem flache Auffahrwinkel
- » Niedrige Ladehöhe
- » Vollflächiger Gitterrostbelag

Entdecken Sie mehr auf [www.faymonville.com](http://www.faymonville.com)

T: +352 26 90 04 155 | sales@faymonville.com | [www.faymonville.com](http://www.faymonville.com)

Powered by **FAYMONVILLE GROUP**

# DER TRAILER 4.0

Auch bei den Transporteinheiten hält die digitale Welt mehr und mehr Einzug. Welche Lösungen und Neuheiten es gibt, fasst Rüdiger Kopf zusammen.

Was kann man an einem Trailer oder Tieflader denn an digitaler oder sonstiger Technik alles einbauen? Und ist das auch preislich sinnvoll? Um die erste Frage zu beantworten: etliches. Und bei der zweiten Frage ist die Aussage ein ‚Ja‘, denn es erleichtert die Abwicklung des Transports und reduziert möglichen „ungevollten Verschleiß“.

Wie sich mit digitaler Technik die Vision vom intelligenten Trailer verwirklichen lässt, hat Doll auf der bauma vorgestellt. Zum serienmäßigen Steuerungssystem *Doll Tronic* auf CAN-Bus-Basis kommt jetzt das Trailer-Management-System *Doll Connect* mit der weiteren Ausbaustufe *Doll Control*. Statt des üblichen Keypads befindet sich am Schwannenhals ein 7-Zoll-Farbdisplay, das als digitales Trailer-Kontrollzentrum dient. Der Fahrer kann damit sämtliche Trailerfunktionen visualisieren, überwachen und steuern. In Verbindung mit der ebenfalls eingebauten Wiegeeinrichtung lässt sich über die „Live-Mitverfolgung“ im Display beispielsweise die Ladung optimal im Lastzentrum platzieren. Zum sicheren und einfachen Handling werden Warnhinweise nicht mehr über Codes, sondern im Klartext angezeigt.

Ein weiteres Plus ist die sensorgestützte Überwachung der einzeln bedienbaren Abdrückzylinder am Schwannenhals. Farbige Kontrollleuchten zeigen die Position an.

Und sollten sich die Zylinder bei der Abfahrt beziehungsweise nach dem Andocken des Tiefbetts nicht in Endlage befinden, schlägt das System automatisch Alarm.

Darüber hinaus erfasst das System alle verfügbaren Fahrzeugdaten wie zum Beispiel Achslast, Reifendruck, Position von Fahrniveau und Lenkung. Fehlermeldungen und Warnsignale verhindern aktiv Fehlbedienung oder unplanmäßigen Stillstand. Ein bei Fahrern beliebtes Feature des Systems ist die positionsunabhängige elektronische Einspurung. Nach dem Rangieren beziehungsweise Nachlenken muss der Lastzug zum Einspuren nicht wieder komplett gerade gezogen werden. Vielmehr ermittelt das System den korrekten Lenkeinschlag der Fahrwerkachsen automatisch über den Abgleich des Knickwinkels zwischen Zugmaschine und Auflieger.

Ein Mehr an Auswahl hat Doll auch in puncto Achsen aufgetan. Neben der Vario-Reihe mit konventionellen Trailerachsen und der Panther-Achstechnologie bietet das Unternehmen jetzt auch Pendelachse an. Oder, genauer gesagt: zusätzlich für den zivilen Bereich. „In der Fertigung hoch geländegängiger Militärtransporter haben wir mit Pendelachsen jahrzehntelange Erfahrung“, erläutert Mathias Neumayer. Der Produktmanager Schwertransport ergänzt: „Mit der Ausweitung auf das zivile Segment haben

wir nun für jede Anforderung die richtige Achse.“ Die zivilen Tiefbettvarianten setzen auf das 17,5-Zoll-Format. Im Vergleich zur leichteren, nutzlastoptimierten Panther-Achse bietet die Pendelachse vor allem dann Vorteile, wenn zur extremen Geländegängigkeit mit maximalem Pendelwinkel auch eine außergewöhnliche Hubhöhe gefordert ist: Bis zu 600 Millimeter Gesamthub sind mit der Pendelachse möglich, 315 Millimeter sind es beim Panther-Fahrwerk.

Zur TII Group zählen die beiden Marken Scheuerle und Kamag. Um dies zu verdeutlichen, wird beiden Markennamen nun das Kürzel ‚TII‘ vorabgestellt. Produkttechnisch hat das Unternehmen dieses Jahr einiges an den Start gebracht. Bei **TII Scheuerle** wurde speziell für die Windindustrie der K25 L entwickelt. Dieser modulare Plattformwagen eignet sich aber auch für alle anderen Einsätze, die mit Ladegütern umgehen müssen, die hohe Punktlasten erzeugen und gleichzeitig einen hohen Lastschwerpunkt aufweisen. Das „L“ steht dabei für „Low“ oder niedrig und bezeichnet die Plattformhöhe von 875 Millimetern im beladenen Zustand. Das verringert die Kippgefahr. Die technisch mögliche Achslast beträgt bis zu 23 Tonnen oder bis zu 13,9 Tonnen bei 80 km/h. Die Plattformwagen mit zwei bis sechs Achslinien lassen sich mit dem vorhandenen Zubehör der K25 Baureihe, wie Schwannenhals, Zuggabel, Drehschemel, Brücken und Turmadapter kombinieren. ➤



Der Euro Compact FL02 von Scheuerle

## Apropos Wind

TII Scheuerle hat den Windturmadapter WT70 vorgestellt. Das Gesamtsystem setzt sich dabei aus zwei WT70 zusammen. Die Windturmadapter werden auf eine Vor- und Nachläuferkombination gesetzt. Je nach Nutzlastbedarf lassen sich die Achslinien so zusammenstellen, dass Zuladung und Länge des Transports in einem idealen Verhältnis stehen – im Falle des WT70 von 4+6 bis hin zu 7+9 Achslinien. Nutzlasten bis 140 Tonnen sollen damit ermöglicht werden. Aber auch im Segment der Kompaktfahrzeuge kam mit dem neuen *Euro Compact U7* für die Nutzlastklasse von 60 bis 120 Tonnen für den Transport von Baumaschinen, Steinbrechern, Transformatoren und anderem schweren Gerät neues aus dem Hause Scheuerle.

Der Euro Compact U7 ist laut Unternehmen in der Lage, ein deutlich kompaktes, wendiges und wirtschaftliches Fahrzeug zu sein, das dabei Vorteile bei Genehmigungsverfahren und Leerfahrten bietet. Zudem kann der Kunde das neue Modell mit dem Zusatzfahrwerk *Smart Axle* sowie drei verschiedenen Schwanenhälsen kombinieren und es so entsprechend Nutzlastbedarf und Sattelast optimal anpassen. Als zweiter Vertreter der Euro Compact-Baureihe ist der FL02 neu. Das Einstiegsmodell in diese Klasse bietet Nutzlasten bis zu 36 Tonnen Nutzlast und einer niedrigen Ladehöhe im Tiefbett.

Abgerundet wird der Neuheitenmix mit dem *SPMT Power Hoss*. Diesen bezeichnet Scheuerle als wendigen Allrounder für die innerbetriebliche Logistik, zum Beispiel wenn es darum geht, schwerste Bauteile wie Großbagerteile und Turmkranenelemente auf Baustellen oder Tunnelbohrmaschinen millimetergenau zu manövrieren. Ein weiterer entscheidender Vorteil ist der geringe Trainingsaufwand für die Bediener – hier gilt das Prinzip *Plug & Play*.

## Joker-Achsen als Clou

Wind ist und bleibt ein Thema für den Transport. So hat auch die **Faymonville-Gruppe** was Neues und vor allem Großes ausgepackt, den *Blade Max 1000* von Cometo. Dieser kommt mit einem Lastmoment von 1.000 Metern tonnen daher. Damit gibt es nun drei Varianten, den Blade Max 650, Blade Max 800 und eben den Blade Max 1000. Daneben gibt es aus dem Bereich der Selbstfahrer den 4-Achs *Eco1000* als Neuheit. Er zeichnet sich dadurch aus, dass sein Antriebsmotor unterhalb der Ladefläche integriert ist. In Sachen Satteltiefelader steht die gut eingeführte Multimax-Reihe mit einer breiten Auswahl zur Verfügung, das unter anderem sich durch seine hydraulische Ladeflächenverbreiterung charakterisiert. Faymonville hat diese Technik



Doll bietet nun auch für die zivile Vario-Reihe Pendelachsen an



Seine Max-Baureihe hat Faymonville jetzt bereits seit Jahren gut am Markt platziert



Der OSD-73-04 Semitiefelader von Nootboom mit hydraulischer Verbreiterung

vor einigen Jahren in den Spezialtransport hineingetragen. „Per Knopfdruck geht es stufenlos von 2.540 Millimeter auf 3.200 Millimeter. Präzise genau passt sich alles der zu transportierenden Maschine an“, fasst Produktmana-

ger Rainer Noe die Eckpunkte zusammen. Der Clou sind die Joker-Achsen, wie Noe erklärt: „Sie lassen sich beliebig integrieren. Dadurch wird die Achslast bei Bedarf reduziert, was den Erhalt von Genehmigungen erleichtert.“ ↘

# BAUMAG

Baumaschinen-Messe



Quelle: HUTTER Baumaschinen

**26. – 29.01.2023 | Messe Luzern**

**Do – So 9–17 | [baumaschinen-messe.ch](http://baumaschinen-messe.ch)**

# ***Drahtlos viel bewegen.***



***Die Zukunft der Steuerungstechnik gestalten.  
Mit den neuesten HBC-Innovationen.***

***Entdecken Sie jetzt:***

*Preisgekrönte Konzepte  
für die teilautonome  
Maschinenbedienung.*

*Wegweisende adaptive  
Steuerungstechnologien.*

*Smarte Sicherheits-  
und Assistenzsysteme.*

*Die nächste Generation  
der leistungsstarken  
HBC-Hochfrequenztechnik.*



**HBC-radiomatic GmbH**  
Haller Straße 45 – 53 • 74564 Crailsheim • Deutschland  
Telefon +49 7951 393-0 • [info@radiomatic.com](mailto:info@radiomatic.com)

[www.hbc-radiomatic.com](http://www.hbc-radiomatic.com)



Mit dem 100T hat Broshuis vor zehn Jahren den Nerv getroffen und das Modell in den letzten Jahren verfeinert

Einen schwimmenden Bodenbelag hat Müller-Mittelal für seine Trailer entwickelt



→ Seit vielen Jahren Partner von Faymonville in Deutschland ist **ES-GE**. Das Unternehmen mit Sitz in Essen ist dabei nicht nur Händler mit einem großen Mietpark an Tiefladern. Dabei ist ES-GE im Vergleich zu allen europäischen Händlern von Faymonville besonders bei der Max-Trailer-Serie recht erfolgreich und wurde dafür mehrfach ausgezeichnet. „Wir sind selbstverständlich stolz auf unser gesamtes Team und freuen uns sowohl über die erneute Auszeichnung selbst als auch über das Vertrauen, das uns Max-Trailer im Rahmen der engen Zusammenarbeit entgegengebracht hat. Wir werden die Geschichte weiterschreiben und in absehbarer Zeit mit über tausend vermarkteten Fahrzeugen einen weiteren Meilenstein setzen“, heißt es seitens

des Unternehmens. Während Faymonville seine Geräte in Serie baut und liefert, bietet ES-GE darüber hinaus die Möglichkeit an, individuelle Lösungen auf Basis der Grundmodelle zu realisieren.

Die aktuelle Ergänzung der **Nooteboom**-Produktpalette hört auf den Namen **OSD-73-04** und meint einen Semitiefklärer mit hydraulischer Verbreiterung. Dieser Auflieger wurde speziell für den Transport von Maschinen mit einem Gewicht von bis zu rund 47 Tonnen entwickelt. Selbst Baumaschinen mit einer Spurweite von bis zu 2.900 Millimetern und einer Raupenlänge von mindestens 5.000 Millimetern können effizient und sicher transportiert werden. Der 4-achsige Auflieger ist

mit teleskopierbarer Ladefläche erhältlich und hat zwei spurgelenkte Achsen. Die Ladefläche kann schnell und einfach von 2.540 auf 3.210 Millimeter verbreitert werden. Per Knopfdruck lässt sich die Breite der Ladefläche stufenlos einstellen, wobei die linke und rechte Seite separat einstellbar sind. Für zusätzliche Griffigkeit sind die Gleitteile serienmäßig mit einer Gummiauflage versehen. Das Leergewicht des Semitiefklärers mit hydraulischer Verbreiterung ist laut Nooteboom kaum höher als das eines Semitiefklärers mit manueller Verbreiterung. Bei eingeschobener Verbreiterung bleibt das Fahrzeug innerhalb der gesetzlichen Abmessungen von 2.550 Millimetern Breite und kann auch für den Transport von teilbaren Ladungen verwendet werden. Für ein sicheres und effizientes Be- und Entladen der Maschinen ist der Semitiefklärer mit automatischen hydraulischen Klapprampen von vier Metern Länge ausgestattet. Diese sind für eine maximale Radlast von 15 Tonnen pro Rampe geeignet. Bei einer Neigung von nur 11 Grad können die Maschinen problemlos vom und auf den Auflieger gefahren werden. Die Stahlrampen sind mit Holzbohlen ausgelegt. Am Heck ist das Fahrzeug serienmäßig mit klappbaren Stützfüßen zum sicheren Auf- und Abfahren von Maschinen ausgestattet. Hydraulische Stützfüße sind optional.

Wer Lösungen für den etwas kleineren Transport sucht, für den hat Nooteboom zuletzt den luftgefederten Semitiefklärer-Anhänger mit drei Zentralachsen, den **ASDS-33-03(EB)** vorgestellt. Er ist ideal für den Transport kleinerer und mittlerer Maschinen. Einschließlich der drei Meter langen, hydraulisch betriebenen Rampen beträgt das Leergewicht nur etwa 6.700 Kilogramm. So beträgt die technische Nutzlast 33 Tonnen bei niedriger Geschwindigkeit und 25,8 Tonnen bei 90 km/h. Wegen der niedrigen Ladeflächenhöhe von nur 860 Millimetern kann der Anhänger auch für den Transport von hohen Ladungen verwendet werden.

### Teleskopierbar und traglaststark

Eine breite Auswahl an Sattelauflegern, sei es als Tiefbett, Semi-Tiefklärer oder Telesattel, bietet **Broshuis** an. Großen Erfolg feiert das Unternehmen mit seiner 100T-Reihe, die bereits seit zehn Jahren am Markt nachgefragt ist. Kunden kamen mit der Frage, ob es nicht möglich sei, einen leichten und niedrigen Auflieger zu bauen, der im teleskopierten Zustand noch so viel wie möglich Last an der Vorderseite aufnehmen kann. Der Auflieger sollte dabei auch noch so viel wie möglich Hub haben, um eine Ladung selbstständig aufnehmen zu können. Das Ergebnis war die Vorstellung der 100T Range im Jahr 2012. ↘



Mit dem Blade Max 1000 hat Cometto etwas Großes vorgestellt



Meusburger produziert rund 1.500 Fahrzeuge pro Jahr

→ Die 100T Range kann inzwischen einfach, doppelt oder dreifach teleskopierbar konfiguriert werden. Mit Spacer kann die Ladefläche verlängert oder mit Verlängerungsträgern die Auszugslänge beträchtlich erhöht werden. Selbst der Einbau von Tiefbetten ist inzwischen möglich. Die Dollys sind dabei als 2- und 3-Achser verfügbar und das Heckfahrwerk von vier bis sieben Achsen.

Reichlich Neuheiten und Neuigkeiten kommen in diesem Jahr auch aus dem Hause **Goldhofer**. Der neue *Trailstar* folgt auf den *Stepstar*. Neben den bisherigen Vorteilen verfügen die neuen Anhänger über durchgehende 10-Tonnen-Zurrpunkte auf der Ladefläche. Der *Trailstar* ist unter anderem mit der neuen Goldhofer-Bereifung *Cargo Plus* für zehn beziehungsweise zwölf Tonnen Achslast erhältlich, was zu einer nutzbaren Ladehöhe von 780 Millimetern führt.

Bei der neuen FT-Serie können Kunden den Tieflader modular zusammenstellen. Dieses Transportsystem passt sich individuell den Anforderungen an und auch dem bestehenden Fuhrpark. Das neue Grundfahrzeug kann einfach und unkompliziert in nur fünf Schritten konfiguriert werden. Schritt eins sind die Reifen, danach folgt die Rahmenbreite und mit dem dritten Schritt die Rahmenstärke. Die Achsausgleichszylinder folgen in Schritt 4, um zuletzt sechs Fahrwerksvarianten zur Auswahl zu haben.

Frisch ausgepackt wurde auch die Windflügeltransportvorrichtung für überlange und schwere Rotorblätter. Diese ist auf einer vierachsigen, selbstfahrenden und auf 4.010 Millimeter verbreiterten PST/SL-E-Splitkombination (1/2+1/2) montiert. Damit verspricht das neuartige Gesamtkonzept höchste Stabilität und Sicherheit – auch bei schwierigen Streckenverläufen. Das am Markt für den Windflügeltransport etablierte Nachläufersystem mit „Blades“ findet nun auch Anwendung in der gesamten Baubranche, etwa für den Transport von Betonträgern, Konstruktionsteilen oder ganzen Brückenelementen. Hierfür wird der bestehende luftgefederte Nachläufer mit einem zweiachsigen Vorderachs-Dolly samt Drehschemel oder einer Aufnahmevorrichtung ergänzt. Zudem hat Goldhofer zusammen mit HBI Tires & Wheels den Reifen *Cargo Plus* entwickelt. Damit wurden weitere Zentimeter gewonnen; und das bei gleicher Achslast.

## Bohrfreier Boden

Für einen Großteil seines Fahrzeugprogramms hat **Müller-Mittelalt** ein Holzbodensystem entwickelt, das durch modernste Klemmtechnik mit dem Fahrgestellrahmen verbunden wird. Bei der bisherigen Bauart wurden die Holzbeläge durch die Querträger direkt mit dem Fahrgestell verschraubt. Die neue Klemmtechnik, bei der keine Bohrungen in die Querträger mehr notwendig sind, bietet verschiedene Vorteile. Die schwimmende

Verlegung ermöglicht beschädigungsfrei größere Verwindungen in Quer- oder Längsrichtung. Bei Reparaturen des Bodenbelags oder beim kompletten Austausch wird der Aufwand durch die Klemmtechnologie deutlich vereinfacht und kürzt die dafür notwendigen Arbeitszeiten spürbar ab. Die Fixierung der Bodenelemente erfolgt durch Klemmelemente aus recyceltem Kunststoff. Diese können im Reparaturfall oder beim Tausch des Bodens wiederverwendet werden. Da keine Bohrlöcher mehr anfallen, kann dort auch keine Korrosion entstehen. Dies macht sich besonders beim Austausch des Bodenbelags bemerkbar, bei dem sonst neue, zusätzliche Bohrungen notwendig wären.

Seit 30 Jahren produziert das Familienunternehmen **Meusburger** im bayrischen Eging am See. Inzwischen sind es jährlich bis zu 1.500 Fahrzeuge. „Fahrzeuge nach Maß“ lautet das Motto der Firmenstrategie. Meusburger konstruiert jedes Fahrzeug angepasst an das Ladegut der Kunden. Dieser Ansatz ermöglicht es, für jede Transportaufgabe eine individuelle Lösung zu finden. So präsentierte das Unternehmen auf der *bauma* unter anderem einen Tieflader-Sattelaufleger zum Transport von Hubarbeitsbühnen. Die dritte Achse wurde nicht nur als reibungsgelenkte Nachlauflenkachse konzipiert, sondern sie wurde zusätzlich mit einer hydraulischen Zusatzlenkung ausgestattet. Die hydraulisch abklappbare Ladefläche am Heck mit integrierter Verlängerung bietet eine besonders flache Auffahrmöglichkeit. Zusätzlich sorgt sie im hochgeklappten Zustand für eine verkürzte Gesamtlänge und damit für eine verbesserte Wendigkeit.

Weit mehr als ein viertel Jahrhundert produziert das Unternehmen **Zandt** im bayrischen Tirschenreuth. Dabei stehen Tandem-Anhänger-Tieflader (TAT) und Anhänger-Tieflader (AT) im Vordergrund. Letzteres gibt es auch als AT-P, wobei das „P“ für Plateau steht. Das Unternehmen zeichnet sich durch eine sehr hohe Fertigungstiefe aus.

In Sachen Nutzfahrzeuge ist **Bickel-Tec** seit mehreren Jahrzehnten unterwegs. Plattformaufbauten und Plattformaufleger sind dabei ein zentrales Thema des mittelständischen Unternehmens. In diesem Jahr wurde Bickel-Tec mit dem zweiten Platz des Badischen Unternehmerforums ausgezeichnet. Die Jury wertete dabei besonders die Vielfältigkeit der Aufgaben, denen sich das Unternehmen in einem im Wandel befindlichen Nutzfahrzeugmarkt stellen und erfolgreich meistern, wie es heißt. Dabei wurde auch das hochkarätige Qualitäts- und Schweißmanagement mit Zertifizierungen nach ISO 9001:2015, DIN EN ISO 3834-2 und EN ISO 1090-1, Exkl.2 berücksichtigt. ■

# DANKE

für die Zusammenarbeit 2022



**Schulter an Schulter**  
im Team mit Kunden und Partnern

+49 421 387 610

**CARGOTRANS**  
Internationale Spedition (Bremen) GmbH

[www.cargotransbremen.de](http://www.cargotransbremen.de)

Danke-Aktion 2022

**GRATIS**  
**Spanngurt**



Jetzt  
anfordern



QR-Code scannen  
oder eMail mit dem  
Betreff "Spanngurt" an  
[info@cargotransbremen.de](mailto:info@cargotransbremen.de)

Maximal 1 Stück  
pro Unternehmen



**AUCH BEI  
SCHWEREN  
FÄLLEN RUNDUM  
SORGLOS.**

turnkrane.ch



# START INS MESSEJAHR

Nur drei Monate nach der bauma steht die BAUMAG an. Sie läutet den Messereigen im Jahr 2023 ein.  
Die Vorschau von Kran & Bühne.

Eigentlich findet die BAUMAG in Luzern alle zwei Jahre statt. Sie wissen, worauf wir hinauswollen: Da war doch was ... Richtig. Wegen eines Virus musste die für 2021 geplante Ausgabe der Schweizer Fachmesse abgesagt werden. Wir erinnern uns: Damals, im ersten Corona-Herbst, waren – selbst in der liberalen Schweiz – Versammlungen mit mehr als 50 Leuten verboten, und damit war die Durchführung der Messe nicht möglich.

Umso stärker will sich das Branchen-Event nun, nach vier Jahren Pause, zurückmelden und sich als gut etablierte Baumaschinenmesse für Fachleute aus dem Bauhaupt- und Baunebengewerbe ins rechte Licht setzen. Die zahlreich teilnehmenden Aussteller präsentieren dem Publikum einen spannenden Branchenquerschnitt mit einer geballten Ladung Innovationskraft, weiß Andreas Hauenstein, Messeleiter der BAUMAG: „Sollte sich die Nachfrage nach Standflächen weiterhin auf so hohem Niveau wie aktuell bewegen, werden wir wieder auf eine Vollbelegung zusteuern. Darauf sind wir sehr stolz. Dies zeigt, dass die BAUMAG eine für die Branche wichtige Schweizer Verkaufsplattform ist.“ Allerdings sind aus der Welt der Krane, Stapler und Bühnen einige Aussteller nicht dabei, die zuletzt mit von der Partie waren. Gut zwanzig sind es diesmal. Zur 19. Auflage der BAUMAG Anfang Februar 2019 kamen an den vier Messetagen insgesamt 18.560 Besucher. Rund 200 Aussteller waren an Bord. Bislang haben gut 150 Aussteller gemeldet (Stand: 15.11.2022).

Diesmal geht die Messe etwas früher über die Bühne, und zwar vom 26. bis 29. Januar 2023. Sie läutet damit das neue Messejahr ein – das vollgepackt ist und eine Menge Neuheiten verspricht. Denn mit der ARA Show im Februar, der Conexpo im März – beide Nordamerika –, den Vertikal Days und den Innovationstagen im Mai sowie der APEX und der zeitgleich stattfindenden Suisse Public im Juni stehen etliche hochkarätige Veranstaltungen für die erste Jahreshälfte in den Startlöchern. Doch erst einmal lockt die Luzerner Allmend. Auch wenn das Schweizer Preisniveau im Allgemeinen hoch ist – der Eintrittspreis bleibt mit 15 Schweizer Franken unverändert.

K&amp;B



## BAUMAG 2023

<b>Datum</b>	26. bis 29. Januar 2023
<b>Ort</b>	Messe Luzern
<b>Öffnungszeiten</b>	Do – So 9 – 17 Uhr
<b>Eintritt</b>	Erwachsene CHF 15, Kinder bis 16 Jahre in Begleitung Erwachsener gratis
<b>Info</b>	<a href="http://www.baumaschinen-messe.ch">www.baumaschinen-messe.ch</a>

## AUSSTELLERLISTE (AUSZUG)

<b>AGGELER</b>	Bühnen + Telestapler	Halle 2   B15
<b>ALCLIC</b>	Aufzüge + Arbeitsbühnen	Freigelände 1 131
<b>ARBOR AG</b>	Seiten- + Telestapler	Halle 3   342
<b>BUHOLZER BATTERIEN</b>	Batterien	Halle 1   A16
<b>CONDECTA</b>	Turmdrehkrane	Freigelände 1 122
<b>FERESTA</b>	Arbeitsbühnen + -gerüste	Halle 4   457
<b>HAUETER KRAN</b>	Krantechnik	Halle 2   B36
<b>HEBETECH</b>	Anschlagmittel bis Ladungssicherung	Halle 3   330
<b>HETRONIC</b>	Funkfernsteuerungen	Halle 4   459
<b>JAKOB ROPE SYSTEMS</b>	Lasthebemittel + Personensicherung	Halle 2   B02
<b>MALTECH</b>	Arbeitsbühnen	Halle 4   453
<b>NELLOS</b>	Mini- + Kompaktkrane, Vakuumhebegeräte	Freigelände 1 110
<b>PAUL FORRER</b>	Hydraulikkomponenten	Halle 2   B20
<b>ROHRER-MARTI</b>	Stapler aller Art	Halle 1   C30
<b>ROLLENDE WERKSTATT KRAN AG</b>	Krane	Freigelände 1 120
<b>SKY ACCESS</b>	Arbeitsbühnen + Telestapler	Halle 2   A42
<b>SKYWORKER TRADE</b>	Arbeitsbühnen	Halle 4   453
<b>SPANSET</b>	Höhen- + Ladungssicherung, Hebe-technik	Halle 2   D28
<b>SUVA</b>	Schweizer Unfallkasse	Halle 1   D18
<b>UP AG</b>	Arbeitsbühnen + Teleskoplader	Halle 4   435
<b>WACKER NEUSON</b>	Teleskoplader	Halle 1   B18
<b>WS-SKYWORKER</b>	Arbeitsbühnen + Teleskoplader	Halle 2   A42

# Vertikal days

CRANES, ACCESS PLATFORMS, TELEHANDLERS  
& EVERYTHING IN BETWEEN  
**BOOK NOW**



East of England  
Showground,  
Peterborough UK



10th - 11th May  
**2023**

[contact@vertikaldays.net](mailto:contact@vertikaldays.net)

[www.vertikaldays.net](http://www.vertikaldays.net)



Gruppenfoto der Partner bei der jüngsten Hauptversammlung

# DOPPELSPITZE FÜR PARTNERLIFT

Mit Ralf Gärtner hat Partnerlift nun neben Kai Schliephake einen weiteren Geschäftsführer ernannt. Rüdiger Kopf sprach mit beiden über die Hintergründe.

**Kopf: Ein zweiter Geschäftsführer für Partnerlift. Wurde es zu viel für einen alleine?**

**Schliephake:** Alle Partner und Lieferanten gleichzeitig zu bedienen, kann eine Person alleine nicht mehr, das muss man ehrlich sagen. Wenn ich bei den Partnern unterwegs war, konnte ich mich nicht um die Lieferanten kümmern und umgekehrt. Zumal man nicht vergessen darf, dass wir durch die bundesweite Verteilung relativ viel Zeit auf der Straße verbringen, die nicht so effektiv genutzt werden kann wie im Büro. Mit unserer Vermietsoftware „Mira“ ist zudem ein weiteres Aufgabenfeld hinzugekommen. Und darüber hinaus gilt es auch, unser Netzwerk weiter auszubauen.

**Gärtner:** Korrekt – wenn wir einen Blick auf unsere Karte werfen, gibt es da einige weiße Flecken, die wir angehen und beseitigen wollen. Wir wollen weitere Vermieter aufnehmen, und das, obwohl wir bereits in den letzten zwölf Monaten elf neue Partner für unser Netzwerk gewonnen haben.

**Mancherorts wird kolportiert, dass hier ein Generationenwechsel stattfindet?**

**Schliephake:** Partnerlift bekommt nicht einen zweiten Geschäftsführer, damit ich mit 55 Jahren in Rente gehen kann. Nachdem ich nun zehn Jahre mehr oder weniger alleine unterwegs war, ist es zum einen gut, jemand Zweites an seiner Seite zu wissen, und zum anderen ist es gut, frische Ideen mit in das Geschäft zu bringen. Auch für den Worst-Case haben wir mit der Berufung von Ralf zum Geschäftsführer Vorsorge getroffen: Sollte mir etwas zustoßen, haben wir mit einem zweiten Geschäftsführer sichergestellt, dass der Betrieb weiterlaufen wird.

**Es ist also Mehrarbeit angefallen.**

**Wie werden die Aufgaben denn nun verteilt?**

**Gärtner:** Da ich in Fulda sitze, bin ich überwiegend im Süden unterwegs, und Kai übernimmt die Partner im Nordosten. Eine starre Aufteilung kann und wird es aber nicht geben.

**Schliephake (lächelt):** Mir hat er dann noch die internationalen Aufgaben überlassen. Verbandsarbeit wie IPAF und Ähnliches. Das heißt aber nun nicht, dass es feste Grenzen gibt und jeder nur sein Gebiet macht.



Die beiden Partnerlift-Geschäftsführer: Ralf Gärtner (L.) und Kai Schliephake

Wir arbeiten durchaus flexibel zusammen, und ich bin sehr glücklich, mit Ralf jemand auf meiner Wellenlänge gefunden zu haben.

**Und was haben jetzt eigentlich die Partner davon?**

**Schliephake:** Wir können nun mehr beim Partner vor Ort sein. Auch wenn in den letzten zwei Jahren das Home-Office modern geworden ist, wir selbst unser Büro immer mehr nach Hause verlagert haben, kann man nicht alles vom grünen Tisch aus machen. Im persönlichen Gespräch erfährt man manches, was im E-Mail-Verkehr nicht genannt wird. Nur wer jemandem gegenüber sitzt, kann die Nuancen erkennen und verstehen, und manches wird nur ausgesprochen, wenn man dem anderen in die Augen schauen kann.

**Gärtner:** Was manchmal vergessen wird, ist, dass auch die Kontakte zu den Zulieferern gepflegt sein wollen. Und ich meine damit nicht alleine die Maschinenlieferanten. Wir haben unser Angebot für die Partnerbetriebe mit neuen Kooperationen beispielsweise für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe ausgebaut. Hier steckt viel Aufwand dahinter. Diese Zeit war in der Vergangenheit oft nicht mehr über. Die Partner haben jetzt ein Mehr an gelisteten Lieferanten, bei denen die Konditionen für sie besser sind. Aber auch die Zeitersparnis für die Partner ist nicht unerheblich, da viele Rahmenbedingungen bereits geregelt sind. Das gleiche gilt übrigens auch für die Lieferanten.

**Herr Gärtner, Sie haben lange Jahre auch in der Bühnenbranche verbracht. Was denken Sie, welche Leidenschaft Sie einbringen?**

**Gärtner:** Was mir richtig viel Spaß macht, ist der Kontakt mit den Partnern. Und wenn man etwas mit Freude macht, bringt man auch seine Leidenschaft mit ein. Gerade die breite Aufstellung von Partnerlift mit Unternehmen vom Mittelständler mit einigen Maschinen bis hin zum Betrieb, der 500 bis 600 Maschinen im Fuhrpark hat, finde ich persönlich sehr interessant. Wenn dann positive Rückmeldungen aus der Gemeinschaft kommen und neue Partner von dem Angebot überzeugt sind, freut es mich umso mehr.



Rund 500 Gäste waren der Einladung zur Jubiläumsfeier gefolgt

# VON WELS IN DIE WELT

Felbermayr hat sein 80-jähriges Jubiläum gefeiert. Wo das Unternehmen herkam, wo es steht und wo es hingeht – eine Zusammenfassung von Kran & Bühne.



CEO Horst Felbermayr betonte in seiner Rede die Leistung seiner Mitarbeiter/innen



Sportmoderator Rainer Pariasek führte durch den Abend



Der Welser Bürgermeister Andreas Rabl stellte in seiner Rede die Handschlagqualität des Unternehmens in den Vordergrund

Vor 80 Jahren wurde der Grundstein für Felbermayr im österreichischen Wels gelegt. In nur drei Generationen entwickelte sich das Familienunternehmen zu einem international agierenden Akteur. Das jetzige Firmenjubiläum wurde in der im Juni 2021 bezogenen Firmenzentrale in Wels-Oberthan gefeiert. Dazu wurde kurzerhand die rund 2.000 Quadratmeter große Umbauhalle genutzt, um den rund 50 Gästen einen passenden Rahmen zu bieten.

Firmenchef Horst Felbermayr leitet das Familienunternehmen in dritter Generation, hat es väterlicherseits übernommen und somit schon als Kind wachsen gesehen und über viele Jahre mit seinem Vater gestaltet: „Die DNA ist in mir – wir leben das weiter, was meine Eltern aufgebaut haben“, sagt der heute 51-jährige CEO der Felbermayr Holding, welcher zusammen mit seiner Frau Andrea und Alfred Feldbauer als kaufmännischer Geschäftsführer die Holding leitet und stolz ist auf die Leistung seiner Mitarbeiter: „Um diese großen Aufgaben und die rasante Entwicklung meistern zu können, stemmen unsere Mitarbeiter große Herausforderungen“.

Chefin Andrea Felbermayr verantwortet ergänzend zu Rechnungswesen und Bilanzierung die Personalagenden: „Die Zeiten sind fordernd, allein in Österreich haben

wir derzeit mehr als hundert vakante Positionen.“ Durch zahlreiche Maßnahmen wie eine Kinderbetreuung und ein attraktives Fortbildungsangebot sowie ein allgemeines „Attraktiver-Machen“ der Arbeitsplätze begegne man diesen Herausforderungen.

## HR: Herausforderung

Im Personalwesen sieht Alfred Feldbauer auch die größte Herausforderung. „Wir sind stets darauf bedacht, die Organisation nicht zu überdehnen, dafür bedarf es ergänzend zur effizienten Personalentwicklung auch einer durchgängigen Digitalisierung, um die Prozesse effizient zu gestalten.“ Wesentlich sei es laut Feldbauer auch, die Unterschiede der einzelnen Unternehmenseinheiten als Stärke zu begreifen. „Das bringt Vielfalt und fördert die prosperierende Entwicklung“, ist der 60-Jährige überzeugt.

Um Mitarbeiter zu behalten und Neue in das Team zu holen, werden zusätzlich zu den Maßnahmen der HR-Abteilung auch die Arbeitsplätze und das Arbeitsumfeld optimiert, wie man am Standort in Wels-Oberthan feststellen kann. Das beginnt schon beim Parken in der Früh in der Tiefgarage, die sämtliche Gebäudeteile verbindet, geht über die modern ausgestatteten Arbeitsplätze und das frisch zubereitete Mittagessen im Mitarbeiter-Restaurant und endet eventuell im Fitnessbereich.

# 1942 80 JAHRE FELBERMAYR 2022



Drei Generationen auf einem Bild: Familie Felbermayr

Dafür und generell für die Standortentwicklungen verantwortlich ist die eigene Immobilien-Gesellschaft. Gemeinsam werden von Seniorchefin Gisela Felbermayr, Horst Felbermayr und seiner Schwester Elisabeth Felbermayr-Schierl die baulichen Maßnahmen entschieden und in enger Abstimmung mit den operativen Bereichen umgesetzt. Aktuell werden an fünf Standorten Neubauten und Erweiterungen geplant und gebaut – trotz widriger Rahmenbedingungen.

Wolfgang Schellerer ist seit mehr als 40 Jahren bei Felbermayr und hat zusammen mit dem 2020 verstorbenen Seniorchef und anfangs rund hundert Mitarbeitern den Schwertransportbereich maßgeblich mitgestaltet: „Wir haben bereits Ende der 80er Jahre die Vision der drei Verkehrswege gehabt“, berichtet Schellerer. Diese habe sich dann nach der Aufnahme des Verkehrsträgers Schiene 1994 und mit dem Kauf des Schwerlasthafens von der damaligen Vöest 1996 bestens entwickelt. „Somit können unsere Kunden heute mit zeitgemäßer Nachhaltigkeit bedient werden“, argumentiert Schellerer mit dem Hinweis auf umweltfreundliche Verkehrsträger wie Wasser und Schiene.

Ebenfalls zum Angebot gehören die Felbermayr-Kranvermietung mit europaweit rund 530 Kranen und die ebenfalls international ausgerichtete Arbeitsbühnenvermietung mit rund 3.800 Arbeitsbühnen und Staplern. Hinzu kommen noch Schwermontage und Einbringung.

An 77 Standorten in 19 Ländern Europas erwirtschaften die Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen einen Jahresumsatz von rund 600 Millionen Euro.

K&amp;B



Landeshauptmann Thomas Stelzer überreicht Seniorchefin Gisela Felbermayr das Goldene Ehrenzeichen des Landes



Im Talk mit der Geschäftsführung wurde über aktuelle Entwicklungen informiert



Etwa 850 Gäste wurden am Arbeitertag gezählt und haben sich bestens unterhalten



# EINFACH EIN TREFFPUNKT

Nach einigen Jahre Pause hat PB Lifstechnik zusammen mit anderen Herstellern und Ausstellern das Format der Bühnenwiesn in Oberbechingen reaktiviert. Rüdiger Kopf war vor Ort.



*Sich Treffen und einfach mal wieder reden können, war einer der wichtigsten Aspekte der Veranstaltung...*



*Organisator der diesjährigen Bühnenwiesn: Benjamin Pawloski mit Sohn*

*Im Westen Bayerns ...*



*... aber auch Maschinen anfassen und testen wurde reichlich genutzt*

Vor über zehn Jahren fand zum ersten Mal die Bühnenwiesn bei PB statt. Im Unterschied zu einer reinen Hausmesse beteiligten sich etliche andere Firmen, auch andere Bühnenhersteller, an dem Event.

Nachdem es in den vergangenen Jahren etwas ruhiger geworden war, wurde das Treffen am Heimatort von PB, dem Stammsitz in Oberbechingen, reaktiviert. Rund einem Monat, bevor sich die Baumaschinenwelt in München treffen wird, sind hier Ende September wieder mehrere Unternehmen zusammengekommen, die gemeinsam zum Event eingeladen haben.

Mit dabei waren neben dem Hausherrn auch Palfinger Platforms, Oil&Steel, Niftylift, Haulotte, Teupen und Skyjack als Bühnenhersteller sowie die Firmen GGW, AIM, die Targobank und Liftmanager als Servicepartner. Über 100 Gäste kamen in den Westen Bayerns und nutzten die Chance, unter anderem auch nagelneue Modelle zu begutachten wie Haulottes neue Scherenserie oder Skyjacks elektrische Mastbühne SJ20E, aber vor allem stand das Zusammenkommen im Vordergrund.

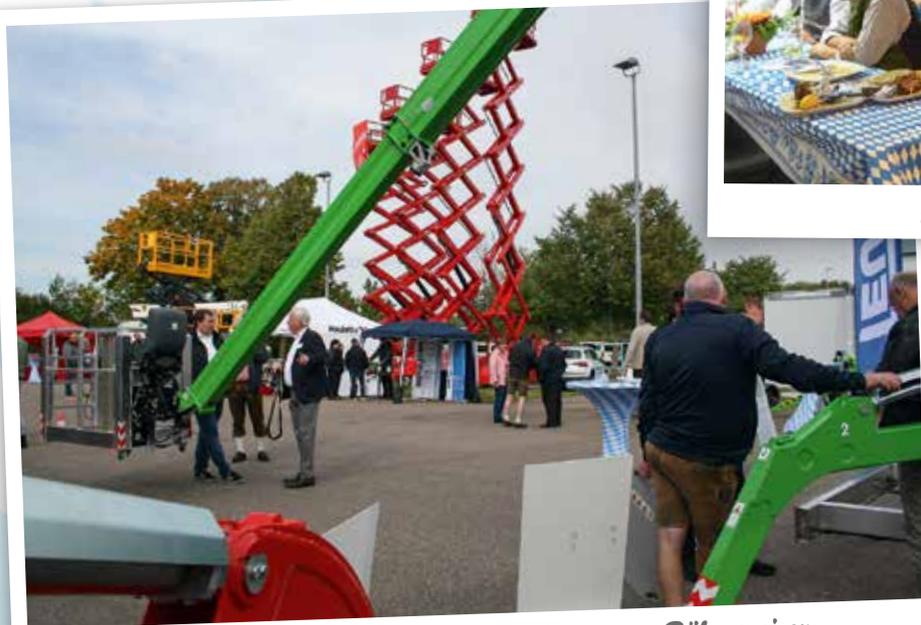
# Q'zapft is!



*Eine bunte Mischung an Ausstellern fand sich in Oberbechingen zusammen*



*Gemütliches Beisammen am Abend*



*Bekannte und unbekannte Gesichter kamen zur Bühnenwiesn*



„Ich wollte eigentlich gar keine Bühnenwiesn mehr machen“, erklärte dabei Dieter Pawlowski, Geschäftsführer von PB Liftechnik den versammelten Besuchern und Ausstellern. „Mein Sohn Benjamin hatte die Idee. Und er war es, der alles organisiert hat.“ Und das bedeutete nicht nur, Mitaussteller zu finden, sondern das Catering zu organisieren, die Übernachtungsmöglichkeiten zu arrangieren und letztendlich auch den Shuttleservice, um alle in die Hotels zu bringen, die eben nicht im Ort selbst untergebracht werden konnten.

Denn abends wurde gefeiert. Gleichwohl die Branche und die Welt allenthalben mit durchaus vielen Krisen zu kämpfen hat, so wurde auf dem Event nicht nur darüber gesprochen. Viele der Anwesenden waren sehr positiv angetan von der Möglichkeit, sich einfach mal wieder zu sehen und zu treffen – und das ohne überhöhte Kosten für Hotelzimmer und das ganze Drumherum. ■



*Entspanntes Geplausche*



# FROHE WEIHNACHTEN & EIN GUTES 2023!

Das Team von **Kran&Bühne**  
dankt für die gute Zusammenarbeit  
und wünscht Ihnen eine wunderschöne  
und geruhssame Weihnachtszeit  
sowie einen guten Start  
ins neue Jahr!

**KRAN&BÜHNE**



# SCHWEDENS SCHWERSTER

→ Schweden will die Windenergie kräftig rauffahren und bereits bis 2024 über 30 Prozent seines Strombedarfs damit decken. Dafür bedarf es riesiger Anlagen, die teils in die abgelegensten und bergigsten Gebiete des Landes transportiert werden müssen. In der Gemeinde Ljusdal entsteht so ein großer Windpark des Energieunternehmens Ellevio. Dafür musste ein riesiger, 390 Tonnen schwerer

750-MVA-Transformator über eine äußerst schwierige Strecke von 270 Kilometern transportiert werden – der schwerste Transport, der jemals auf schwedischen Straßen unterwegs war. Mammoet setzte dabei auf eine Standard-Zugmaschine, die von zwei 700 PS starken Trojan-LKWs unterstützt wird, welche 500 Tonnen über eine siebenprozentige Steigung transportieren können. ■



↑ Der amerikanische Vermieter **CraneWorks** hat einen Auftrag über 22 neue Tadano-Krane mit Traglasten zwischen 80 und 700 Tonnen bestätigt. 15 davon verfügen über eine maximale Traglast von 200 Tonnen oder mehr. Das Unternehmen erteilte den Auftrag während seines Messebesuchs auf der bauma. Die Auslieferungen sind für das Jahr 2023 geplant, wobei die ersten Maschinen bereits im Februar 2023 in den USA eintreffen sollen.

.....  
**Port Canaveral** kauft einen weiteren **Liebherr**-Hafenmobilkran LHM 600, um den wachsenden Frachtbetrieb des Hafens zu bedienen. Allerdings unterscheidet sich der neue LHM 600 deutlich.

Dieser verfügt über eine Hubkapazität von bis zu 154 Tonnen und eine Auslegerlänge von 61 Metern haben. Mit seiner Reichweite von 20 Containern kann er neun auf Deck gestapelte Container aufnehmen – eine Verbesserung der Umschlagkapazität gegenüber dem ersten Kran. ↓



.....  
Das spanische Unternehmen **Grupo Roxu** hat einen T900 HF von **Ruthmann** erworben, die Auslieferung erfolgt Anfang 2023. Die 90-Meter-Bühne bietet eine maximale Korblast von 600 Kilogramm und eine seitliche Reichweite von 42 Metern. Der Korbarm hat einen Schwenkwinkel von 220 Grad, der Arbeitskorb selbst bietet einen Drehwinkel von 440

Grad. Die LKW-Bühne hat das Dynamische Reichweiten System (DRS) integriert, eine On-Board-Reichweitenberechnung in Echtzeit auf Basis der individuellen Bühnenkonfiguration. ↓



.....  
**Kranpunkten** ordert 130 voll-elektrische Scherenbühnen von **Dingli**. Die Lieferung besteht unter anderem aus Geländescheren mit einer Arbeitshöhe von bis zu 19 Metern sowie aus komplett ölfreien Einheiten ohne Hydrauliksystem und mit geringerem Energieverbrauch. Das schwedische Unternehmen stellt nach und nach auf Elektro- und Hybridgeräte um. Die Bühnen werden im Laufe des ersten Quartals 2023 schrittweise in Betrieb genommen.



↑ Das britische Vermietunternehmen **Smart Platforms** hat 90 LKW-Arbeitsbühnen von **CTE** im Wert von mehr als sieben Millionen Pfund bestellt, umgerechnet rund acht Millionen Euro. Geordert wurde unter anderem die 20-Meter-Bühne Zed 20.4HN, die eine Reichweite von 8,2 Metern und einen schmalen Abstützbereich mit einer Gesamtbreite von 2,20 Meter bietet. Des Weiteren steht die 23-Meter-Bühne Zed 23.3JHL im Auftragsbuch. Schließlich hat Smart auch mehrere der ganz neuen 24-Meter-Geräte MP24C mit Doppelteleskopausleger und Knickarm und einer Reichweite von bis zu 14 Metern bestellt.

# DAS ONLINE-ADRESSBUCH DER ZUGANGS- UND HEBE- INDUSTRIE

Vertikal  
.net

**BESUCHEN SIE DIESE FIRMAN  
MIT EINEM LINK-KLICK:**

## BÜHNENHERSTELLER

Ahern Deutschland	<a href="http://www.aherndeutschland.de">www.aherndeutschland.de</a>
AICHI	<a href="http://www.aichi.eu">www.aichi.eu</a>
AIRO by Tigieffe S.r.l.	<a href="http://www.airo.com">www.airo.com</a>
Alimak Group Deutschland GmbH	<a href="http://www.alimak.com/de">www.alimak.com/de</a>
Altrex B.V.	<a href="http://www.altrex.com">www.altrex.com</a>
Böcker Maschinenwerke GmbH	<a href="http://www.boecker.de">www.boecker.de</a>
Bronto	<a href="http://www.brontoskylift.com">www.brontoskylift.com</a>
C.M.C. Srl	<a href="http://www.cmclift.com">www.cmclift.com</a>
COMET	<a href="http://www.officinemet.it/en">www.officinemet.it/en</a>
DENKA-LIFT	<a href="http://www.rothlehner.de">www.rothlehner.de</a>
Dingli	<a href="http://www.cndingli.com">www.cndingli.com</a>
Dino Lift	<a href="http://www.dinolift.com">www.dinolift.com</a>
Easy Lift srl	<a href="http://www.easy-lift.com">www.easy-lift.com</a>
Falcon Lifts	<a href="http://www.falconlifts.com">www.falconlifts.com</a>
France Elévateur	<a href="http://www.france-eleveur.de">www.france-eleveur.de</a>
GEDA GmbH	<a href="http://www.geda.de">www.geda.de</a>
Genie Europe	<a href="http://www.genielift.com/de">www.genielift.com/de</a>
GSR S.p.A	<a href="http://www.gsrspa.it">www.gsrspa.it</a>
Haulotte GmbH	<a href="http://www.haulotte.de">www.haulotte.de</a>
Hermann Paus Maschinenfabrik GmbH	<a href="http://www.paus.de">www.paus.de</a>
Hinowa Italien	<a href="http://www.hinowa.com">www.hinowa.com</a>
Holland Lift	<a href="http://www.hollandlift.com">www.hollandlift.com</a>
Sinoboom	<a href="http://www.sinoboom.com">www.sinoboom.com</a>
Isoli	<a href="http://www.isoli.com">www.isoli.com</a>
Klaas	<a href="http://www.klaas.com">www.klaas.com</a>
Klubb	<a href="http://www.klubb.com">www.klubb.com</a>
Kreitzler Industriebühnen GmbH	<a href="http://www.kreitzler.de">www.kreitzler.de</a>
Leguan Lifts	<a href="http://www.leguanlifts.com">www.leguanlifts.com</a>
LGMG Europe	<a href="http://www.lgmgeurope.com">www.lgmgeurope.com</a>
Manitou	<a href="http://www.manitou.com">www.manitou.com</a>
Matilsa	<a href="http://www.matilsa.es">www.matilsa.es</a>
Multitel Pagliero	<a href="http://www.pagliero.com">www.pagliero.com</a>
Niftylift	<a href="http://www.niftylift.com/de">www.niftylift.com/de</a>
OIL&STEEL	<a href="http://www.oilsteel.com">www.oilsteel.com</a>
OMMELIFT	<a href="http://www.ommelift.com">www.ommelift.com</a>
Palfinger Platforms GmbH	<a href="http://www.palfinger.com">www.palfinger.com</a>
Palfinger Platforms Italy s.r.l.	<a href="http://www.palfingerplatformsitaly.it">www.palfingerplatformsitaly.it</a>
Palazzani Industrie S.p.A.	<a href="http://www.palazzani.it">www.palazzani.it</a>
PB Lifttechnik GmbH	<a href="http://www.pbgmbh.de">www.pbgmbh.de</a>
Ruthmann Holdings GmbH	<a href="http://www.ruthmann.de">www.ruthmann.de</a>
SAE Climber	<a href="http://www.saeclimber.com">www.saeclimber.com</a>
Skyjack	<a href="http://www.skyjack.com">www.skyjack.com</a>
TEUPEN Maschinenbau GmbH	<a href="http://www.teupen.com">www.teupen.com</a>
Versalift International A/S	<a href="http://www.versaliftinternational.com">www.versaliftinternational.com</a>

## BÜHNENVERMIETUNG VON SPEZIAL- UND NISCHENGERÄTEN

Special Equipment	<a href="http://www.special-equipment.eu">www.special-equipment.eu</a>
-------------------	--

## Fehlt Ihr Unternehmen?

Der Eintrag in unserem Online Adressbuch mit **direktem Link** zu Ihrer Website und einer **Auflistung** in der Kran & Bühne kostet Sie nur 200,- Euro für ein **ganzes Jahr**. Und der schnellste Weg zu Ihrem Eintrag führt Sie über:

Karlheinz Kopp | Tel.: +49 (0) 761 897866 0 | Email: [info@vertikal.net](mailto:info@vertikal.net)

## NEU- UND GEBRAUCHTBÜHNEN

AFI-Resales	<a href="http://www.afi-platforms.co.uk/afimachinesaleslist.asp">www.afi-platforms.co.uk/afimachinesaleslist.asp</a>
Ahern Deutschland	<a href="http://www.aherndeutschland.de">www.aherndeutschland.de</a>
AVV Arbeitsbühnen-Vertriebs- und Vermietungs GmbH	<a href="http://www.avvgmbh.de">www.avvgmbh.de</a>
Bac Verkauf-Dealer Zoomlion Niederlande	<a href="http://www.bacverkoop.nl">www.bacverkoop.nl</a>
Bauscher Miet & Vertriebs GmbH & Co. KG	<a href="http://www.bauscher-neustadt.com">www.bauscher-neustadt.com</a>
Böcker Maschinenwerke GmbH	<a href="http://www.boecker.de">www.boecker.de</a>
Collé Rental & Sales	<a href="http://www.colle.eu">www.colle.eu</a>
Dorn Lift GmbH	<a href="http://www.dornlift.com">www.dornlift.com</a>
FERESTA AG	<a href="http://www.feresta.ch">www.feresta.ch</a>
Galizia S.n.c	<a href="http://www.galiziagru.com">www.galiziagru.com</a>
GEDA GmbH	<a href="http://www.geda.de">www.geda.de</a>
Haulotte GmbH	<a href="http://www.haulotte.de">www.haulotte.de</a>
Hematec Arbeitsbühnen	<a href="http://www.hematec-arbeitsbuehnen.de">www.hematec-arbeitsbuehnen.de</a>
Hermann Paus Maschinenfabrik GmbH	<a href="http://www.paus.de">www.paus.de</a>
Hinowa Deutschland	<a href="http://www.hinowa.de">www.hinowa.de</a>
Holland Lift	<a href="http://www.hollandlift.com">www.hollandlift.com</a>
JLG Deutschland GmbH	<a href="http://www.jlg-deutschland.de">www.jlg-deutschland.de</a>
Kunze	<a href="http://www.kunze-buehnen.com">www.kunze-buehnen.com</a>
Lifterz	<a href="http://www.lifterz.co.uk">www.lifterz.co.uk</a>
lift-off	<a href="http://www.lift-x-off.com">www.lift-x-off.com</a>
Maltech Arbeitsbühnen	<a href="http://www.maltech.com">www.maltech.com</a>
Matilsa Deutschland	<a href="http://www.hebetechnik-wendel.de">www.hebetechnik-wendel.de</a>
Nifty4Sale	<a href="http://www.nifty4sale.com/de">www.nifty4sale.com/de</a>
Rothlehner Arbeitsbühnen	<a href="http://www.rothlehner.de">www.rothlehner.de</a>
Ruthmann Holdings GmbH	<a href="http://www.ruthmann.de">www.ruthmann.de</a>
SAHALIFT GmbH	<a href="http://www.sahalift.de">www.sahalift.de</a>
SkyAccess AG	<a href="http://www.skyaccess.ch">www.skyaccess.ch</a>
Skyworker Trade AG	<a href="http://www.skyworkertrade.ch">www.skyworkertrade.ch</a>
UP AG	<a href="http://www.upgroup.ch">www.upgroup.ch</a>
Vertimac	<a href="http://www.vertimac.com">www.vertimac.com</a>
W.Schnitger GmbH	<a href="http://www.w-schnitger.de">www.w-schnitger.de</a>

## BÜHNENVERMIETUNG

Arbeitsbühnen bundesweit	<a href="http://www.partnerlift.com">www.partnerlift.com</a>
AVS SYSTEM LIFT AG	<a href="http://www.systemlift.de">www.systemlift.de</a>
BG Verleih	<a href="http://www.bg-verleih.de">www.bg-verleih.de</a>
Bauscher Miet & Vertriebs GmbH & Co. KG	<a href="http://www.bauscher-neustadt.com">www.bauscher-neustadt.com</a>
Böcker Maschinenwerke GmbH	<a href="http://www.boecker.de">www.boecker.de</a>
Collé Rental & Sales	<a href="http://www.colle.eu">www.colle.eu</a>
Digando GmbH	<a href="http://www.digando.com">www.digando.com</a>
Dorn Lift GmbH	<a href="http://www.dornlift.com">www.dornlift.com</a>
Drammen Liffuttleie AS	<a href="http://www.drammenlift.no">www.drammenlift.no</a>
Arbeitsbühnenverleih Drumann Fahrzeugbau Drumann GmbH	<a href="http://www.arbeitsbuehnen-drumann.de">www.arbeitsbuehnen-drumann.de</a>
Felbermayr Transport- und Hebetechnik	<a href="http://www.felbermayr.cc">www.felbermayr.cc</a>
Hebebühne Biderbost	<a href="http://www.hebebuehne-biderbost.ch">www.hebebuehne-biderbost.ch</a>
HMT AG	<a href="http://www.hmtag.ch">www.hmtag.ch</a>
Hüffermann Krandienst GmbH	<a href="http://www.hueffermann.com/mieten/arbeitsbuehne">www.hueffermann.com/mieten/arbeitsbuehne</a>
INDUMA-Rent/Stuttgart	<a href="http://www.induma-rent.com">www.induma-rent.com</a>
Kran Access Lift Rental Romania	<a href="http://www.kran.ro/inchiriere-nacela-constant">www.kran.ro/inchiriere-nacela-constant</a>
Kunze Vermietung und Service GmbH	<a href="http://www.kunze-buehnen.com">www.kunze-buehnen.com</a>
Luibl GmbH	<a href="http://www.luibl.eu">www.luibl.eu</a>
Maltech Arbeitsbühnen	<a href="http://www.maltech.com">www.maltech.com</a>
rentem GmbH	<a href="http://www.rentem.de">www.rentem.de</a>
SCHMID Hebebühnenverleih GmbH	<a href="http://www.schmid-hv.de">www.schmid-hv.de</a>
Schmidt GmbH & Co. Hubarbeitsbühnenvermietung KG	<a href="http://www.schmidt-info.de">www.schmidt-info.de</a>
UP AG	<a href="http://www.upgroup.ch">www.upgroup.ch</a>
Wagert	<a href="http://www.wagert.com">www.wagert.com</a>
WS-Skyworker AG	<a href="http://www.ws-skyworker.ch">www.ws-skyworker.ch</a>

## KRANHERSTELLER

BBL Cranes GmbH	<a href="http://www.bbl-baumaschinen.de">www.bbl-baumaschinen.de</a>
Böcker Maschinenwerke GmbH	<a href="http://www.boecker.de">www.boecker.de</a>
Comansa	<a href="http://www.comansa.com">www.comansa.com</a>
Conmac/Maeda	<a href="http://www.minikrane.de">www.minikrane.de</a>
Effer	<a href="http://www.effer.it">www.effer.it</a>
Gru Comedit S.r.l	<a href="http://www.terex.com">www.terex.com</a>
Hermann Paus Maschinenfabrik GmbH	<a href="http://www.paus.de">www.paus.de</a>
Hoeflon Compact Cranes	<a href="http://www.hoeflon.com">www.hoeflon.com</a>
JASO Tower Cranes	<a href="http://www.jaso.com">www.jaso.com</a>
Jekko	<a href="http://www.jekko.it/de">www.jekko.it/de</a>
JMG Cranes	<a href="http://www.jmgcranes.com">www.jmgcranes.com</a>
Klaas	<a href="http://www.klaas.com">www.klaas.com</a>
Kobelco	<a href="http://www.kobelcocm-global.com">www.kobelcocm-global.com</a>
Liebherr	<a href="http://www.liebherr.com">www.liebherr.com</a>
Manitowoc	<a href="http://www.manitowoccranes.com">www.manitowoccranes.com</a>
MKG Maschinen- und Kranbau GmbH	<a href="http://www.mkg-krane.de">www.mkg-krane.de</a>
Ormig	<a href="http://www.pickandcarry.com">www.pickandcarry.com</a>
Palfinger	<a href="http://www.palfinger.com">www.palfinger.com</a>
Raimondi Cranes	<a href="http://www.raimondi.co">www.raimondi.co</a>
R&B Minikrane	<a href="http://www.rb-minikrane.de">www.rb-minikrane.de</a>
Tadano Faun GmbH	<a href="http://www.tadanoeurope.com">www.tadanoeurope.com</a>
Tadano Demag GmbH	<a href="http://www.tadanoeurope.com">www.tadanoeurope.com</a>
Unic Minikrane	<a href="http://www.minikran.de">www.minikran.de</a>

## NEU- UND GEBRAUCHTKRANE

Aklin Servicetec AG (Klaas CH)	<a href="http://www.servicetec.ch">www.servicetec.ch</a>
Böcker Maschinenwerke GmbH	<a href="http://www.boecker.de">www.boecker.de</a>
Hermann Paus Maschinenfabrik GmbH	<a href="http://www.paus.de">www.paus.de</a>
Hüffermann Krandienst GmbH	<a href="http://www.hueffermann.com/verkauf">www.hueffermann.com/verkauf</a>
Klaas	<a href="http://www.klaas.com">www.klaas.com</a>
London Tower Cranes	<a href="http://www.londontowercranes.co.uk">www.londontowercranes.co.uk</a>
M. Stemick	<a href="http://www.stemick-krane.de">www.stemick-krane.de</a>
Mini & Mobile Cranes Körner GmbH	<a href="http://www.unic-mobilecranes.de">www.unic-mobilecranes.de</a>

## KRANVERMIETUNG

Aklin Servicetec AG (Klaas CH)	<a href="http://www.servicetec.ch">www.servicetec.ch</a>
Böcker Maschinenwerke GmbH	<a href="http://www.boecker.de">www.boecker.de</a>
Felbermayr Transport- und Hebetechnik	<a href="http://www.felbermayr.cc">www.felbermayr.cc</a>
Hüffermann Krandienst GmbH	<a href="http://www.hueffermann.com">www.hueffermann.com</a>
Klaas	<a href="http://www.klaas.com">www.klaas.com</a>
Kran Rental Romania	<a href="http://www.kran.ro/inchiriere-macara-constant">www.kran.ro/inchiriere-macara-constant</a>
London Tower Cranes	<a href="http://www.londontowercranes.co.uk">www.londontowercranes.co.uk</a>
Schmidbauer GmbH & Co. KG	<a href="http://www.schmidbauer-gruppe.de">www.schmidbauer-gruppe.de</a>
Scholpp	<a href="http://www.scholpp.de">www.scholpp.de</a>

## KRANVERMIETUNG MINIKRANE

Nellos AG	<a href="http://www.nellos.ch">www.nellos.ch</a>
Uplifter GmbH & Co. KG	<a href="http://www.uplifter.de">www.uplifter.de</a>

## KRAN- UND AUSLEGER REPARATUREN

BIMAT GmbH	<a href="http://www.bimat.com">www.bimat.com</a>
Rusch Kraantechnik b.v.	<a href="http://www.cranerepair.com">www.cranerepair.com</a>

## MOBILKRAN- UND ARBEITSBÜHNENREPARATUREN

W.Schnitger GmbH	<a href="http://www.w-schnitger.de">www.w-schnitger.de</a>
------------------	--

**TELESKOPLADER NEU UND GEBRAUCHT**

Ahern Deutschland	<a href="http://www.aherndeutschland.de">www.aherndeutschland.de</a>
Bauscher Miet & Vertriebs GmbH & Co. KG	<a href="http://www.bauscher-neustadt.com">www.bauscher-neustadt.com</a>
Collé Rental & Sales	<a href="http://www.colle.eu">www.colle.eu</a>
Riwal	<a href="http://www.riwal.com/used">www.riwal.com/used</a>

**TRANSPORTFAHRZEUGE**

BEKO Trucks GmbH	<a href="http://www.beko-trucks.com">www.beko-trucks.com</a>
BICKEL-TEC GmbH	<a href="http://www.bickel-tec.com">www.bickel-tec.com</a>
Hüffermann Krandienst GmbH	<a href="http://www.hueffermann.com/kran-und-schwerlastlogistik/schwertransporte">www.hueffermann.com/kran-und-schwerlastlogistik/schwertransporte</a>
Transportunternehmen Klaus Rundt GmbH	<a href="http://www.klaus-rundt.de">www.klaus-rundt.de</a>

**HERSTELLER HEBEZEUGE**

BIMAT GmbH	<a href="http://www.bimat.com">www.bimat.com</a>
GEDA GmbH	<a href="http://www.geda.de">www.geda.de</a>

**SONSTIGE LIFTSYSTEME**

Krah	<a href="http://www.lift-systems.de">www.lift-systems.de</a>
Lift Systems	<a href="http://www.lift-systems.com">www.lift-systems.com</a>

**BAUAUFZÜGE**

Böcker Maschinenwerke GmbH	<a href="http://www.boecker.de">www.boecker.de</a>
Hermann Paus Maschinenfabrik GmbH	<a href="http://www.paus.de">www.paus.de</a>
GEDA GmbH	<a href="http://www.geda.de">www.geda.de</a>
Klaas	<a href="http://www.klaas.com">www.klaas.com</a>

**ERSATZTEILE UND KUNDENDIENST**

Amerparts GmbH	<a href="http://www.amerparts.de">www.amerparts.de</a>
Banner GmbH	<a href="http://www.bannerbatterien.com">www.bannerbatterien.com</a>
BIMAT GmbH	<a href="http://www.bimat.com">www.bimat.com</a>
Böcker Maschinenwerke GmbH	<a href="http://www.boecker.de">www.boecker.de</a>
Davis Access Platforms	<a href="http://www.davisaccessplatforms.com">www.davisaccessplatforms.com</a>
GEDA GmbH	<a href="http://www.geda.de">www.geda.de</a>
IPS UK	<a href="http://www.ipspartsonline.com">www.ipspartsonline.com</a>
Lift-Manager	<a href="http://www.Lift-Manager.de">www.Lift-Manager.de</a>
lift-off ( Imer / Iteco )	<a href="http://www.iteco-lift.de">www.iteco-lift.de</a>
lift-off	<a href="http://www.lift-x-off.com">www.lift-x-off.com</a>
PIRTEK 24h-HydraulikService	<a href="http://www.pirtek.de">www.pirtek.de</a>
RUTHMANN GmbH & Co. KG	<a href="http://www.ruthmann.de/service">www.ruthmann.de/service</a>
Skyworker GmbH	<a href="http://www.skyworker-service.de">www.skyworker-service.de</a>
SPS Schmidt Parts Supply	<a href="http://www.sps-bhv.de">www.sps-bhv.de</a>
TVH - Group Thermote & Vanhalst	<a href="http://www.tvh.be">www.tvh.be</a>
Vertimac	<a href="http://www.vertimac.com">www.vertimac.com</a>

**KONSTRUKTION UND KOMPONENTEN**

BIMAT GmbH	<a href="http://www.bimat.com">www.bimat.com</a>
Ferro Umformtechnik GmbH & Co. KG	<a href="http://www.ferro-umformtechnik.de">www.ferro-umformtechnik.de</a>

**SCHWINGUNGSDÄMPFER / SHOCK ABSORBER**

TÜNKERS Maschinenbau GmbH	<a href="http://www.Tuenkers.de">www.Tuenkers.de</a>
---------------------------	--

**STEUERUNGSSYSTEME**

3B6 GmbH	<a href="http://www.3b6.de">www.3b6.de</a>
MOBA Mobile Automation AG	<a href="http://www.moba.de">www.moba.de</a>
WIKA Mobile Control GmbH & Co. KG	<a href="http://www.wika-mc.com">www.wika-mc.com</a>

**ABSTÜTZPLATTEN UND MOBILE ZUFahrtswege**

fahrzeugtechnik-shop.de	<a href="http://www.fahrzeugtechnik-shop.de">www.fahrzeugtechnik-shop.de</a>
Hüffermann Krandienst GmbH	<a href="http://www.hueffermann.com">www.hueffermann.com</a>
Nolim	<a href="http://www.nolim.eu">www.nolim.eu</a>

**BAGGERMATRAZEN**

Welex	<a href="http://www.welex.nl">www.welex.nl</a>
-------	--

**RAUPENKRANE / SPMT /  
SPEZIAL LIFT & TRANSPORT EQUIPMENT**

Böcker Maschinenwerke GmbH	<a href="http://www.boecker.de">www.boecker.de</a>
----------------------------	--

**BAUSTELLEN- & VERKEHRSSICHERUNG**

Hüffermann Krandienst GmbH	<a href="http://www.hueffermann.com/kran-und-schwerlastlogistik/baustellen-und-verkehrssicherung">www.hueffermann.com/kran-und-schwerlastlogistik/baustellen-und-verkehrssicherung</a>
----------------------------	--

**ARBEITSSICHERHEIT / ARBEITSMEDIZIN**

IPAF	<a href="http://www.ipaf.org">www.ipaf.org</a>
Powertec Service GmbH	<a href="http://www.logsites.de">www.logsites.de</a>
VDBUM Verband der Baumaschinen-Ingenieure und -Meister e.V.	<a href="http://www.vdbum.de">www.vdbum.de</a>

**FINANZ- UND VERSICHERUNGSWESEN**

Gossler, Gobert & Wolters	<a href="http://www.ggw-arbeitsbuehnen.de">www.ggw-arbeitsbuehnen.de</a>
FM LeasingPartner GmbH	<a href="http://www.fm-leasingpartner.de">www.fm-leasingpartner.de</a>
Mornweg Versicherungsmakler GmbH	<a href="http://www.Mornweg.info">www.Mornweg.info</a>
N.K. FINANCE Versicherungsmakler e.K.	<a href="http://www.kranversicherungen.de">www.kranversicherungen.de</a>
TARGOBANK	<a href="http://www.targobank.de/firmenkunden">www.targobank.de/firmenkunden</a>

**KRAN- UND BÜHNEN-FINANZIERUNGEN**

Brühler Bank eG	<a href="http://www.bruehlerbank.de">www.bruehlerbank.de</a>
-----------------	--

**ABSATZFINANZIERUNG FÜR HÄNDLER**

HP FINANCE	<a href="http://www.hpfinance.de">www.hpfinance.de</a>
------------	--

**LEASING UND MIETKAUF**

KLB LEASING GmbH	<a href="http://www.klb-leasing.de">www.klb-leasing.de</a>
------------------	--

**SOFTWARE**

Haubold	<a href="http://www.haubold-afd.de">www.haubold-afd.de</a>
HireHop Equipment Rental Software	<a href="http://www.hirehop.com">www.hirehop.com</a>
LEVA+ (by Infosystem AG)	<a href="http://www.levaplus.ch">www.levaplus.ch</a>
inspHire Ltd	<a href="http://www.inspHire.com">www.inspHire.com</a>
klickcheck	<a href="http://www.klickcheck.com">www.klickcheck.com</a>
Logis GmbH	<a href="http://www.logisgmbh.de">www.logisgmbh.de</a>
Matusch GmbH	<a href="http://www.matusch.de">www.matusch.de</a>
MCS Rental Software GmbH	<a href="http://www.mcsrentalsoftware.com">www.mcsrentalsoftware.com</a>
Odysys AG	<a href="http://www.odysys.de">www.odysys.de</a>

**BLACK-BOX SYSTEMS**

COGNID Telematik GmbH	<a href="http://www.cognid.de">www.cognid.de</a>
Elecdatra GmbH	<a href="http://www.elecdatra.de">www.elecdatra.de</a>
ingedis GmbH	<a href="http://www.LiftLog.de">www.LiftLog.de</a>
Rösler Software-Technik GmbH	<a href="http://www.minidat.de">www.minidat.de</a>

**FACTORING**

KLB LEASING GmbH	<a href="http://www.klb-factoring.de">www.klb-factoring.de</a>
------------------	--

**JOB BÖRSE**

12hoist4u	<a href="http://www.12hoist4u.com">www.12hoist4u.com</a>
-----------	--

# EIN KLASSIKER NEU AUFGELEGT

Sarens hat in seinem Webshop seinen Gottwald AK 680-3 im Maßstab 1:50 reanimiert. IMC Models hat es umgesetzt.



In der Vitrine



Beeindruckende Farben und Grafiken



Das eingescherte Seil



Viele Details wie diese Hydraulikschläuche

Der Gottwald AK 680-3 war ein Mobilkran der 1.200-Tonnen-Klasse, der ursprünglich 1980 von Scott Greenham erworben wurde und später an Grayston White & Sparrow ging. Nach weiteren Unternehmen landete der Kran schließlich bei der britischen Niederlassung des belgischen Spezialisten für internationale Transporte und Schwerlasttransporte Sarens.

Dieser historische Kran hat in der ganzen Welt gearbeitet, so zum Beispiel in Thailand und Argentinien. Er wurde im Laufe der Jahre gewartet und überholt, neu lackiert und im Jahr 2000 mit moderneren Teilen wie einer Demag-Kabine ausgestattet.

Bei diesem Modell handelt es sich um eine limitierte Auflage, die nicht aus Metalldruckguss, sondern aus Resin hergestellt wurde. Als solches hat es keine beweglichen Teile und ist nur als Vorzeigemodell gedacht. Der Grund für die Wahl von Resin ist wirtschaftlicher Natur, da ein Modell in limitierter Auflage wie dieses in einer Metalldruckgussversion unerschwinglich wäre. Die hier gezeigte Version ist ein Vorserienmodell und wird von IMC Models im Maßstab 1:50 hergestellt.

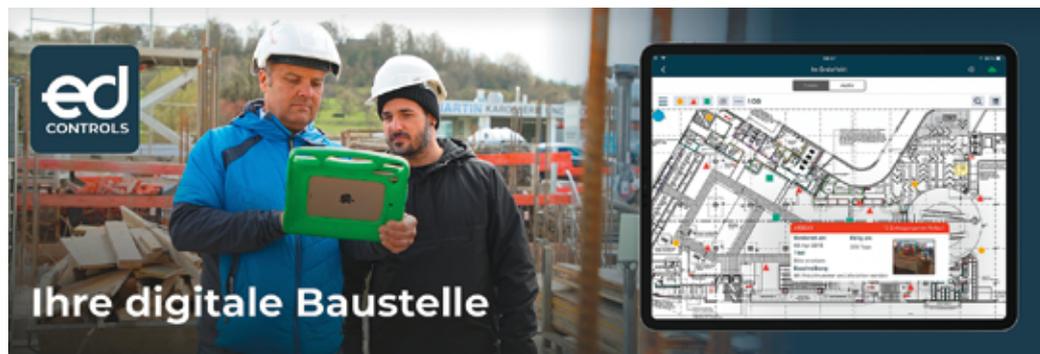
Das Modell wird in mit einer Vitrine geliefert präsentiert und weist außergewöhnlich viele Details auf. So sehen die Räder toll aus. Die Fahrerkabine verfügt über eine Anhängerkupplung und ein britisches Nummernschild. Dazu kommen viele kleine weitere Details rund um das Modell wie kleine Aufkleber und Lichter.

Auf dem Unterwagen findet sich Riffelblech. Die Ladefläche ist mit strukturierten Oberflächen versehen, und der Drehkranz ist mit zahlreichen Hydraulikschläuchen versehen. Der Kranaufbau fällt sehr detailliert aus, und die Sarens-Grafiken auf dem Kran sind gestochen scharf. Die Detailverliebtheit findet sich auch in und um die Krankabine, einschließlich sehr dünner Schutzleisten über dem Dachfenster, und die Leiter hat sogar Sprossenlöcher in den Seitenschiene. Das Wippwerk für den beweglichen Mast ist vollständig eingeschert, und die Seilwicklungen auf den Windentrommeln sehen toll aus. Die Verzahnung der hinteren Windentrommel ist ebenso modelliert wie die Seilrollen.

Insgesamt lässt sich sagen, dass IMC Models ein hervorragend detailliertes Modell des AK 680-3 hergestellt hat. Es ist ein großartiges Ausstellungsstück. Das Modell ist eine limitierte Auflage und kann für 599 Euro im Sarens-Webshop bestellt werden. Mehr unter [www.cranesetc.co.uk](http://www.cranesetc.co.uk)

## DIGITAL DOKUMENTIERT

Obwohl die Digitalisierung von Baudokumentation mittlerweile unausweichlich geworden ist, begnügen sich viele noch mit traditioneller Tabellensoftware. Auf diese Zielgruppe hat es Ed Controls abgesehen mit seiner digitalen Baudokumentation-Software. Jeder Beteiligte kann die App ohne professionelle Schulung schnell handhaben, alle haben eine zugängliche Übersicht aller



ausgeführten Maßnahmen, und so können Aufgaben zielgerichteter vollendet werden. Die Ed Con-

trols Baustellendokumentation-Software funktioniert vollständig in der Cloud, ist intuitiv und ein-

fach bedienbar über Handy, Tablet und PC. Sie ist für Android und iOS verfügbar – und zwar kostenlos.



## VIRTUELL VERWALTET

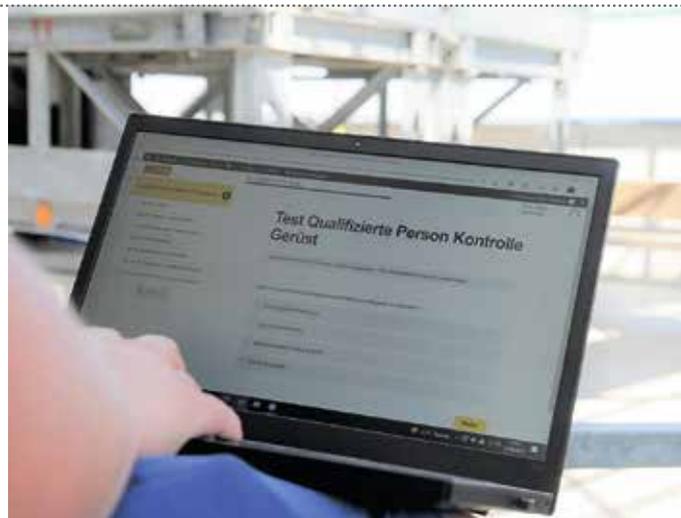
MCS, ein Anbieter von Vermietungssoftware, hat eine neue Funktion entwickelt, die es Vermietern ermöglicht, Lieferungen und Abholungen von Transporten durch Dritte über eine mobile App zu verwalten. Das neue Feature gibt Vermietern einen besseren Überblick darüber, wann, wo und wie Maschinen ausgeliefert

wurden. „Vermieter haben jetzt ein viel höheres Maß an Kontrolle über den gesamten Vermietungsprozess, da sie sehen können, wo und wann die Geräte geliefert wurden, und die gesamte Dokumentation sofort in ihrem System verfügbar ist. Wir haben sehr viele positive Rückmeldungen zu dieser neuen Funktion in MCS-rm erhalten, und viele unserer Kunden bezeichnen sie als eine richtige Erleichterung in der Abwicklung ihrer täglichen Geschäfte“, so Verkaufsleiter Nick Thomson.

## ONLINE UNTERWIESEN

Mit den Angeboten der ‚Safety Go‘ Academy können jährliche Pflichtunterweisungen online absolviert werden – jederzeit, überall und rechtssicher. Mit den Angeboten der schwäbischen Firma können Schulungen unter anderem für Flurförderfahrzeuge, Hubarbeitsbühnen, Krane, Anschlag- und Lastaufnahmemittel sowie Teleskopstapler ohne gro-

ßen Zeitaufwand erledigt werden. Ob in der Werkshalle, im Büro oder auch von zuhause aus – die Unterweisungen sind ganz einfach am PC durchführbar. Nach der Anmeldung können alle aktuellen Informationen per Video-Präsentationen eingeübt werden. Am Ende des Online-Unterrichts steht ein Test, mit dem man sich sein Zertifikat sichern kann.



## LEICHTES LENKEN



Jeder weiß es: Die Bauräume werden kleiner und die Anforderungen an die Nachhaltigkeit größer. Auf der bauma hat Weber-Hydraulik daher seine neue Generation von Lenkzylindern in Leichtbauweise vorgestellt. Sie eignen sich für mehrere Anwendungsbereiche, wie beispielsweise in Kranen oder anderen Baumaschinen, und können laut Hersteller vor allem durch die

höhere Integrationsdichte und der gleichzeitig besseren Materialausnutzung punkten. Dadurch sinkt der Installationsaufwand für den Kunden, weil dieser nicht auf mehrere einzelne Komponenten von unterschiedlichen Lieferanten zurückgreifen muss, sondern über ein fertiges System verfügt, das einfach eingebaut werden kann.

## INSERIEREN SIE HIER!

In der Rubrik **MARKTPLATZ** von **KRAN&BÜHNE** erreichen Sie Käufer und Anwender von Kranen und Arbeitsbühnen und verwandten Dienstleistungen in Deutschland, Österreich, Benelux und der Schweiz.

### KLEINANZEIGENVERKAUF

Karlheinz Kopp | E-Mail: [info@vertikal.net](mailto:info@vertikal.net)  
Tel: (0761) 89 78 66-0 | Fax: (0761) 89 78 66 14

### WERBEMATERIAL + KOPIEN

von Inseraten bitte an:  
Vertikal Verlag | Sundgaullee 15 (1. OG)  
D-79114 Freiburg | E-Mail: [info@vertikal.net](mailto:info@vertikal.net)



**IHRE WERBUNG?**  
Ihr Anzeigenberater Karlheinz Kopp steht Ihnen gerne zur Verfügung!

**KRAN&BÜHNE** Rufen Sie an: (07 61) 89 78 66-15

# E.P.O.S.

Einsatz-, Planungs- und Organisations-System

**E.P.O.S. Kurzvideo anschauen**

**DIE SOFTWARE FÜR DIE GESAMTE SCHWERLASTBRANCHE**

E.P.O.S. ist ein modulares Software-System, das speziell für Kran- und Arbeitsbühnenvermieter sowie für Schwertransportunternehmen entwickelt und optimiert wurde. Sie steuern mit E.P.O.S. Ihren gesamten Auftragsdurchlauf. Ein permanenter Zugriff auf alle Daten entlastet Sie in Ihrer täglichen Arbeit.

**MODULAR | INDIVIDUELL | ANPASSUNGSFÄHIG**

**MATUSCH** Wassergasse 11 | 96450 Coburg | [info@matusch.de](mailto:info@matusch.de)  
Telefon +49 9561 8194-0 | [www.matusch.de](http://www.matusch.de)

[www.Vertikal.net/Vermieter](http://www.Vertikal.net/Vermieter)

# MARKT+ STELLEN

**Spezialist  
für  
Teleskop-  
stapler-  
Reparaturen**

einschließlich  
Gutachterservice

**INDUMA**  
Rent  
... the rental experts



INDUMA-Rent – Stuttgart – Tel. 0711 90 12 100 . info@induma-rent.com

**ZANDT** cargo  
Tieflader mit Schiebelepane



T 09631 6423 • info@zandt-cargo.de • 95643 Tirschenreuth

**Majewski**  
Hubarbeitsbühnenservice

**MANITOU**  
OIL & STEEL

**PALFINGER • RUTHMANN • CTE • MULTITEL**  
JLG, Genie, France Elévateur, Haulotte, Iteco, Aichi, etc.

Mobil: +49 173 5232337  
Büro: +49 731 72568400  
info@majewski-service.de

Mobiler Service,  
Werkstattreparaturen  
und Prüfung nach  
DGUV-G 308-002 / DGUV V3

Onlineshop für Ersatzteile [www.majewski-service.de](http://www.majewski-service.de)

**WERBUNG  
WIRKT!**

Ihr Anzeigenberater **Karlheinz Kopp** steht Ihnen  
gerne zur Verfügung.  
**Rufen Sie an: (07 61) 89 78 6615**

**KRAN & BÜHNE**  
Das Magazin für Kran- & Arbeitsbühnen-Anwender

**LECTURA**  
Ihr zuverlässiger Partner rund um  
Maschinenbewertung

**Überzeugen Sie sich ...**  
... von den LECTURA Bewertungs-Produkten

Baumaschinen  
Landmaschinen  
Flurförderzeuge  
Krane & Bühnen  
u.v.m.



[www.lectura.de](http://www.lectura.de) LECTURA GMBH – Verlag + Marketing Service | Ritter-von-Schuh-Platz 3 | D-90459 Nürnberg  
Tel. +49-(0)-911-430899-0 | info@lectura.de | www.lectura.de

**RIEBSAMEN**

**Glasboy®**

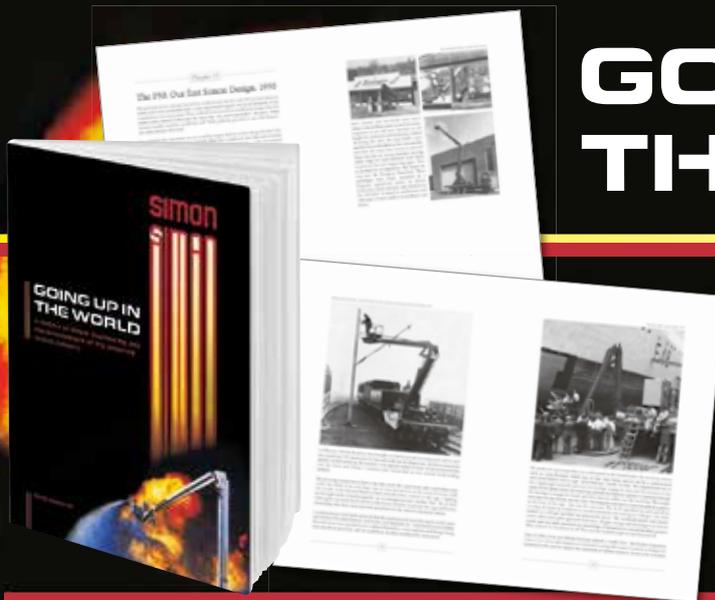
- Bagger
- Kran
- Dumper

**Kauf oder  
Mietservice**

Maschinenbau  
Riebsamen  
GmbH & Co. KG  
Bierstetter Straße 1  
88348 Allmannsweiler  
Tel: +49 7582 791  
info@riebsamen.de  
www.riebsamen.de




# GOING UP IN THE WORLD



## A history of Simon Engineering, the development of the powered access industry and a lifetime as an engineer, by Denis Ashworth

Ashworth was a keen engineer and from an early age found himself in at the very start of the modern powered access industry.

His book is an unusual combination of autobiography and history of Simon Engineering Dudley, a pioneer of the powered access industry and at one time, the world's largest manufacturer of aerial lifts.

The coffee table sized book, is highly readable and includes around 150 photographs and drawings from the very beginning of the industry. It is a 'must read' for anyone who is interested in powered access, the hydraulic equipment industry or in comparing modern day engineering challenges with those of an entirely different era.

The book is available direct from the publishers at £19.50, plus £4.50 postage and packing.

- Continental Europe €23 plus €6.50 postage & packing
- Rest of world \$31 plus \$10 shipping

### Ordering Information

Forename: \_\_\_\_\_ Surname: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Post Code: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_ Telephone: \_\_\_\_\_

**Please make all cheques payable to 'The Vertikal Press Ltd'**

I enclose a cheque for £24 (£19:50 + £4.50 p&p)

I enclose a cheque for €29.50 (€23 + €6.50 p&p)

I enclose a cheque for \$41 (\$31 + \$10 p&p)

Please invoice me: \_\_\_\_\_

Please debit my card:

Card No: \_\_\_\_\_ Issue No: \_\_\_\_\_

Issue Date: \_\_\_\_\_ Expiry Date: \_\_\_\_\_ 3 Digit Security Code: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

Please send completed order form to: The Vertikal Press, Box 6998 Brackley, NN13 5WY, UK. Alternatively, fax it through on +44(0)1295 768223 or scan & email info@vertikal.net





# SEI VOR ALLEN WETTERBEDINGUNGEN GESCHÜTZT

“ Machen Sie sich keine Sorgen um Ihre nächste jährliche UVV-Prüfung. Entscheiden Sie sich für qualitativ hochwertige Sicherheitsaufkleber und seien Sie sich sicher, dass Sie dauerhaft versorgt sind.

Welche Vorteile werden Sie erfahren?

- Aufkleber, die durch eine zusätzliche Veredelung gegen Regen und Sonne geschützt sind
- 3M-Qualität
- Universalaufkleber mit Symbolen oder Sprache
- Produziert in der EU
- Sehr gutes Preis-/Leistungsverhältnis

”

Caroline De Cock,  
Vertrieb



Mehr Informationen?    [www.vertimac.com](http://www.vertimac.com)

■ **Ersatzteile** + 32 56 612 666 ■ [ersatzteile@vertimac.com](mailto:ersatzteile@vertimac.com)  
■ **Maschinen** + 32 56 772 666 ■ [sales@vertimac.com](mailto:sales@vertimac.com)

Order online :  
<https://order.vertimac.com>



**Mini & Mobile Cranes Körner GmbH**  
**BAUMO Kranservice GmbH & Co. KG**



- Fahrzeugbreite 1,99 m
- Fahrzeughöhe 2,85 m
- Achslast 7,0 t
- Variable Abstützbasis
- Pick & Carry
- Montagespitze
- Autobahnzulassung

**KATO**  
MOBILKRAN



**Verkauf | Service | Vermietung**

**Hotline + 49 (0) 203 - 713 68 76-0**

- UNIC-Minikrane (1-10 t)
- KATO-Citykrane (13-20t)
- HORYONG Akku-Industriekrane (4-7t)
- Gebrauchte Mobilkrane (30-500t)
- GLG Glaslifter mit 3D-Manipulator



**UNIC**  
MINIKRAN

Variable Abstützbasis!

[www.used-cranes.de](http://www.used-cranes.de) | [www.baumo.de](http://www.baumo.de) | [www.minikran.de](http://www.minikran.de)

**TVH**



**Ersatzteile geeignet für:**

- Aichi • Dinolift • Genie • Grove • Haulotte • Holland Lift • Iteco • JLG • Liftlux • Manitou • Niftylift • Skyjack • Snorkel • Terex • Upright • ...

**JEDES ERSATZTEIL, JEDES FABRIKAT**

**MEHR INFORMATIONEN: Kontaktieren Sie uns**

**TVH DEUTSCHLAND GMBH**  
 Nürnberger Straße 5 • 90855 Langenhagen • Deutschland  
 T +49 (0)511 7808810 • F +49 (0)511 7808840 • info@tvh.com • www.tvh.com  
 Geschäftsführer: Dominiek Joseph G. Valcke, Mark Oosterlinck, P. Alexis Ulbrich

**KEEPS YOU GOING.**



**Integrated Lifting Solutions**

**JRL**  
**LONDON TOWER CRANES**

**+(44) 0208 327 4060**  
[sales@londontowercranes.co.uk](mailto:sales@londontowercranes.co.uk)

- The UK's leading tower crane provider
- National coverage with a local presence
- Over 200 Cranes in fleet
- Average age of crane fleet under 5 years old
- Full inclusive service ranging from initial design, erection, service, maintenance and dismantle

Dezember | Januar 2023  
26. Jahrgang | Nr. 188

**REDAKTION**

Rüdiger Kopf | **Chefredaktion**  
E-Mail: rk@vertikal.net  
Alexander Ochs | **Redaktion**  
E-Mail: ao@vertikal.net  
Tel.: 0761 8978 66-0  
Fax: 0761 8978 6614

**Korrespondent GB | Irland:**

Mark Darwin · E-Mail: md@vertikal.net  
E-Mail: editor@vertikal.net

**HERAUSGEBER**

Leigh Sparrow · E-Mail: lws@vertikal.net

**PRODUKTION + VERWALTUNG**

Nicole Engesser · E-Mail: info@vertikal.net

Grafik: Anke Mayr · E-Mail: am@vertikal.net

Druck: Konradin Druck GmbH  
Kohlhammerstraße 1 - 15  
70771 Leinfelden-Echterdingen  
E-Mail: druck@konradin.de

**ANZEIGENVERKAUF + KUNDENBERATUNG**

Deutschland | Österreich | Schweiz |  
Skandinavien:

Karlheinz Kopp, Vertikal Verlag  
Sundgaullee 15 · D-79114 Freiburg  
Tel.: 0761 8978 66-15 · Fax: 0761 8978 6614  
E-Mail: khk@vertikal.net

Italien: Fabio Potestà

Mediapoint & Communications SRL  
Corte Lambruschini  
Corso Buenos Aires 8, V Piano-Interno 7  
I-16129 Genova, Italien  
Tel.: +39 010 570 4948  
Fax: +39 010 553 0088  
E-Mail: info@mediapointsrl.it

UK, USA and all other areas:

Pam Penny · E-Mail: pp@vertikal.net  
Tel.: +44 (0)7917 155657  
Clare Engelke · E-Mail: ce@vertikal.net  
Tel.: +44 (0)7989 970862  
PO box 6998 Brackley NN13 5WY. UK

**KLEINANZEIGEN**

Karlheinz Kopp, Vertikal Verlag  
Sundgaullee 15 · D-79114 Freiburg  
Tel.: 0761 8978 66-15 · Fax: 0761 8978 6614  
E-Mail: khk@vertikal.net

○ Nähere Informationen zu Inseraten in unserer  
britischen Schwesterzeitschrift **Cranes & Access**  
erhalten Sie auch unter obigen Adressen.

**KRAN&BÜHNE** erscheint achtmal pro Jahr.  
Der Jahresbezugspreis beträgt € 31,- (Einzel-  
exemplar € 13,-). Namentlich gekennzeichnete  
Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der  
Redaktion wieder. Nachdruck nur mit ausdrück-  
licher Genehmigung des Verlages und unter  
voller Quellenangabe. Alle Rechte vorbehalten.  
Zur Zeit gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 2.

Abonnieren Sie online unter [www.Vertikal.net](http://www.Vertikal.net)

Vertikal Verlag  
Sundgaullee 15  
D-79114 Freiburg  
Tel.: 0761 8978 66-0  
Fax: 0761 8978 6614  
info@vertikal.net  
[www.Vertikal.net](http://www.Vertikal.net)

The Vertikal Press  
PO box 6998 Brackley  
NN13 5WY. UK  
Tel.: +44(0)8448 155900  
Fax: +44(0)1295 768223  
info@vertikal.net  
[www.vertikal.net](http://www.vertikal.net)

© The Vertikal Press Ltd 2023  
ISSN 1436-7831

Mitglied von IPAF



**WISSEN, WAS ZÄHLT**  
Geprüfte Auflage  
Klare Basis für den Werbemarkt



# KRAN&BÜHNE

## Februar

FOLGENDE THEMEN ERWARTEN SIE  
IN DER KOMMENDEN AUSGABE \_

Neuheiten  
und Neuigkeiten  
zu diesen und anderen  
Themen können Sie  
immer an [redaktion@  
vertikal.net](mailto:redaktion@vertikal.net)  
senden.

**HEAVY LIFT**

Großartige Einsätze von  
großen Kranen.

**NEUE BOOMS**

Was hat sich in den letzten  
zwölf Monaten getan?

**WER HAT DEN  
LÄNGSTEN?**

Unsere jährliche Übersicht der größten  
und höchsten Maschinen aus unter-  
schiedlichen Kategorien.

**AUSSERDEM IN JEDER  
AUSGABE DER KRAN&BÜHNE:**

Die neuesten Informationen aus  
Deutschland, Schweiz, Österreich  
und den Benelux-Staaten, kompakt  
für Sie zusammengefasst.

# 300 kg

***schaffen Sie nur mit uns!***



**einfach näher dran**



**HELIX 1004XL mit 300 kg Traglast bei 4 m Reichweite**

**[www.hematec-arbeitsbuehnen.de](http://www.hematec-arbeitsbuehnen.de)**

**HEMATEC-Arbeitsbühnen GmbH**

**Bärnsdorfer Straße 179 · 01127 Dresden**

**Phone (+49)(0)351 / 89 75 50-533 · Fax (+49)(0)351 / 89 75 50-55**

**E-Mail [info@hematec-online.de](mailto:info@hematec-online.de)**

# ELEKTRIFIZIEREN SIE IHRE FLOTTE

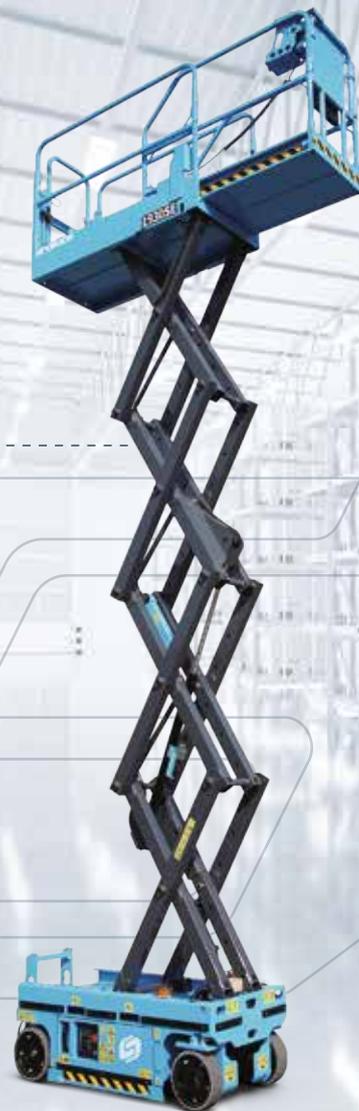


NULL EMISSIONEN UND LEISER BETRIEB  
FÜR INNEN- UND AUßENARBEITEN

Hochwertige Nano-  
Elektro-Tauchlack-Technologie



Komponenten von Marktführern,  
die Sie kennen und denen Sie vertrauen



ERFAHREN SIE MEHR UNTER [SINOBOOM.EU](https://www.sinoboom.eu)

**SINOBOOM™**

#10

LARGEST ACCESS  
MANUFACTURER\*

PARTNERS IN ACCESS™